



Palais der russischen Botschaft.



MOSKAU IN WIEN

DAS PALAIS NASSAU —
Botschaft
der Russischen Föderation
in der Republik Österreich

MOSKAU 2021

МОСКВА В ВЕНЕ

ДВОРЕЦ НАССАУ —
Посольство
Российской Федерации
в Австрийской Республике

МОСКВА 2021



Дорогие друзья!

Книга, которую вы держите в руках, посвящена истории здания, верой и правдой служащего России в качестве Посольства в Австрии вот уже 130 лет, за вычетом трагических периодов мировых войн.

Особняк на Райзнерштрассе представляет собой ценный памятник архитектуры эпохи венского неоренессанса. При всех изменениях, неизбежно приносимых годами использования здания, сохранены аутентичные черты его внешнего облика и многие элементы оригинального внутреннего убранства. Неслучайно многочисленные гости, посещающие российское Посольство, интуитивно называют его дворцом — так же, как и жители Вены в конце XIX — начале XX столетий.

Дворец многое повидал на своем веку. Его не обошли стороной ни взлеты, ни падения в летописи взаимоотношений наших стран. В ряде случаев особняк становился свидетелем, а правильнее сказать, участником событий действительно мирового масштаба. В их числе, безусловно, советско-американские встречи на высшем уровне 1961 и 1979 годов. Духом сотрудничества и взаимопонимания и по сей день «дышат» стены Посольства. Именно на принципах взаимного уважения и партнерства сотрудники российской дипмиссии строят и будут строить в дальнейшем свою работу в Австрии. И для нас большая честь трудиться в здании, атмосфера которого пронизана историей.

В парадных залах Посольства регулярно проходят деловые встречи и переговоры, протокольные приемы, музыкальные вечера, кино- и литературные презентации и другие гуманитарные акции. В разные годы здесь побывали и выступали многие великие мастера и всемирно известные деятели российской культуры. Желанными гостями и участниками мероприятий в Посольстве традиционно становятся молодые таланты, будущие звезды.

Желаю всем читателям приятных впечатлений и воспоминаний от знакомства с краткой историей здания Посольства Российской Федерации в Австрийской Республике!

А если вдруг окажетесь в Вене и будете наслаждаться прогулками по ее уютным улочкам, обязательно загляните на Райзнерштрассе! Не разочаруетесь.

Дмитрий Любинский,
Посол Российской Федерации
в Австрийской Республике

Liebe Freunde!

Das Buch, das Sie in Ihren Händen halten, ist der Geschichte des Gebäudes gewidmet, welches Russland als Botschaft in Österreich nunmehr seit 130 Jahren mit Ausnahme der tragischen Weltkriegszeiten treu und ergeben dient.

Das Gebäude in der Reisnerstraße ist ein wertvolles architektonisches Denkmal der Wiener Neorenaissance. Bei all den Veränderungen, welche die jahrelange Nutzung des Gebäudes unweigerlich nach sich zog, blieben die authentischen Züge seines äußeren Erscheinungsbildes und viele Elemente der ursprünglichen Inneneinrichtung erhalten. Nicht zufällig bezeichnen zahlreiche Gäste, welche die russische Botschaft besuchen, dieses intuitiv als Palais — so, wie die Bewohner Wiens im späten XIX. und frühen XX. Jahrhundert.

Das Palais hat im Laufe seines Lebens viel erlebt. Ihm blieben weder die Höhen noch die Tiefen in den Annalen der Beziehungen zwischen unseren Ländern erspart. In einigen Fällen wurde das Palais Zeuge, oder besser gesagt, zu einem Teilnehmer an Ereignissen von wahrhaft globalem Ausmaß. Darunter zweifellos die sowjetisch-amerikanischen Gipfel von 1961 und 1979. Den Geist der Zusammenarbeit und des gegenseitigen Verständnisses strahlen bis heute die Wände der Botschaft aus. Auf den Prinzipien des Respekts und der Partnerschaft bauen die Mitarbeiter der russischen diplomatischen Vertretung ihre Arbeit in Österreich auf und werden sie auch weiterhin aufbauen. Und für uns ist es eine große Ehre, in einer von der Geschichte durchdrungenen Atmosphäre arbeiten zu können.

In den Festsälen der Botschaft finden regelmäßig Geschäftstreffen und Verhandlungen, protokollarische Empfänge, Musikabende, Film- und Literaturpräsentationen sowie andere humanitäre Veranstaltungen statt. In verschiedenen Jahren waren viele große Meister und weltberühmte Persönlichkeiten der russischen Kultur hier zu Besuch und sind aufgetreten. Junge Talente und zukünftige Stars werden traditionell zu willkommenen Gästen und Teilnehmern von Veranstaltungen in der Botschaft.

Ich wünsche allen Leserinnen und Lesern angenehme Eindrücke und Erinnerungen aus der Bekanntschaft mit der Kurzgeschichte des Gebäudes der Botschaft der Russischen Föderation in der Republik Österreich!

Und wenn Sie sich plötzlich in Wien wiederfinden und Spaziergänge durch seine gemütlichen Gassen genießen, sollten Sie unbedingt die Reisnerstraße besuchen! Sie werden nicht enttäuscht sein.

Dmitrij Ljubinskij,
Botschafter der Russischen Föderation
in der Republik Österreich



Дорогие читатели!

Государственное информационное агентство России ТАСС при поддержке Министерства иностранных дел Российской Федерации представляет вторую книгу из серии, посвященной историческим зданиям Посольств России и Резиденций Послов РФ за рубежом. Издание «Москва в Вене» расскажет о Дворце Нассау на Райзнерштрассе в Вене. Вот уже более ста с лишним лет здесь располагается российская дипломатическая миссия в Австрии.

Одной из особенностей этого Посольства является то, что на его территории расположен православный храм. Кафедральный собор Святителя Николая Чудотворца, построенный в 1893–1899 годах, пережил многие катаклизмы европейской истории XX века и сохранен в перво-зданном виде. И сегодня, как и сто лет назад, это одно из красивейших зданий Вены. Истории храма посвящена отдельная глава этой книги.

Красочный альбом наполнен уникальными архивными документами, любезно предоставленными Историко-документальным департаментом МИД России. Многие из них публикуются впервые, что, несомненно, делает издание познавательным и интересным.

Уверен, что книга привлечет внимание не только специалистов, но и самого широкого круга читателей.

Сергей Михайлов,
Генеральный директор ТАСС

Liebe Leserinnen, liebe Leser!

Die staatliche Nachrichtenagentur Russlands TASS präsentiert mit Unterstützung des Außenministeriums der Russischen Föderation das zweite Buch einer Reihe, die den historischen Gebäuden der russischen Botschaften und den Residenzen der russischen Botschafter im Ausland gewidmet ist. Das Buch „Moskau in Wien“ erzählt über das Palais Nassau in der Reisnerstraße in Wien. Seit mehr als hundert Jahren befindet sich hier die diplomatische Vertretung Russlands in Österreich.

Eine der Besonderheiten dieses Gebäudes ist, dass sich auf seinem Gelände eine orthodoxe Kirche befindet. Die St.-Nikolaus-Kathedrale, erbaut 1893-1899, hat viele Katastrophen der europäischen Geschichte des XX. Jahrhunderts überstanden und ist in ihrer ursprünglichen Form erhalten. Und heute, wie vor hundert Jahren, zählt sie zu den schönsten Gebäuden Wiens. Eines der Kapitel dieses Buches ist der Geschichte der Kathedrale gewidmet.

Das farbenfrohe Album enthält einzigartige Archivdokumente, die uns freundlicherweise vom Departement für Geschichte und Dokumentation des russischen Außenministeriums zur Verfügung gestellt wurden. Viele von den Dokumenten werden zum ersten Mal veröffentlicht, was dieses Buch ohne Zweifel informativ und interessant macht.

Ich bin sicher, dass das Buch nicht nur für Fachleute sondern auch für einen breiten Leserkreis interessant sein wird.

Sergej Michajlow,
TASS-Generaldirektor



Дорогие друзья!

Начало XXI века ознаменовало новую веху в отношениях между Россией и Австрией. Сотрудничество в самых различных направлениях — от совместных культурных инициатив до производственных и отраслевых проектов — стало важным подспорьем в углублении и развитии перспективного во всех отношениях взаимодействия двух стран.

Наглядный пример — стабильное и эффективное сотрудничество в области добычи, транспортировки и хранения газа, роль которого в экономике как России, так и Австрии сложно переоценить. ПАО «Газпром» уже более 50 лет работает со многими австрийскими специализирующимися в данной области компаниями, выстраивая надежное и долговечное партнерство ради энергобезопасности в Западной Европе. Именно австрийский концерн OMV стал первым европейским партнером СССР, заключившим долгосрочный контракт на закупку газа.

Совместная деятельность, однако, заключается не только в энергетическом сотрудничестве, но и в общем вкладе в культуру и искусство. В течение нескольких лет при участии ПАО «Газпром» и OMV был реализован ряд значимых культурных и социальных проектов, в их числе «Русские сезоны в Австрии. Венская классика в России» и поддержка масштабного Международного детского проекта «Открытый мир».

Безусловно, установление таких крепких деловых связей было бы невозможным без содействия Посольства РФ в Австрии. По случаю 130-летнего юбилея здания Посольства в Вене хотел бы выразить искреннюю благодарность российскому дипломатическому представительству за постоянную поддержку в углублении дружественных и деловых российско-австрийских отношений. Поздравляю с такой внушительной круглой датой и надеюсь на продолжение многолетней успешной истории сотрудничества.

Виктор Зубков,
Председатель
Совета директоров
ПАО «Газпром»

Liebe Freunde!

Der Beginn des XXI Jahrhunderts markierte einen neuen Meilenstein in den Beziehungen zwischen Russland und Österreich. Die Zusammenarbeit in den verschiedensten Bereichen — von gemeinsamen Kulturinitiativen bis hin zu Produktions- und Branchenprojekten — ist zu einer wichtigen Hilfe bei der Vertiefung und Entwicklung der in jeder Hinsicht vielversprechenden Zusammenarbeit zwischen den beiden Ländern geworden.

Ein anschauliches Beispiel dafür ist die stabile und effektive Zusammenarbeit im Bereich der Gasförderung, seines Transports und seiner Speicherung, deren Rolle in den Volkswirtschaften Russlands und Österreichs nicht hoch genug eingeschätzt werden kann. Seit mehr als 50 Jahren arbeitet die Öffentliche Aktiengesellschaft «Gazprom» mit vielen österreichischen Unternehmen zusammen, die sich in diesem Bereich spezialisiert haben, und baut eine zuverlässige und dauerhafte Partnerschaft für die Energiesicherheit in Westeuropa auf. Es war gerade der österreichische Konzern OMV, der als erster europäischer Partner der UdSSR einen langfristigen Vertrag über den Kauf von Gas abschloss.

Die gemeinsamen Aktivitäten beschränken sich jedoch nicht nur auf Energiekooperationen, sondern umfassen auch einen gemeinsamen Beitrag zu Kultur und Kunst. In mehreren Jahren wurde unter Beteiligung von «Gazprom» und OMV eine Reihe bedeutender kultureller und sozialer Projekte umgesetzt, darunter unter anderem auch «Russische Saisons in Österreich. Wiener Klassik in Russland» und die Unterstützung des großen Internationalen Kinderprojekts «Open World».

Zweifellos wäre der Aufbau solcher starken Geschäftsbeziehungen ohne die Unterstützung der Botschaft der Russischen Föderation in Österreich unmöglich. Anlässlich des 130-jährigen Jubiläums des Botschaftsgebäudes in Wien möchte ich der russischen diplomatischen Vertretung meinen aufrichtigen Dank für ihre ständige Unterstützung bei der Vertiefung der freundschaftlichen und geschäftlichen russisch-österreichischen Beziehungen aussprechen. Ich gratuliere zu diesem beeindruckenden runden Jubiläum und hoffe auf eine Fortsetzung der vieljährigen erfolgreichen Geschichte der Zusammenarbeit.

Wiktor Subkow,
Vorsitzender des Direktionsrats
der Öffentlichen
Aktiengesellschaft „Gazprom“





Дорогие друзья!

Совсем недавно я узнал об интересном проекте, который реализуют Министерство иностранных дел РФ и информационное агентство ТАСС. Он включает выпуск серии книг об исторических зданиях Посольств и Резиденций Послов России в разных странах.

Вспоминаю свои впечатления, когда я впервые оказался на Райзнерштрассе в Вене, у здания российского Посольства в Австрии. Дворец, построенный известным австрийским архитектором, вызывает неизменное восхищение всех, кто когда-либо здесь побывал. В этом величественном здании вот уже 130 лет расположена российская дипломатическая миссия. За эти годы особняк не раз был свидетелем важных исторических событий.

Дворец успешно пережил Первую мировую войну. Тогда российские дипломаты были отозваны из Вены, а дипломатические отношения между двумя странами восстановлены только в 1924 году. Во Вторую мировую войну дипломатическая миссия на Райзнерштрассе в очередной раз была распущена, а особняк сильно пострадал.

В 1945 году, после освобождения Вены Советской армией, начался очередной виток развития двухсторонних отношений. В послевоенные годы в легендарном здании состоялись историческая встреча Никиты Хрущева и Джона Кеннеди, переговоры Леонида Брежнева и Джимми Картера.

Сегодня российско-австрийские отношения вышли на новый уровень. Наши страны успешно сотрудничают в самых разных сферах деятельности — от экономики до культуры и спорта. Важно, что Посольство России в Австрии способствует укреплению двухстороннего взаимодействия. Убежден, что дворец на Райзнерштрассе еще не раз примет в своих стенах мировых политических лидеров, останется той важной площадкой, где выстраиваются эффективные дипломатические отношения и создается новейшая история.

Надеюсь, что эта книга понравится всем, кто ее прочтет. Желаю вам позитивных впечатлений от прочтения книги и хорошего настроения!

Владимир Артяков,
Сопредседатель российско-
австрийского делового совета,
Первый заместитель генерального
директора Государственной
корпорации «Ростех»

Liebe Freunde!

Vor kurzem habe ich von einem interessanten Projekt erfahren, das vom Außenministerium der Russischen Föderation und der Informationsagentur TASS umgesetzt wird. Es handelt sich um die Herausgabe einer Buchreihe über die historischen Gebäude der russischen Botschaften und Residenzen der russischen Botschafter in verschiedenen Ländern.

Ich erinnere mich, wie beeindruckt ich war, als ich zum ersten Mal neben dem Gebäude der russischen Botschaft in der Reisnerstraße in Wien stand. Das von einem bekannten österreichischen Architekten gebaute Palais ruft gleichbleibende Begeisterung bei allen hervor, die diesen Ort besuchten. Seit schon 130 Jahren befindet sich die russische diplomatische Mission in diesem prächtigen Gebäude. In diesen Jahren war das Palais mehrmals Zeuge wichtiger historischer Ereignisse.

Es hat unbeschadet den Ersten Weltkrieg überlebt. Damals wurden die russischen Diplomaten aus Wien abgezogen und die diplomatischen Beziehungen zwischen den beiden Ländern wurden erst 1924 wiederhergestellt. Im Zweiten Weltkrieg hat man die diplomatische Mission in der Reisnerstraße abermals aufgelöst und das Botschaftsgebäude wurde schwer beschädigt.

Im Jahr 1945, nachdem die sowjetische Armee Wien befreit hatte, begann die nächste Etappe der bilateralen Beziehungen. In den Nachkriegsjahren fanden das historische Treffen zwischen Nikita Chruschtschow und John F. Kennedy sowie die Verhandlungen zwischen Leonid Breschnew und Jimmy Carter in diesem legendären Gebäude statt.

Heute haben die russisch-österreichischen Beziehungen ein neues Niveau erreicht. Unsere Länder arbeiten in verschiedenen Bereichen erfolgreich zusammen, von der Wirtschaft über die Kultur bis zum Sport. Es ist wichtig, dass die russische Botschaft in Österreich zur Stärkung der bilateralen Zusammenarbeit beiträgt. Ich bin davon überzeugt, dass das Palais in der Reisnerstraße in seinen Wänden noch oft politische Führer aus der ganzen Welt empfangen und ein wichtiger Ort bleiben wird, wo man effiziente diplomatische Verhältnisse aufbaut und Zeitgeschichte macht.

Ich hoffe, dass dieses Buch allen gefällt, die es lesen werden. Ich wünsche Ihnen viele positive Eindrücke von der Lektüre des Buches und gute Stimmung!

Wladimir Artjakow,
Co-Vorsitzender des
Russisch-österreichischen Geschäftsrats,
Erster Generaldirektor-Stellvertreter
der Staatskorporation „Rostec“





Дорогие читатели!

ОАО «Российские железные дороги» имеет честь участвовать в выпуске этого уникального издания о здании российского Посольства в Вене.

С началом XXI века отношения между Россией и Австрией выходят на новый уровень, и железные дороги обеих стран играют в этом взаимодействии важную роль.

Примечательно, что первая железная дорога в России — Царскосельская — появилась в 1837 году во многом благодаря стараниям подданного Австрийской империи инженера Франца Герстнера, который доказал состоятельность идеи строительства железной дороги и реализовал этот проект.

В настоящее время ОАО «РЖД» — один из крупнейших в мире железнодорожных холдингов: он лидирует по интенсивности грузовых и пассажирских перевозок, занимает второе место в мире по грузообороту, третье — по эксплуатационной длине и четвертое — по пассажирообороту.

Особое место в международной деятельности ОАО «РЖД» занимают австрийские партнеры. Расширяется взаимодействие с Федеральными австрийскими железными дорогами (ÖBB) в области транзитных перевозок на евроазиатском пространстве и обмена инновационными технологиями и опытом, прежде всего в сфере цифровизации и защиты окружающей среды. Совместно с железнодорожными администрациями и транспортными ведомствами Австрии и других стран идет проработка перспективного инфраструктурного проекта по формированию нового транспортного коридора в направлении «Восток — Запад», который призван «бесшовно» соединить через Транссибирскую магистраль ведущие страны Европы и Азии.

ОАО «РЖД» выражает признательность руководству и коллективу Посольства Российской Федерации в Австрии за оказываемую поддержку при осуществлении делового сотрудничества в области железнодорожного транспорта.

Liebe Leserinnen und Leser!

Die Offene Aktiengesellschaft „Russische Eisenbahnen“ hat die Ehre, an der Veröffentlichung dieses einzigartigen Bandes über das Gebäude der russischen Botschaft in Wien teilnehmen zu können.

Seit Beginn des XXI. Jahrhunderts erreichen die Beziehungen zwischen Russland und Österreich ein neues Niveau, und die Eisenbahnen beider Länder spielen bei dieser Zusammenarbeit eine wichtige Rolle.

Es ist bemerkenswert, dass die erste Eisenbahn in Russland — die Zarskoje-Selo-Bahn — 1837 vor allem aufgrund der Bemühungen des Ingenieurs Franz Gerstner, eines Staatsbürgers des Österreichischen Imperiums, in Betrieb genommen wurde. Gerstner bewies die Schlüssigkeit der Idee eines Eisenbahnbaus und verwirklichte dieses Projekt.

Derzeit ist die OAG „RZD“ eine der weltweit größten Eisenbahnholdings: Sie ist führend in Bezug auf die Intensität des Güter- und Personenverkehrs, belegt weltweit den 2. Platz beim Frachtumlauf, den 3. Platz bei der Streckenlänge und den 4. Platz im Passagieraufkommen.

Einen besonderen Platz in den internationalen Aktivitäten der OAG „RZD“ nehmen die österreichischen Partner ein. Die Zusammenarbeit mit den Österreichischen Bundesbahnen (ÖBB) im Bereich des Transitverkehrs im eurasischen Raum und des Austauschs von innovativen Technologien und Erfahrungen, vor allem in den Gebieten Digitalisierung und Umweltschutz, wird ausgebaut. Gemeinsam mit den Eisenbahnadministrationen und den Verkehrsbehörden Österreichs sowie anderer Länder erfolgt die Erarbeitung eines vielversprechenden Infrastrukturprojekts zur Bildung eines neuen Verkehrskorridors „Ost-West“, der die führenden Länder Europas und Asiens durch die Transsibirische Eisenbahn «nahtlos» verbinden soll.

Die OAG „RZD“ dankt der Leitung und den MitarbeiterInnen der Botschaft der Russischen Föderation in Österreich für ihre Unterstützung bei der Umsetzung der geschäftlichen Zusammenarbeit im Bereich des Eisenbahnverkehrs.



Сигизмунд фон Герберштейн, дипломат Священной Римской империи. Дважды возглавлял посольства в Русское государство (в 1517 и 1526 гг.), автор книги *Rerum Moscoviticarum Commentarii* («Записки о Московии»)

Sigismund Freiherr von Herberstein, Diplomat des Heiligen Römischen Reichs. Leitete zweimal Gesandtschaften in den Russischen Staat: 1517 und 1526, Verfasser des Buches „*Rerum Moscoviticarum Commentarii*“ („Aufzeichnungen über Moskowien“)



Посольство дьяка Племянникова и толмача Истома Малого от великого князя Василия Ивановича к римскому императору Максимилиану I (Гравюра по дереву Ганса Бургкмайра, 1517)

Gesandtschaft des Djaken Plemjannikow und des Übersetzers Istoma Malyj zum römischen Kaiser Maximilian I. im Auftrag von Großfürst Wasilij Iwanowitsch (Holzstich von Hans Burgkmair, 1517)

МОСКВА В ВЕНЕ

ДВОРЕЦ НАССАУ –
Посольство Российской Федерации в Австрийской Республике

Глава 1

История межгосударственных взаимоотношений между Россией и Австрией насчитывает более 500 лет. Русско-австрийские контакты начались еще при объединителе австрийских земель из династии Габсбургов Фридрихе III в 1436 г. В конце XV в. великий князь московский Иван III обменялся с императором Максимилианом I посольскими миссиями. Следующим крупным шагом в отношениях двух стран стала личная встреча царя Петра I с императором Леопольдом I в Вене во время знаменитого Великого посольства.



Русское посольство к императору Священной Римской империи Максимилиану II в Регенсбурге в 1576 г.

MOSKAU IN WIEN

DAS PALAIS NASSAU –
Botschaft der Russischen Föderation in der Republik Österreich

Kapitel 1

Die Geschichte der zwischenstaatlichen Beziehungen zwischen Russland und Österreich reicht mehr als 500 Jahre zurück. Erste russisch-österreichische Kontakte gab es bereits im Jahr 1436 unter dem Einiger der österreichischen Länder, dem Habsburger Friedrich III. Ende des XV. Jahrhunderts tauschte der Moskauer Großfürst Iwan III. mit Kaiser Maximilian Botschaftermissionen aus. Der nächste große Schritt in den Beziehungen zwischen den beiden Ländern war das persönliche Treffen von Zar Peter I. mit Kaiser Leopold I. in Wien während der berühmten Großen Gesandtschaft.



Аудиенция, данная в Вене в 1697 г.
Великому посольству императором
Леопольдом

Audienz von Kaiser Leopold 1697
in Wien für die Große
Gesandtschaft



Въезд Австрийского посольства
в Москву 29 апреля 1698 г.

Einzug der österreichischen Gesandtschaft
in Moskau 29. April 1698

МОСКВА В ВЕНЕ

ДВОРЕЦ НАССАУ –
Посольство Российской Федерации в Австрийской Республике

Первым российским Послом в Вене в 1763 г. стал князь Дмитрий Михайлович Голицын, который прослужил в этой стране 18 лет. В честь дипломата даже названа одна из улиц, где располагалась загородная вилла посла, — Голицынштрассе.

С 1801 по 1806 г. Послом в Вене был видный государственный деятель светлейший князь Андрей Кириллович Разумовский. Он участвовал в Шатильонском и Венском конгрессах, был уполномоченным при заключении Второго Парижского мира. Князь очень любил Вену, где считался одним из столпов светского общества.



Вид Вены от дворца Бельведер
Художник *Бернардо Беллотто*

MOSKAU IN WIEN

DAS PALAIS NASSAU –
Botschaft der Russischen Föderation in der Republik Österreich

Der erste russische Botschafter in Wien wurde im Jahr 1763 Fürst Dmitrij Michajlowitsch Golizyn, der 18 Jahre lang in diesem Land diente. Zu Ehren des Diplomaten wurde jene Straße benannt, in der sich die Landvilla des Botschafters befand — die Gallitzinstraße.

Von 1801 bis 1806 war der angesehene Staatsmann Fürst Andrej Kirillowitsch Rasumowskij Botschafter in Wien. Er nahm am Kongress von Châtillon und am Wiener Kongress teil und war Bevollmächtigter beim Abschluss des Zweiten Pariser Friedens. Der Fürst liebte Wien sehr, wo er als eine der Säulen der vornehmen Gesellschaft galt.

Blick auf Wien vom Belvedere
Maler Bernardo Bellotto



Дмитрий Голицын,
Посол в Священной Римской империи
в 1761–1792 гг.
Художник *Франсуа-Юбер Друэ*

Dmitrij Golizyn,
Botschafter im Heiligen Römischen
Reich von 1761 bis 1792
Maler François-Hubert Drouais

Беспечетливѣйшая, Мудравѣйшая, Великая Государыня
Императрица и Самодержица Всероссийская;
Всепачетливѣйшая Дѣля;

Ваше Императорское Величество имѣетъ честь
тѣмъ сіе величайшее зрѣнствіе, что 28. числа прошлаго мѣсяца
Июля въ дружины полковъ піекарскіхъ, и по причине слабаго состо-
янія, своего здровія и многіхъ въ долготу вѣкопачивствіа не по-
надеи на земствіи, дне, то есть 28. числа, обеславивши на тѣхъ
нѣ, жителемъ свѣдѣи Лануатъ Партъ Лануатъ, равно какъ и
и полковникомъ и сепаратномъ Лануатъ Лануатъ сѣ
востановили здравіе, и въка нѣ, въ свѣдѣи вѣкопачиваго
Вашего Императорскаго Величества величавіа

[illegible][illegible][illegible]



Карта Вены, 1810

Karte von Wien, 1810



Портрет Андрея Разумовского,
Посла в Австрии в 1801–1806 гг.
Неизвестный художник

Porträt von Andrej Rasumowskij,
Botschafter in Österreich
von 1801 bis 1806
Unbekannter Maler



Портрет Дмитрия Татищева,
Посла в Австрии в 1826–1841 гг.
Художник Василий Тропинин

Porträt von Dmitrij Tatischtschew,
Botschafter in Österreich
von 1826 bis 1841
Maler Wasilij Tropinin

ДВОРЕЦ НАССАУ –
Посольство Российской Федерации в Австрийской Республике

Венцы почтительно называли его «эрцгерцог Андреас». В Вене граф Разумовский построил дворец, который и поныне носит название «Разумовски-палé», а также финансировал сооружение каменного моста через Дунай и основал картинную галерею. Прожив здесь всю оставшуюся жизнь, А. К. Разумовский умер в любимом городе 11 сентября 1836 г. Один из переулков австрийской столицы был назван в его честь. В День дипломатического работника сотрудники российских дипмиссий в Вене ежегодно возлагают венки к могиле А. К. Разумовского в г. Швертберге.

Другой незаурядный дипломат, работавший в Вене с 1826 по 1841 г. и общавшийся с канцлером Австрии Меттернихом, — Дмитрий Павлович Татищев. По воспоминаниям современников, в его резиденцию во дворце Лихтенштейнов охотно устремлялась местная аристократия не только для делового и приятного общения, но и чтобы увидеть шедевры его богатой художественной коллекции, часть которой теперь находится в Эрмитаже.

Знаменитый глава российского диппредставительства в Вене в 1854–1856 гг. князь Александр Михайлович Горчаков позже стал руководителем внешнеполитического ведомства, канцлером Российской империи. А. М. Горчаков по праву считается знаковой фигурой российской и европейской истории XIX в. Он был чрезвычайным посланником и полномочным министром при австрийском дворе в тяжелейший для России период Крымской войны. Это было непростое время для российско-австрийских отношений. Однако, несмотря на остроту противоречий, А. М. Горчаков смог придерживаться линии на сохранение дипломатических связей с Австрией, а затем — на преодоление изоляции России на международной арене, подтверждение за ней статуса великой державы. Именно в австрийской столице на Венской конференции 1855 г. состоялось первое выступление А. М. Горчакова на международном форуме, создавшее имя будущему министру

DAS PALAIS NASSAU –
Botschaft der Russischen Föderation in der Republik Österreich

Die Wiener nannten ihn respektvoll „Erzherzog Andreas“. In Wien ließ Graf Rasumowskij ein Palais errichten, das bis heute den Namen „Palais Rasumofsky“ trägt. Er finanzierte auch die Errichtung einer Steinbrücke über die Donau und gründete eine Gemäldegalerie. Fürst Rasumowskij verbrachte hier den gesamten Rest seines Lebens und starb in seiner geliebten Stadt am 11. September 1836. Zu seinen Ehren ist eine der Gassen der österreichischen Hauptstadt benannt. Am Tag des Diplomaten (10. Februar) legen Mitarbeiter der russischen diplomatischen Vertretungen in Wien jährlich Kränze am Grab von Graf Rasumowskij in Schwertberg nieder.

Ein weiterer herausragender Diplomat, der von 1826 bis 1841 in Wien arbeitete und mit dem österreichischen Staatskanzler Metternich kommunizierte, war Dmitrij Pawlowitsch Tatischtschew. Nach Erinnerungen seiner Zeitgenossen eilte die örtliche Aristokratie mit Freuden in seine Residenz im Palais Liechtenstein, und zwar nicht nur zwecks Geschäfte und angenehmer Kommunikation, sondern auch, um die Meisterwerke seiner reichen Kunstsammlung zu sehen, von der sich heute ein Teil in der Eremitage befindet.

Der berühmte Leiter der russischen diplomatischen Vertretung in Wien in den Jahren 1854–1856 — Fürst Aleksandr Michajlowitsch Gortschakow — wurde später Chef des Außenministeriums und Kanzler des Russischen Reiches. Gortschakow gilt zurecht als Symbolfigur der russischen und europäischen Geschichte des XIX. Jahrhunderts. Er war außerordentlicher Gesandter und bevollmächtigter Minister am österreichischen Hof in der für Russland außerordentlich schwierigen Zeit des Krimkriegs. Das war für die russisch-österreichischen Beziehungen eine herausfordernde Zeit. Trotz der scharfen Widersprüche konnte Gortschakow seine Linie zur Bewahrung der diplomatischen Beziehungen mit Österreich durchsetzen und danach zur Überwindung der Isolierung Russlands in der internationalen Arena und zur Festigung seines Status als Großmacht beitragen. Gerade in der österreichischen Hauptstadt erfolgte 1855 auf der

иностранных дел России в кругах европейской дипломатии. В знак уважения к его заслугам в здании Посольства в Вене установлена мемориальная доска светлейшему князю. Представители дипмиссии ежегодно возлагают к ней цветы в День дипломатического работника.

В XIX в. российское представительство в Вене располагалось в различных зданиях.

В 1812 г. сотрудник российской миссии в Вене и кавалер Мальтийского ордена Иван Батист Маллиа завещал свое имущество, в том числе дом, Александру I. Император передал это здание, располагавшееся по адресу Вальфишгассе (Walfischgasse), 5, в пользование российской миссии в Вене. Однако дом оказался непригодным для Посольства. В нем с 1823 г. была размещена посольская церковь, а также квартиры для служащих миссии.

С 1857 по 1891 г. российское дипломатическое представительство располагалось в арендованных помещениях дворца князя Паара на улице Волльцайле (Wollzeile). В 1885 г., согласно донесению Посла России в Австро-Венгрии Алексея Борисовича Лобанова-Ростовского министру иностранных дел Николаю Гирсу, планировалось приобретение этих помещений в собственность. Но в итоге был куплен целый дворец.

Wiener Konferenz der erste Auftritt Gortschakows auf einem internationalen Forum, welcher dem zukünftigen Außenminister Russlands in den Kreisen der europäischen Diplomatie einen Namen machte. Als Ausdruck der Wertschätzung wurde für ihn im Gebäude der Botschaft in Wien eine Gedenktafel angebracht, an der Vertreter der diplomatischen Mission am Tag des Diplomaten jährlich Blumen niederlegen.

Im XIX. Jahrhundert war die russische Vertretung in Wien in verschiedenen Gebäuden untergebracht.

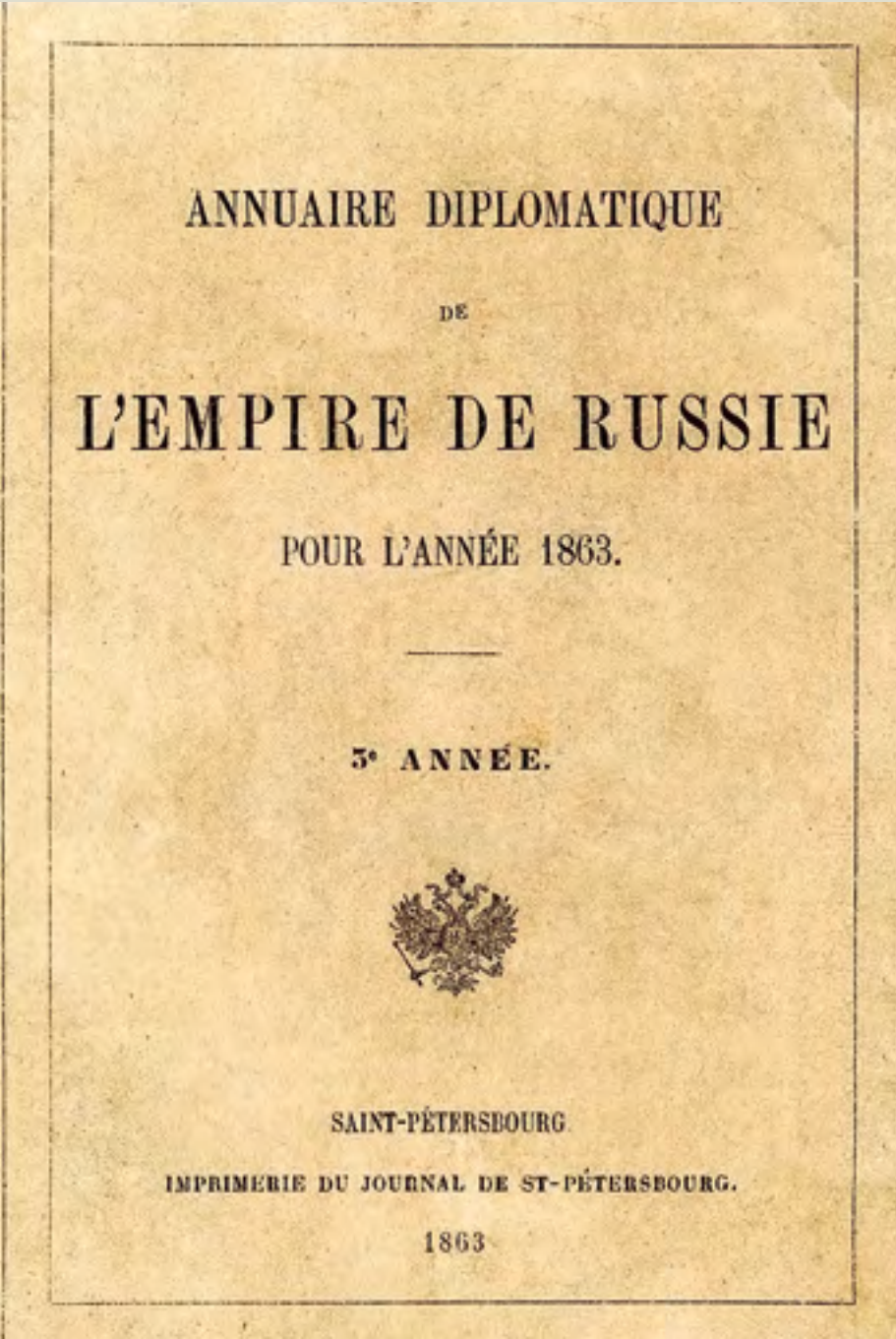
Im Jahr 1812 vererbte der Mitarbeiter der russischen Mission in Wien und Ritter des Malteserordens, Iwan Batist Mallia, sein Eigentum, darunter auch ein Haus, Alexander I. Der Zar übergab dieses Gebäude, welches sich in der Walfischgasse 5 befand, der russischen Mission in Wien zur Nutzung. Das Haus erwies sich jedoch für die Botschaft als ungeeignet. In ihm wurden 1823 die Botschaftskirche sowie einige Wohnungen für die Bediensteten der Vertretung eingerichtet.

Von 1857 bis 1891 wurden die Räumlichkeiten für die russische diplomatische Vertretung in Wien angemietet und befanden sich in der Wollzeile im Palais des Fürsten Paar. Im Jahr 1885 war nach dem Bericht des russischen Botschafters in Österreich-Ungarn, Aleksej Lobanow-Rostowskij, an den Außenminister Nikolaj Girs der Erwerb dieser Räumlichkeiten geplant. Am Ende jedoch wurde ein ganzes Palais gekauft.



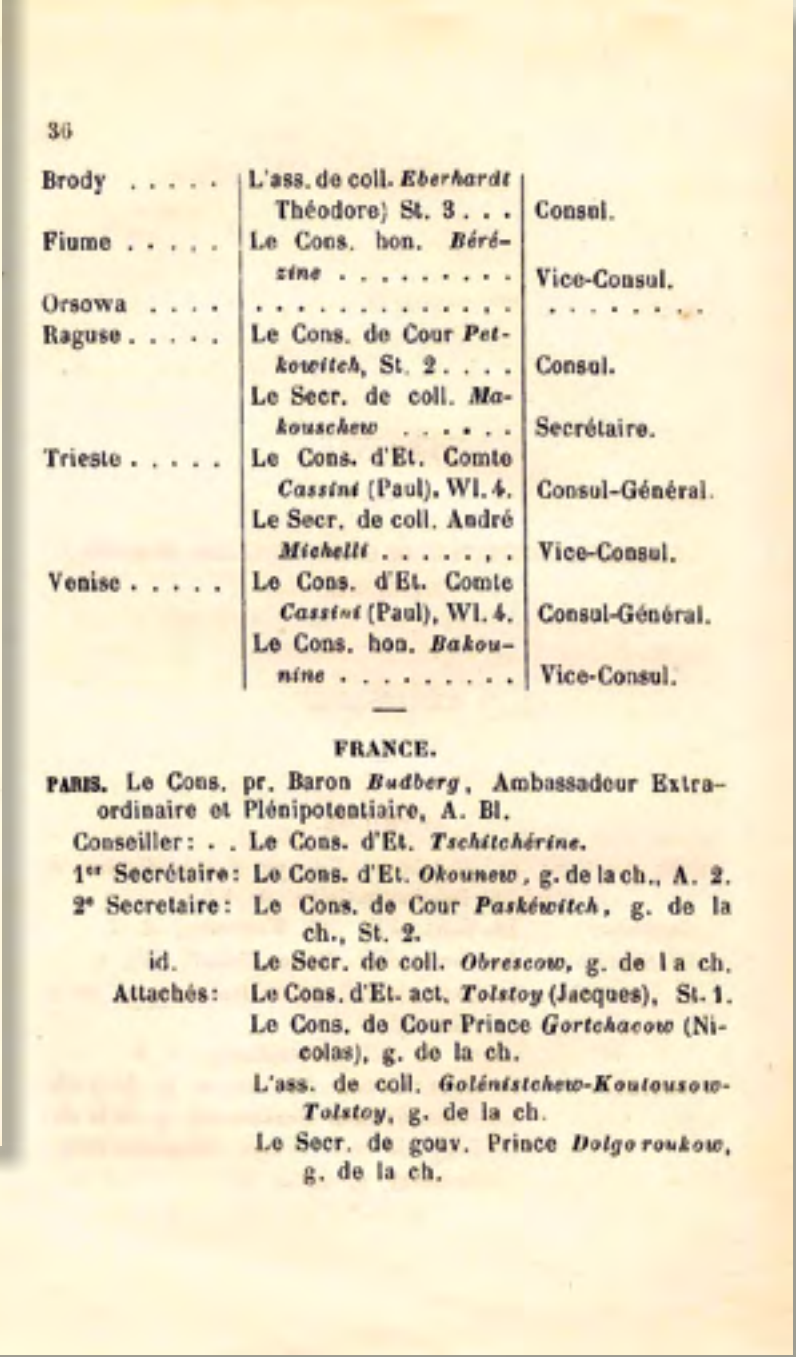
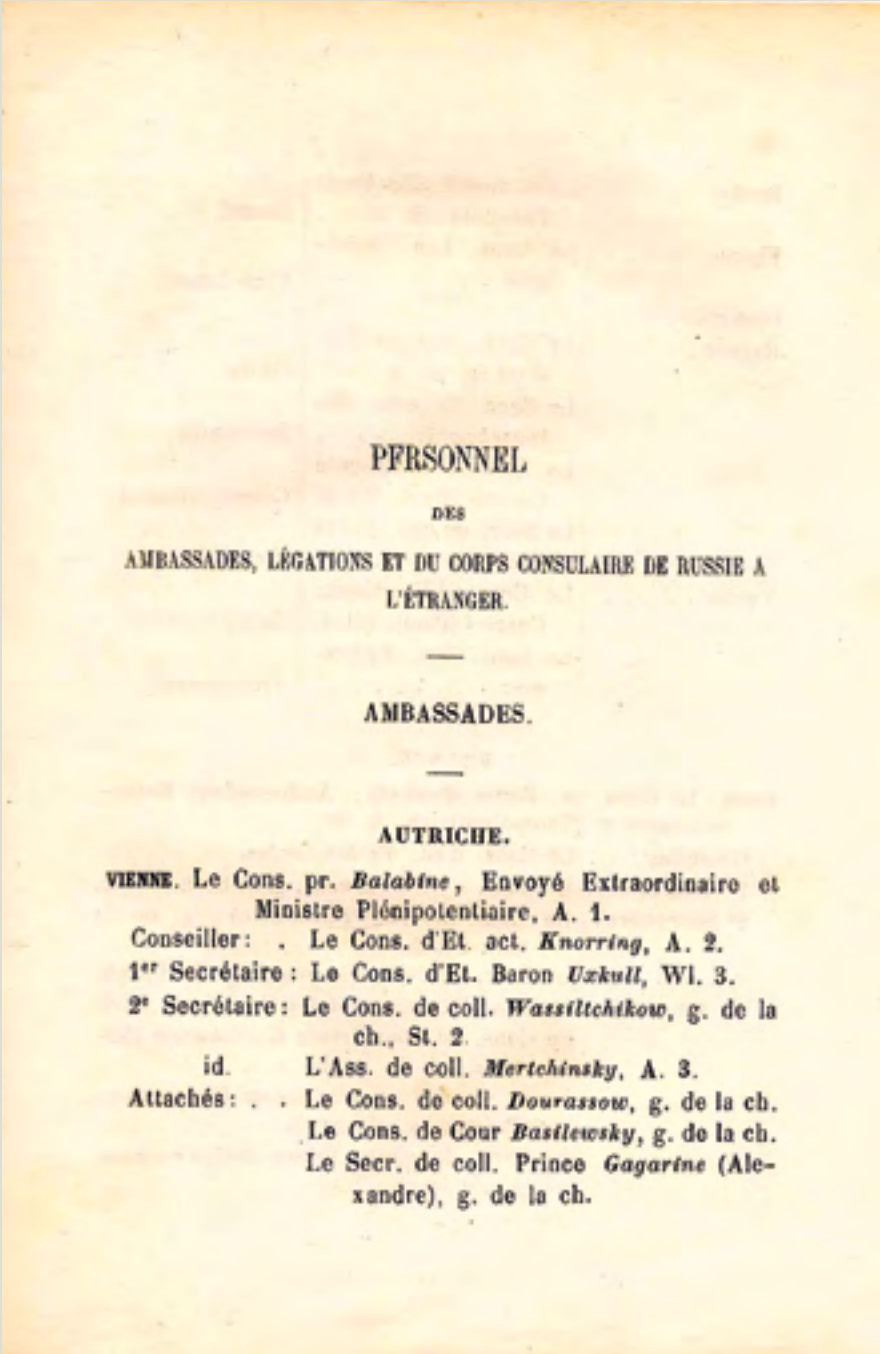
Портрет Александра Горчакова,
советника Посольства в Вене
в 1833–1838 гг.,
посланника в Австрии
в 1854–1856 гг.
Художник Мориц Михаэль Даффингер

Porträt von Aleksandr Gortschakow,
Botschaftsrat in Wien
von 1833 bis 1838,
Gesandter in Österreich
von 1854 bis 1856
Maler Moritz Michael Daffinger



Список российских дипломатических (миссия) и консульских представителей в Австрии, 1863
(«Ежегодник МИД», СПб., 1863, с. 35–36 и титульный лист)

Verzeichnis der russischen diplomatischen (Mission) und konsularischen Vertreter in Österreich, 1863
(„Jahrbuch des Außenministeriums“, St. Petersburg, 1863, Seiten 35–36 und Titelblatt)



I. Stock Grosser Speisesaal-Nr 16		
Inventar Nr.	Gegenstand	Anmerkung
195-199	30 Speisetische aus Buchenbaumholz mit Leder überzogen	
195-196	2 Wanduhrwerke aus Eichenholz	
197-198	2 schwarz polierte Holzsäulen	
199-200	2 geschwungene Leuchter aus geschwungenem Holz	
	6 vergoldete Armleuchter zu 2 Hängen	
201	1 großer runder vergoldeter Hohlkasten mit Kristall-Frisierung, 48 Hammer, 3 Schalter (Eyle Lampe)	
	4 Stühle rote Plüschbespannung	
202	1 Eisen-Spendenkasten mit Schmitz	
203	1 Messing-Spendenkasten	
204	1 18-teiliges spanische Hand	
	1 großer Tisch (im sehr edelsten Zustand)	
205	1 Speisestimmelschiff mit 20 Speisegebühren für 40 Personen	
	1 Wanduhrwerk aus Eichenholz	

I. Stock Tanzsaal-Nr 17		
Inventar Nr.	Gegenstand	Anmerkung
206-208	40 vergoldete Stuhlleuchten	
206-207	2 schwarz polierte Tisch mit Bronze eingelebt	
208	1 schwarz polierter runder Tisch	
	4 Paar rote Seidenstoff Vorhänge mit Drapierung	

I. Stock Blauer Zimmer-Nr 20		
Inventar Nr.	Gegenstand	Anmerkung
297	1 Chaise longue mit braun Leder überzogen	
298	1 Fauteuil mit braun Leder überzogen	
299-302	4 Stühle aus Mahagoniholz mit braun Leder überzogen	
303	1 kleiner polierter Stuhl aus Buchenbaumholz	
304	1 kleiner runder Tisch	
305	1 großer polierter Tisch	
306	1 Spiegel, der Rahmen mit braun Leder überzogen	
307	1 Spiegelrahmen aus Buchenbaumholz	
308	1 schwarz polierter Stuhl aus mit rotem Leder eingelebt	
309	1 großer runder polierter Tisch aus Mahagoniholz die vier Hände mit braun Leder tapisiert	
	2 Paar Vorhänge aus blauem Leder mit Drapierung und Korsett	
	1 elektrische Leuchtenbehangung	
	1 brauner Tisch	

Rustine Kais. russ. General-Konsulats-Kanzlei-Nr 3		
Inventar Nr.	Gegenstand	Anmerkung
518	1 großer runder Tisch mit rotem Leder eingelebt	
519	1 großer Tisch aus Mahagoniholz mit rotem Leder überzogen	
520-521	2 Fauteuils idem	
522-523	2 kleine runde Fauteuils idem	
524	1 großer Fauteuil idem	
525-526	4 Stühle aus Mahagoniholz mit rotem Leder bezogen	
527	1 kleiner runder schwarzer polierter Tisch	
530	1 großer braun polierter Tisch	
531	1 großer runder brauner Tisch mit grünem Leder eingelebt	
532	1 kleiner runder brauner Tisch	
533	1 großer polierter Stuhl mit 2 Füßen	

Опись имущества российской миссии в Вене, 1868
(АВПРИ, Департамент личного состава
и хозяйственных дел, оп. 463, д. 16, подлинник, нем. яз.)

Опись имущества большой столовой — л. 22.
Опись имущества танцевального зала — л. 23.
Опись имущества голубого зала — л. 26.
Опись имущества канцелярии — л. 60

Inventarverzeichnis der russischen Vertretung in Wien, 1868
(AWPRI, F. Departement für Personal und
Haushaltsangelegenheiten, Rep. 463, Fasz. 16, Original, Deutsch)

Inventarverzeichnis des großen Speisesaals — Bl. 22.
Inventarverzeichnis des Tanzsaals — Bl. 23.
Inventarverzeichnis des Blauen Saals — Bl. 26.
Inventarverzeichnis der Kanzlei — Bl. 60.

ОТЧЕТЪ

по

Департаменту

Личнаго Состава и Хозяйственныхъ

Дѣлъ.

за 1874 года

Запись о преобразовании российской миссии в Вене в Посольство в отчете по Департаменту личного состава и хозяйственных дел, 1874
(АВПРИ, ф. Отчеты МИД, оп. 475, д. 69, л. 251, 257 об. — 258, подлинник, рус. яз.)

Eintrag über die Umwandlung der russischen Mission in Wien in eine Botschaft im Bericht über das Departement für Personal und Haushaltsangelegenheiten, 1874
(AWPRI, F. Berichte des Außenministeriums, Rep. 475, Fasz. 69, Bl. 251, 257v–258, Original, Russisch)

Вилнскъ, Малая, Ма-
силь, Кривденъ и Чирча-
къ, вице-консулы въ Туръ,
Мессина и Призренъ,
секретаря консульствъ
въ Малю и секретарей
и фискальных консульствъ
въ Ахристанъ, Таландъ,
Виндъ и Сигуръ — упробо-
нны, при томъ отпав-
ны только до вранни въ
настоящихъ положеніи
указности консульствъ въ
Малю и Массинъ, вице-
консулы въ Туръ и секре-
таря консульства въ Мо-
малъ, въ виду некоторыхъ
необходимо, въ которыхъ
было бы соединено наиде-
нее ихъ упробоны; и въ
нормальныхъ консульствъ въ
Мейнцъ и Мадридъ
преобразованы въ консульства.

Новые штаты по-
сылковъ и миссій сведены
въ дѣйствіе съ 1-го Января
сего года; осуществленіе же
этой миссіи по отношенію

ихъ консульствъ отноше-
но, по соглашенію съ ми-
нистерствомъ финансовъ,
съ 1-го Мая этого же года.

Всѣмѣе упробо-
ны новыхъ штатовъ ста-
воны расходы минис-
тра иностранныхъ дѣлъ
увеличались на 338 900 руб.,
каковыя суммы составлены
около 13 1/2: съ тѣхъ предѣловъ,
отпущенныхъ до сего вре-
мени по указамъ, минис-
терства. Выходящія же
по значительная часть
этого новаго расхода, а
именно отъ 80 до 100 руб.
возмещаются государствомъ
по указамъ министру въ са-
ды консульствъ, которыхъ
которыхъ до сего времени со-
ставляли собственностью
консульствъ, на будущее же
время будутъ обращены
на службу въ казну.

Кромѣ измѣненій въ за-
граничныхъ упробовані-
яхъ, министерства, связанныхъ

введеніемъ новыхъ шта-
товъ, еще ранее этого
поступило, по Высочай-
шему повелѣнію, возведе-
ніе въ званіе новаго на-
чала консульства на-
шего въ Вильну.

Что же касается до не-
штатныхъ консульствъ
и вице-консульствъ по-
томъ, то число ихъ увели-
чилось въ 1874 году
слѣдующимъ:

1) по Высочайшему указу
въ Вашигтонъ упробо-
но нештатное консульство
въ Гаврѣ (Экваторъ),
министромъ въ настоящее
время бывшаго торговаго
завѣдующаго;

2) по предположенію поста-
въ въ Берлинъ упробоно не-
штатное вице-консу-
ство въ Вестеръ, такъ какъ
существующая служба на-
длежащій въ этомъ городѣ
штатнаго консула ста-
вила его въ необходимость

прислать значительную
часть изъ въ Вильну;

3) по предположенію поста-
въ въ Стокгольмъ упробоно
нештатное вице-консу-
ство въ Момъ, въ виду
значенія этого порта въ
западной торговлѣ Россіи.

За послѣдствіемъ въ
1874 г. измѣненіямъ, чи-
сло нашихъ загранич-
ныхъ упробованій въ на-
стоящее время слѣдующее:
посылковъ, упробованныхъ фре-
вѣдующихъ и полныхъ
посланниковъ — 5; миссій, упробованныхъ
президентовъ и полныхъ
посланниковъ — 6; министровъ — 2; посланныхъ по
слѣдующимъ въ дѣла — 3; всего миссій — 21; генераль-
ныхъ консульствъ 21; изъ
числа генеральныхъ консу-
ловъ трое новыхъ званій

№ 7420/1885 207 1885 JUNE 15 173201. Дата 10²² июня 1885

ИМПЕРАТОРСКОЕ
РОССИЙСКОЕ ПОСОЛЬСТВО
в Вѣнѣ.

№ 927

Милостивый Государь
Николай Карлович

Вашему Высочайшему повелению не безызвѣстно, что Императорское Посольство в Вѣнѣ на-
нимаетъ подъ свое помѣщеніе рас-
положенный по улицѣ Wollzeile
дворецъ князя Паара, уплачивая
за насимъ означеннаго дома 15.000 гу-
деновъ [8000 руб. зол.] въ годъ. Нынѣ
князь Пааръ уведомиль меня, что,
въслѣдствіе измѣнившихся амей-
ныхъ обстоятельствъ, онъ принуж-
денъ приступить къ продажѣ своего

Его Высочайш. ^{ству}
Н. К. Гирсу
~ ~ ~

Донесение Посла России в Австро-Венгрии
Алексея Лобанова-Ростовского министру иностранных дел
Николаю Гирсу о целесообразности приобретения
в собственность помещений для российского Посольства
в Вене, арендуемого во дворце князя Паара
на улице Волльцайле (Wollzeile), 10 июня 1885 г.
(АВПРИ, ф. Департамент личного состава и хозяйственных
дел, оп. 463, д. 3, л. 4–9 об., подлинник, рус. яз.)

дома и просимъ меня сообщить
ему, не согласится-ли наше Пра-
вительство вступить съ нимъ
въ переговоры по предмету приобре-
тенія означеннаго дома подъ по-
стоянное помѣщеніе Посольства...

Изъ прилагасящихъ у сего
записокъ и чертёжка, переданныхъ
мнѣ княземъ Пааромъ, видно, что
принадлежащая ему недвижим-
ности занимаетъ площадь про-
странствомъ въ 619,11 кв. класф-
теровъ [1 класфтеръ = 6 англ. фу-
тама] и состоитъ изъ двухъ
амейныхъ домовъ, обозначенныхъ
литерами А и Б. Посольство
наше помѣщается въ домъ А
и занимаетъ приблизительно

Bericht des Botschafters Russlands in Österreich-Ungarn,
Aleksej Lobanow-Rostowskij, an den Außenminister Nikolaj Girs
über die Zweckmäßigkeit des Ankaufs der Räumlichkeiten für
die russische Botschaft in Wien, welche im Palais des Fürsten
Paar in der Wollzeile 10 angemietet werden, 10. Juni 1885
(AWPRI, F. Departement für Personal
und Haushaltsangelegenheiten,
Rep. 463, Fasz. 3, Bl. 4–9v, Original, Russisch)

$\frac{2}{3}$ онаго; остальные помѣщенія
этого дома отдаются частью
въ наѣмы подъ магазины и
лавки, частью-же заняты на-
которыми членами семейства
домовладѣльца, его прислугой
и конюшными. Что-же касает-
ся до дома подъ лит. Б, то
въ три этажа онъ со смужба-
ми занятъ подъ квартиру
князя Паара.

Вся вышеозначенная не-
движимость оцѣнена имъ
въ 820.922 гульдена, причёмъ
стоимость большаго дома ис-
числена въ 755.600 гулд.—

Сумма эта объясняется
какъ существующими въ центре

города цѣнами, такъ и тѣмъ
что въ Вѣнѣ доходность домовъ
въ процентахъ исчисляется
совершенно иного порядкомъ, чѣмъ
у насъ: 3%, 3½% съ затраченнаго
капитала считаются здѣсь
уже доходомъ вполне удовле-
творительнымъ. Если приня-
мать эту норму къ капита-
лу, требуемому княземъ Пааромъ
то доходъ съ обоемъ его домовъ
выразился-бы приблизительно
въ цифрѣ отъ 27 до 31 тысячи
гульденовъ. При такомъ расче-
тѣ, домъ подъ лит. Б, занима-
емый княземъ Пааромъ помѣ-
щенія въ домъ подъ лит. А,
и три магазина по улицѣ

Wollzeile,] приносящие ежегодно 3429 т.
72 крейц.] должны бы доходить, ес-
ли бы получаемый, пополнили
разницу между платимой нами
Посольством за свою квартиру
нашими платой и вышеуказан-
ной предполагаемой общес-
твенною довода. За неимением
определенных данных о довод-
ности дома и помещений, зани-
маемых самим князем Паа-
ром, эту разницу довольно труд-
но определить; но я полагаю, что
сам князь Паар будет иметь
повод рассчитывать на удачней-
ший исход переговоров с нашим
Правительством, то он сома-
нится понизить объявленную

или цену.

Следует однако замечать,
что нынешняя высокая плата
за помещения Посольства, в
сравнении с тем, что уплачи-
вают как частные лица,
так и Посольства, не имая
здесь собственных домов,
весьма умеренна, и что уме-
ренность эта происходит
единственно от давнего пре-
бывания нашего Посольства
[с 1856 г.] в доме князя Паара.
В случае же продажи дома,
я вполне уверен, что новый
домовладелец, при заключении
контракта, значительно по-
высит нашу плату.

Паяж-паяж налог и по-
винности, коими обременена
недвижимая собственность
в Австрии и в особенности
в г. Вена, ^{весьма высоки} то а вводя по
этому предмету в доверитель-
ные сношения с Германскими
Посольствами, властвующими
здесь собственными домами.
Означенная справка показала,
что Австро-Венгерское Прави-
тельство освободило Герман-
ское Посольство, погг условиям
взаимности, от всякого рода
государственных и обществен-
ных налогов: тем же пре-
имуществом пользуются и
Английское Посольство и Папская

Нунциатура и а. Считаю себя
в праве рассчитывать на то,
что оно было бы распростра-
нено и на нас. А это обстоя-
тельство представляется до-
вольно существенным, ибо
в настоящее время сумма
налогов, взимаемых еже-
годно с двух домов князя
Паара достигает цифры в
8900 шиллеров.

Принимая во внимание,
что помещения нашего Посол-
ства в доме князя Паара,
как по своей замечательной
художественной отделке, так
и по расположению парадных
помещений, совершенно отделен.

нием отъ внутреннихъ апартаментовъ Посла, представляютъ такая выгода и удобства, которыхъ едва-ли найдется въ другомъ домѣ и котораго, за исключеніемъ Берманскаго Посольства, нѣтъ ни въ одномъ изъ другихъ зданій Посольствъ; что вообще примечать для Посольства новое помѣщеніе, въ таковой-же мѣрѣ соответствующее достоинству нашего Правительства, представляется деломъ весьма затруднительнымъ, не говоря уже о значительномъ расходе, сопряженномъ съ пе-

ревозомъ на новую квартиру; наконецъ, что если даосе удастся найти новое подходящее помѣщеніе, то изрядная плата будетъ несравненно выше текущей, — я позволяю себѣ выразить мнѣніе, что приобретение дома князя Пяара могло-бы быть для насъ выгоднымъ, если князь Пяаръ согласится понизить требуемую цѣну. А потому, дабы не упустить настоящаго случая, мнѣ необходимо было-бы знать: 1) желаетъ-ли вообще наше Правительство приобрести домъ въ Вильнѣ, и 2) если желаетъ, то какой капиталъ

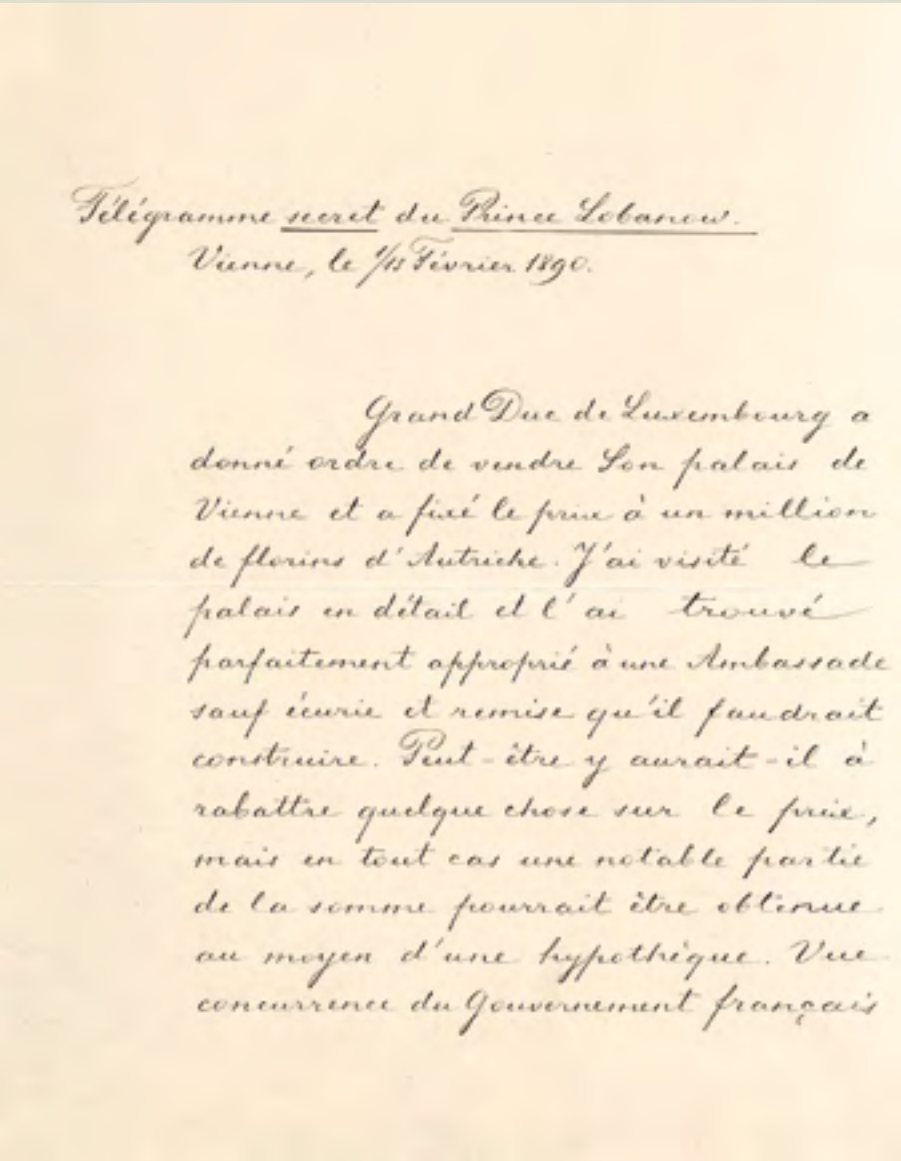
оно расположено было-бы на это назначить и разрѣшить-ли оно мнѣ войти въ переговоры съ княземъ Пяаромъ.

Но всему вышеизложенному, считаю деломъ присовокупить, что покупка дома князя Пяара въ роутно доставила-бы возможность помѣстить на лучшихъ противъ нынѣшнихъ условій нашу церковь и состояцій при ней причтъ. Въ настоящее время Православный Храмъ и квартира настоятеля находятся въ весьма старомъ, отдѣльномъ отъ Посольства домѣ, который

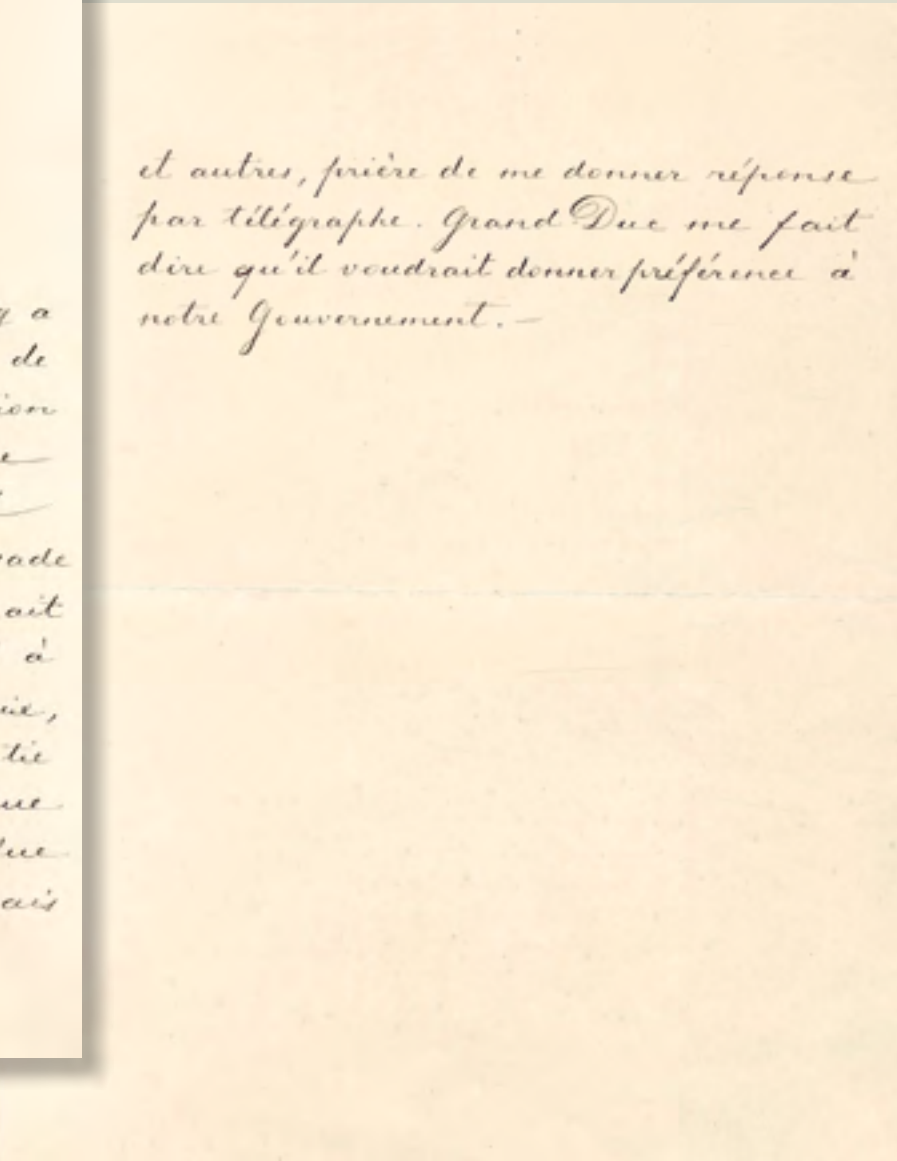
важнѣе урегулированія улицы подлежить въ болѣе или менѣе близкомъ будущемъ сношенію и перестройкѣ. Если-бы Правительство наше согласилось приобрести домъ князя Пяара, я полагалъ-бы болѣе целесообразнымъ продать нынѣ занимаемый нами церковную домъ и перевести въ домъ обозначенный на планѣ князя Пяара литерою Б. Вырученная-же отъ этой продажи сумма (приблизительно 150.000 руб.) на столько уменьшилась-бы покупную цѣну дома князя Пяара.

Въ ожиданіи благосклоннаго отвѣта Вашего Высочествомъ покорнѣйше прошу Васъ, Милостивый Государь, принять увѣренія въ совершенномъ моемъ почтеніи и тѣловой-ли преданности

Морозъ



Секретная телеграмма Посла России в Австро-Венгрии Алексея Лобанова-Ростовского о намерении приобрести для российского Посольства в Вене дворец герцога Люксембургского, располагающийся по адресу: Райзенштрассе, д. 45–47, 1 февраля 1890 г. (АВПРИ, ф. Департамент личного состава и хозяйственных дел, оп. 463, д. 5, л. 1–1 об., подлинник, фр. яз.)



Geheimtelegramm des Botschafters Russlands in Österreich-Ungarn, Aleksej Lobanow-Rostowskij, über das Vorhaben, für die russische Botschaft in Wien das Palais des Herzogs von Luxemburg zu erwerben, welches sich in der Reiserstraße 45–47 befindet, 1. Februar 1890 (AWPRI, F. Departement für Personal und Haushaltsangelegenheiten, Rep. 463, Fasz. 5, Bl. 1–1v, Original, Französisch)

Глава 2

История здания Посольства России в Австрии ведет отсчет с 1872 г., когда банкир Израиль Симон дал заказ известному австрийскому архитектору Алоизу-Марии Вурм-Арнкройцу построить дворец в стиле венского неоренессанса.

Израиль Симон был одним из богатейших людей в Королевстве Ганновер и приближенным короля Георга V, который в Австро-прусской войне 1866 г. выступал союзником Австрии. После поражения в этом конфликте королевство вошло в состав Пруссии, и королю пришлось бежать в Вену. Через год Симон последовал его примеру. В Вене он открыл банк.

Вследствие биржевого обвала 1873 г. Симон потерял свое состояние и умер десять лет спустя в бедности. Дворец, однако, он продал еще раньше, в 1874 г., герцогу Адольфу фон Нассау, венская резиденция которого так и стала называться в хрониках — Дворец Нассау (Palais Nassau).

В 1874 г., согласно отчету по Департаменту личного состава и хозяйственных дел, российская миссия в Вене была преобразована в Посольство.

В 1882 г. Послом в Вене был назначен князь Алексей Борисович Лобанов-Ростовский. Впоследствии он станет министром иностранных дел Российской империи, одним из инициаторов дипломатического выступления России, Германии и Франции,

Kapitel 2

Die Geschichte des Gebäudes der Botschaft Russlands in Österreich beginnt im Jahr 1872, als der Bankier Israel Simon den bekannten österreichischen Architekten Alois-Maria Wurm-Arnkreuz damit beauftragte, für ihn ein Palais im Stil der Wiener Neorenaissance zu erbauen.

Israel Simon war einer der reichsten Männer im Königreich Hannover und ein Vertrauter von König Georg V., der im Preußisch-Österreichischen Krieg von 1866 ein Verbündeter Österreichs war. Nach der Niederlage wurde das Königreich Hannover Teil Preußens und der König musste nach Wien fliehen. Ein Jahr später folgte Simon dessen Beispiel. In Wien eröffnete er eine Bank.

Im Zuge des Börsenkrachs von 1873 verlor Simon sein Vermögen und starb zehn Jahre später in Armut. Sein Palais verkaufte er im Jahr 1874 an Herzog Adolf von Nassau, dessen Wiener Residenz in den Chroniken den Namen „Palais Nassau“ erhielt.

1874 wurde laut einem Bericht an der Abteilung für Personal und Haushaltsangelegenheiten die russische Mission in Wien in eine Botschaft umgewandelt.

1882 wurde Fürst Aleksej Borisowitsch Lobanow-Rostowskij zum Botschafter in Wien ernannt. In Folge wurde er Außenminister des Russischen Reiches, einer der Initiatoren des diplomatischen Vorgehens Russlands, Deutschlands und Frankreichs, welches Japan dazu zwang,

заставивших Японию смягчить условия Симоносекского договора с Цинской империей (1895). Примет участие в разработке русско-китайского договора о союзе и строительстве Китайско-Восточной железной дороги, а также в подписании соглашения с Японией (протокол Лобанова — Ямагата, 1896).

По воспоминаниям современников, Адольфу фон Нассау его венская резиденция не особо нравилась. Кроме того, он готовился стать герцогом Люксембургским, так что в Вене бывал редко. А для Российской империи было важно расположить свою дипмиссию в престижном районе австрийской столицы. Таким образом, выбор пал на Дворец Нассау.

В 1891 г. Посол Алексей Лобанов-Ростовский по поручению царской семьи приобрел это здание за очень большую по тем временам сумму — полмиллиона золотых рублей.

die Bedingungen des Vertrags von Shimonoseki (1895) für das Qing-Reich aufzuweichen. Er beteiligte sich an der Ausarbeitung des Vertrags über die russisch-chinesische Union und den Bau der Ostchinesischen Eisenbahn sowie an der Unterzeichnung des Abkommens mit Japan (Lobanow-Yamagata-Protokoll, 1896).

Zeitgenossen zufolge gefiel Adolf von Nassau seine Wiener Residenz nicht besonders. Außerdem bereitete er sich darauf vor, Herzog von Luxemburg zu werden, sodass er in Wien nur selten verweilte. Und für das Russische Reich war es wichtig, seine diplomatische Vertretung in einem prestigeträchtigen Bezirk der österreichischen Hauptstadt anzusiedeln. Deshalb fiel die Wahl auf das Palais Nassau.

Im Jahr 1891 kaufte Botschafter Aleksej Lobanow-Rostowskij im Auftrag der Zarenfamilie dieses Gebäude um einen für die damalige Zeit sehr bedeutenden Betrag — eine halbe Million Goldrubel.



Портрет Алексея
Лобанова-Ростовского,
Посла в Австро-Венгрии
в 1882–1895 гг.
Неизвестный художник

Porträt von Aleksej
Lobanow-Rostowskij,
Botschafter in Österreich-Ungarn
von 1882 bis 1895
Unbekannter Maler

443. — 28^{го} июня 1891 г.

№ 35.

Вена, 25. июня, 1891 г.

(одно приращение)

Депт. личн. сост.
и хозяйств. дел.
1 июня 91

Данн Мил.
в Ротт.

Министров Государств

Николай Карлович

Как я имел честь извес-
тить Вам Высочайшего Высочайшего
министра от 24. Маю, а в этот
день подписать контракт о
покупке дворца Великого Герцога
Люксембургского для Императорского
Посольства в Вена и в то же
время поручить Банкирскому дому
М. А. Ротшильда во Франкфурте

Со Виссенте 5 Н. К. Гирсу. и. -

на Майнне произведено в счет
Его Королевского Высочества первый
платеж в 433.000. марок, состав-
ляющий в этот день, по франк-
фуртскому курсу, 250.000. австрийских
шиллингов.

Контракт этот день
министром представлен в Высшее
Городское Управление для внесения
в книгу о недвижимых собствен-
ностях, состоящих в этом городе,
но до сих пор он еще не
возвращен.

На основании этого, следу-
ющею же тем же платежом, каждый
в 433.000. марок, должен быть
произведен во Франкфурте 1/11 -
1/13 февраля 1892 г., 1/13 февраля 1893 г.

Bericht des Botschafters Russlands in Österreich-Ungarn,
Aleksiej Lobanow-Rostowskij, an den Außenminister Nikolaj
Girs über den Vertragsabschluss für den Ankauf des Palais des
Herzogs von Luxemburg, 25. Juni 1891
(AWPRI, F. Departement für Personal und
Haushaltsangelegenheiten, Rep. 463, Fasz. 6, Bl. 1-4v,
Original, Russisch)

и 1/13 февраля 1894 г. По распоряжению
Императорского Посольства при
этом должным образом пред-
ставленным мне совершенно из-
менился в а. полагая, что
Министром финансов будет
наследный принц непосредственно от
своих дворян наделенный по а. по
предмету сношений с франкфур-
тским Банкирским домом —
М. А. Ротшильда.

Что же касается до покупки
же покупки означенной собственности,
то она исчислена в 32.812. шиллингов
50. крейц. и по мне уже поступило
предложение от указанного лица.
А не сделав однако никакого
распоряжения для удовлетворения

этого предложения, потому, что
банкирское дело находится в
Управлении Кабинета Австрийского
Правительства ввиду вклада в
Венский Парламент законопроекта
об освобождении нас от этого
покупки под условием взаи-
мности с нашей стороны в
случае если оно пожелает
приобрести дом в С. Петербурге,
и это и имеет основание наго-
тов, что этот закон про-
йдет в Парламент. Таким
образом сумма в 67.000. марок,
остающаяся во Франкфурте
из ассигнованных в мое распо-
ряжение 500.000. марок остается
свободною.

Донесение Посла России в Австро-Венгрии
Алексея Лобанова-Ростовского министру иностранных дел
Николаю Гирсу о заключении контракта на покупку дворца
герцога Люксембургского, 25 июня 1891 г.
(АВПРИ, ф. Департамент личного состава
и хозяйственных дел, оп. 463, д. 6, л. 1-4 об.,
подлинник, рус. яз.)

Но с другой стороны Вамму
Високонфессологическую известно,
что, за неимением помощи и
сараев в купеческом доме дана,
предстоит неименная недо-
димость немедленно таковой
выстроить. Кроме того на-
длежит на фасаде дома за-
менить Нассауский ирде Гусенин
орлом, а внутри дома, на па-
радной лестнице, заменить
бензю Великого Герцога бензю
Государя Императора.

По рекомендации Принца Рейса
и поручить заведывающему
зданием Германского Посольства
Архитектору Рундманну
составить по этим работам

подробную смету и, поименовав,
как на материалы до окончания
предмета, указывается что на
это потребуются 20.523. руб. 65. кр.
как бы извести удовлетворен и
применено у нас расхода.

Названием от этого нет
архитектурных работ, неже-
либы, тогда не поручить одо-
лжить на парадной лестнице и
в боковой столовой зале, где дан
подиум, принадлежность к маю-
рату Великого Герцога, и так же,
тогда не приобрести такую под-
ставку для боковых ступеней и
дуга Великого Герцога, где
налогичны подиум, составившая
материю в соответствии и в

убежденная.

Для поручения будет иметь
расходы специально, тогда на-
логично в Франкфурте оста-
нется в 67.000. марок дана пред-
оставлена в мое распоряжение.
Самое дело разумеется, что в
израсходовании этой суммы много
потрачено денег с крайней
дешевизной, и это остается,
который указывает, представляя
денег с подерживаемой от-
ношением в Императорское Мин-
истерство.

В виду этой необходимости
приступить к архитектурным
работам немедленно, дабы от
много быть окончено до наступ-

ления зимы, а быть бы весьма
одежду Вамму Високонфессоло-
гическую, сам же бы извести
о необходимости удовлетворить нас
в негодующием вращении.

Примечание. Министром Високон-
фессологическим в совершенном моем
поручении и таковой же представлении

Високонфессологический



Здание российского Посольства в Вене
(«Очерк истории Министерства иностранных дел.
1802–1902». СПб., 1902. С. 168.)

Gebäude der russischen Botschaft in Wien
(„Über die Geschichte des Außenministeriums.
1802–1902“. St. Petersburg, 1902. Seite 168.)

Глава 3

Спроектировавший дворец на Райзнерштрассе Алоиз-Мария Вурм-Арнкройц был одним из популярнейших архитекторов своего времени. Ему принадлежат проекты зданий в Москве, Вене и Карловых Варах. В 1869 г. Вурм-Арнкройц занял второе место в конкурсе на проектирование здания ратуши в Вене.

Приобретенный дворец был двухэтажным строением с девятью окнами на фасаде и шестью по бокам. Для венского банкира этого было вполне достаточно, но явно слишком мало для диппредставительства великой державы. Поэтому комплекс был дополнен еще одним этажом и несколькими пристройками. Общие очертания здания при этом не изменились.

Во внешнем облике здания особенно выделяется входной портал, к которому ведут два пандуса и парадная лестница. Над пристройкой находится большая терраса, окруженная балюстрадой. Четыре украшенные капителями пилястры подчеркивают центральную часть фасада. Над дверью, ведущей на террасу, находится треугольный сандрик (архитектурный элемент: небольшой профилированный карниз, горизонтальная «полочка» над наличником оконного или дверного проема), который держится на двух скульптурных пилястрах. Пристроенный позже третий этаж выглядит подчеркнуто скромно. Его окна декорированы прямыми сандриками.

Kapitel 3

Алоис-Мария Вурм-Арнкрейц, который спроектировал дворец на Райзнерштрассе, был одним из самых известных архитекторов своего времени. Ему принадлежат проекты зданий в Москве, Вене и Карлсбаде. В 1869 г. Вурм-Арнкрейц занял второе место в конкурсе на проектирование здания ратуши в Вене.

Das erworbene Palais war ein zweigeschossiges Gebäude mit neun Fenstern an der Fassade und sechs an den Seiten. Für einen Wiener Bankier war dies völlig ausreichend, aber eindeutig zu wenig für die diplomatische Vertretung einer Großmacht. Daher wurde der Komplex um ein zusätzliches Stockwerk und mehrere Anbauten erweitert. Die allgemeine Silhouette wurde dabei nicht verändert.

Besonders bemerkenswert ist das Eingangsportal, zu dem zwei schräge Rampen und eine Freitreppe führen. Über dem Zubau befindet sich eine große Terrasse, die von einer Balustrade umgeben wird. Vier mit Kapitellen verzierte Pilaster betonen den zentralen Teil der Fassade. Über der auf die Terrasse führenden Tür befindet sich ein dreieckiger Sandrik (ein architektonisches Element: ein kleines profiliertes Gesims, ein horizontales „Regal“ über der Verkleidung einer Fenster- oder Türöffnung), der auf zwei Pilastern in Skulpturform aufsitzt. Der später zugebaute dritte Stock sieht betont bescheiden aus. Seine Fenster haben gerade Sandriken.

Особенно элегантно оформлена большая внутренняя парадная лестница с колоннами из красного мрамора.

В трех представительских залах сохранились оригинальные элементы оформления.

Главное пространство здания — каминный зал с портретом князя Александра Михайловича Горчакова. Именно здесь состоялись две исторические встречи на высшем уровне руководства СССР и США в 1961 и 1979 гг. В честь этих событий на камине установлены памятные таблички. И сейчас в этом зале происходят встречи, приемы и другие официальные мероприятия.

Не каждое Посольство может похвастаться наличием концертного зала. Здесь помещение для концертов существовало всегда. В специально оборудованном зале с роялем регулярно проводятся выступления и музыкальные вечера.

В 2007–2012 гг. был произведен капитальный ремонт здания Посольства. Воссоздана отделка уникальных исторических интерьеров, произведена полная замена инженерного оборудования и сетей. Завершено строительство жилого дома, облик которого выдержан в традиционном архитектурном стиле исторического центра города.

Besonders elegant ausgestattet ist die innere große Prachtstiege mit Säulen aus rotem Marmor.

In drei Repräsentationsräumen sind die ursprünglichen Gestaltungselemente erhalten geblieben.

Der Hauptraum des Gebäudes ist der Kaminsaal mit einem Porträt von Fürst Aleksandr Gortschakow. Hier fanden 1961 und 1979 zwei historische Gipfeltreffen zwischen der Führung der UdSSR und der USA statt. Zu Ehren dieser Ereignisse wurden auf dem Kamin Gedenktafeln angebracht. Auch jetzt finden in diesem Saal Treffen, Empfänge und andere offizielle Veranstaltungen statt.

Nicht jede Botschaft kann sich rühmen, einen Konzertsaal zu haben. Es gab hier schon immer einen Raum für Konzerte. In diesem speziell ausgestatteten Saal mit einem Klavier finden ständig Aufführungen und musikalische Abende statt.

In den Jahren 2007–2012 wurde das Botschaftsgebäude generalsaniert. Wiederhergestellt wurde die Ausstattung des einzigartigen historischen Interieurs. Vollständig ausgetauscht wurden die technischen Einrichtungen und Netze. Abgeschlossen wurde der Bau eines Wohnhauses, dessen architektonisches Erscheinungsbild im traditionellen Baustil des historischen Zentrums der Stadt gestaltet ist.



Парадная лестница
Автор: Харальд Клемм

Feststiege
Fotograf: Harald Klemm



Открытка с изображением православной церкви при российском Посольстве в Вене
(АВПРИ, ф. Планы и фото, оп. 911, д. 19, л. 2–3)

Ansichtskarte mit der Darstellung der orthodoxen Kirche bei der russischen Botschaft in Wien
(AWPRI, F. Pläne und Fotos, Rep. 911, Fasz. 19, Bl. 2–3.)

Глава 4

В связи с приобретением дворца герцога Люксембургского встал вопрос о размещении посольской православной церкви на новой территории представительства. Император Александр III одобрил инициативу и пожертвовал из личных средств половину необходимой для строительства суммы (200 тысяч рублей). Другие 200 тысяч изыскали из правительственных средств.

В 1893–1899 гг. на территории земельного участка Посольства по проекту Григория Ивановича Котова итальянским архитектором Луиджи Джакомелли был возведен Кафедральный собор Святителя Николая. Храм в буквальном смысле стоит на российской земле: из России под фундамент было завезено 30 подвод чернозема.

Строительство было завершено в 1899 г., при Николае II. Монолитные колонны из гранита и уникальные светильники — личные подарки царя.

Внешний облик собора выполнен в стиле русско-византийского зодчества XVI–XVII вв.: пятиглавие, шатровое завершение центрального объема, шестой купол над звонницей, горки кокошников в основании глав, галерея, опоясывающая здание, общее изобилие наружной декорации, ее многоцветие (кирпичный цвет стен, ковровые орнаменты черепицы, шатра и кровли).

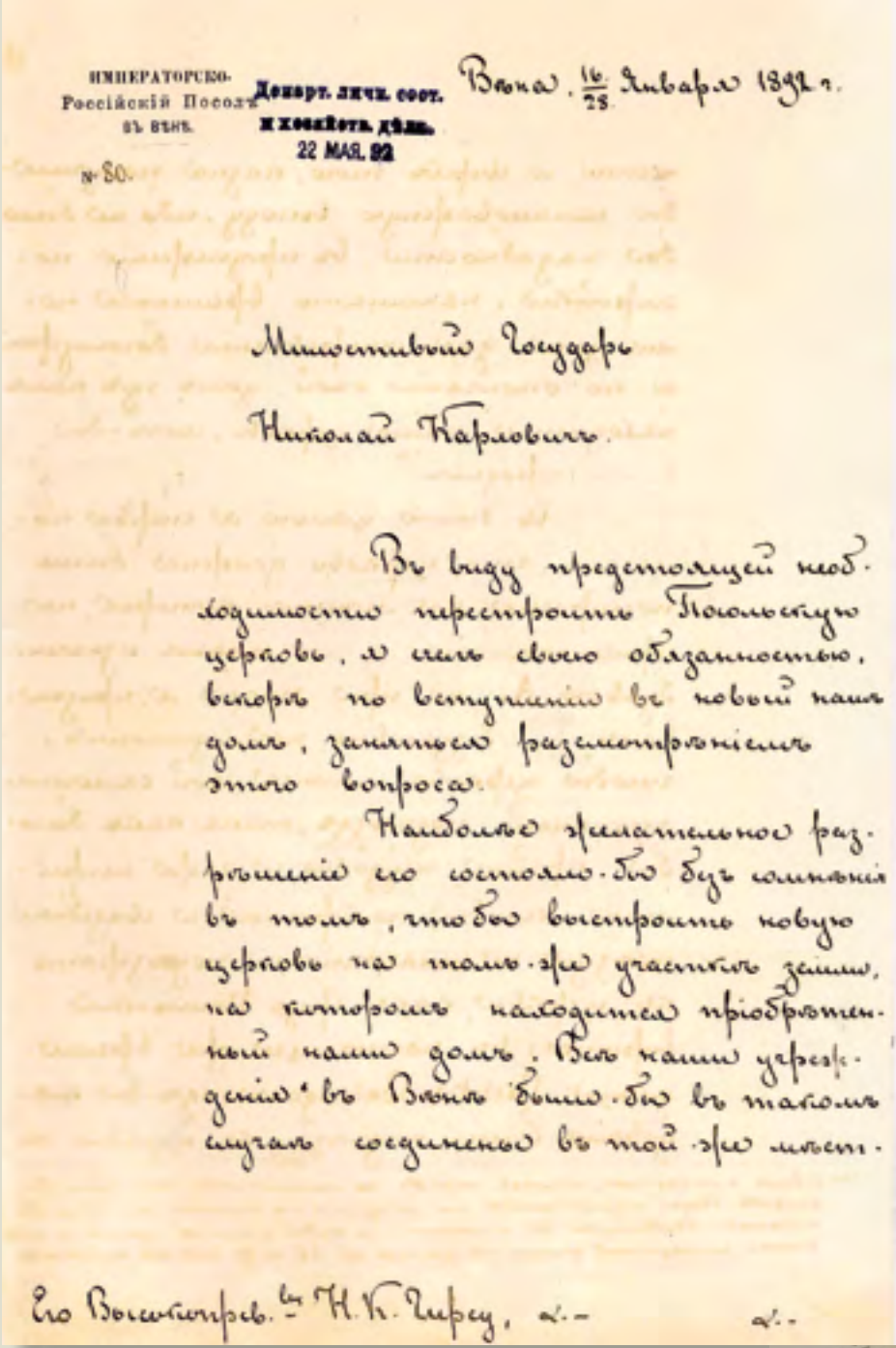
Kapitel 4

Im Zusammenhang mit dem Erwerb des Palais des Herzogs von Luxemburg stellte sich die Frage der Unterbringung einer orthodoxen Botschaftskirche auf dem neuen Territorium der Vertretung. Zar Alexander III. billigte die Initiative und spendete aus persönlichen Mitteln die Hälfte der für den Bau erforderlichen Summe (200.000 Rubel). Die anderen 200.000 wurden aus Regierungsmitteln aufgestellt.

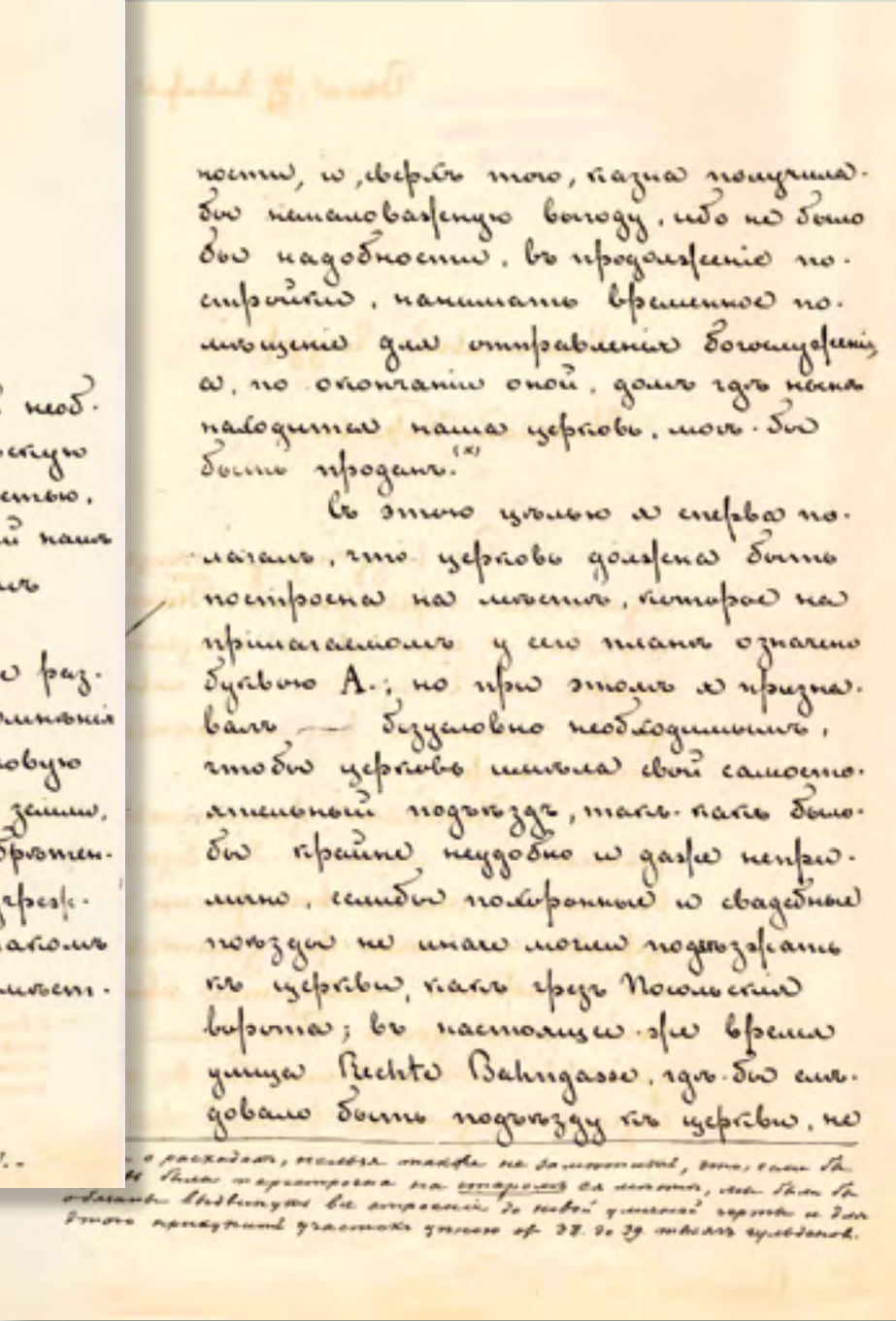
In den Jahren 1893 bis 1899 wurde auf dem Territorium des Botschaftsgrundstücks durch den italienischen Architekten Luigi Giacomelli nach dem Projekt von Grigorij Iwanowitsch Kotow die St.-Nikolaus-Kathedrale errichtet. Das Gotteshaus steht buchstäblich auf russischem Boden: für das Fundament wurden aus Russland dreißig Fuhren Schwarzerde herbeigebracht.

Der Bau wurde 1899 unter Nikolaus II. vollendet. Die monolithischen Granitsäulen und die einzigartigen Leuchten sind persönliche Geschenke des Zaren.

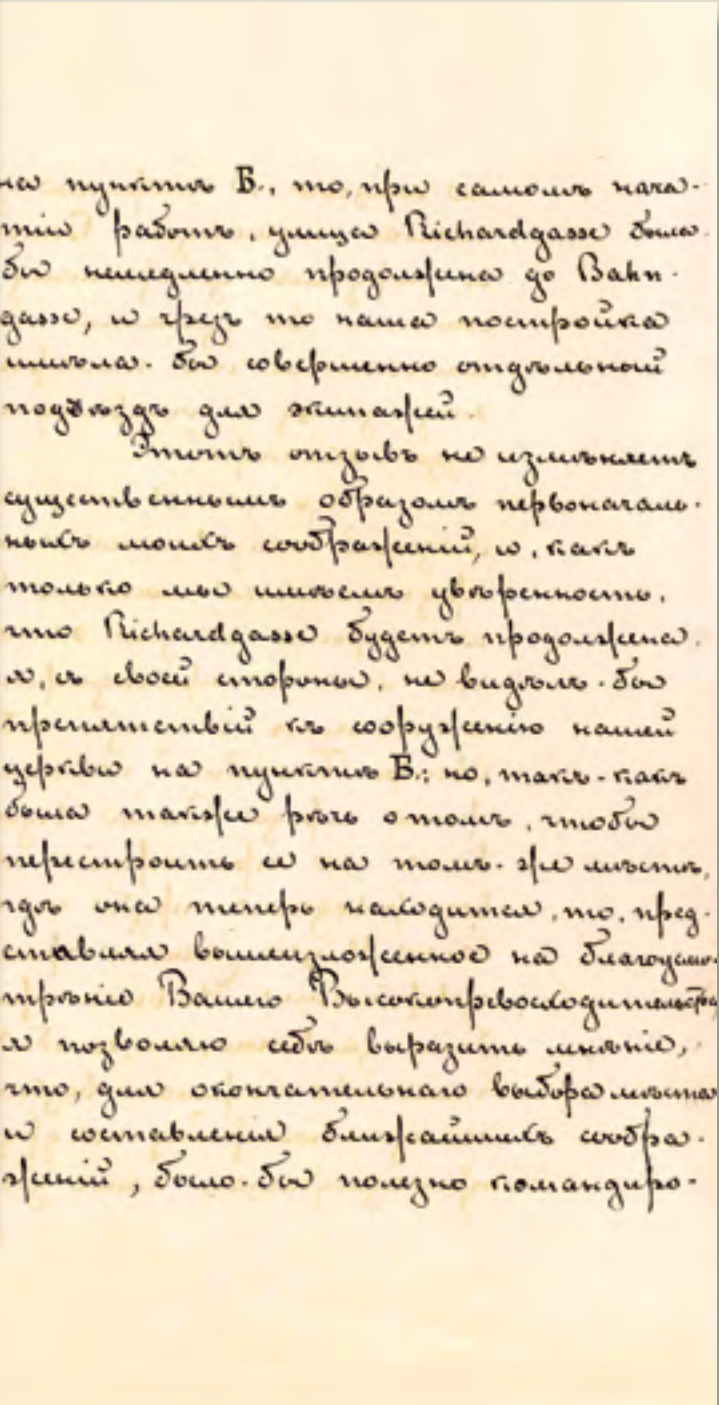
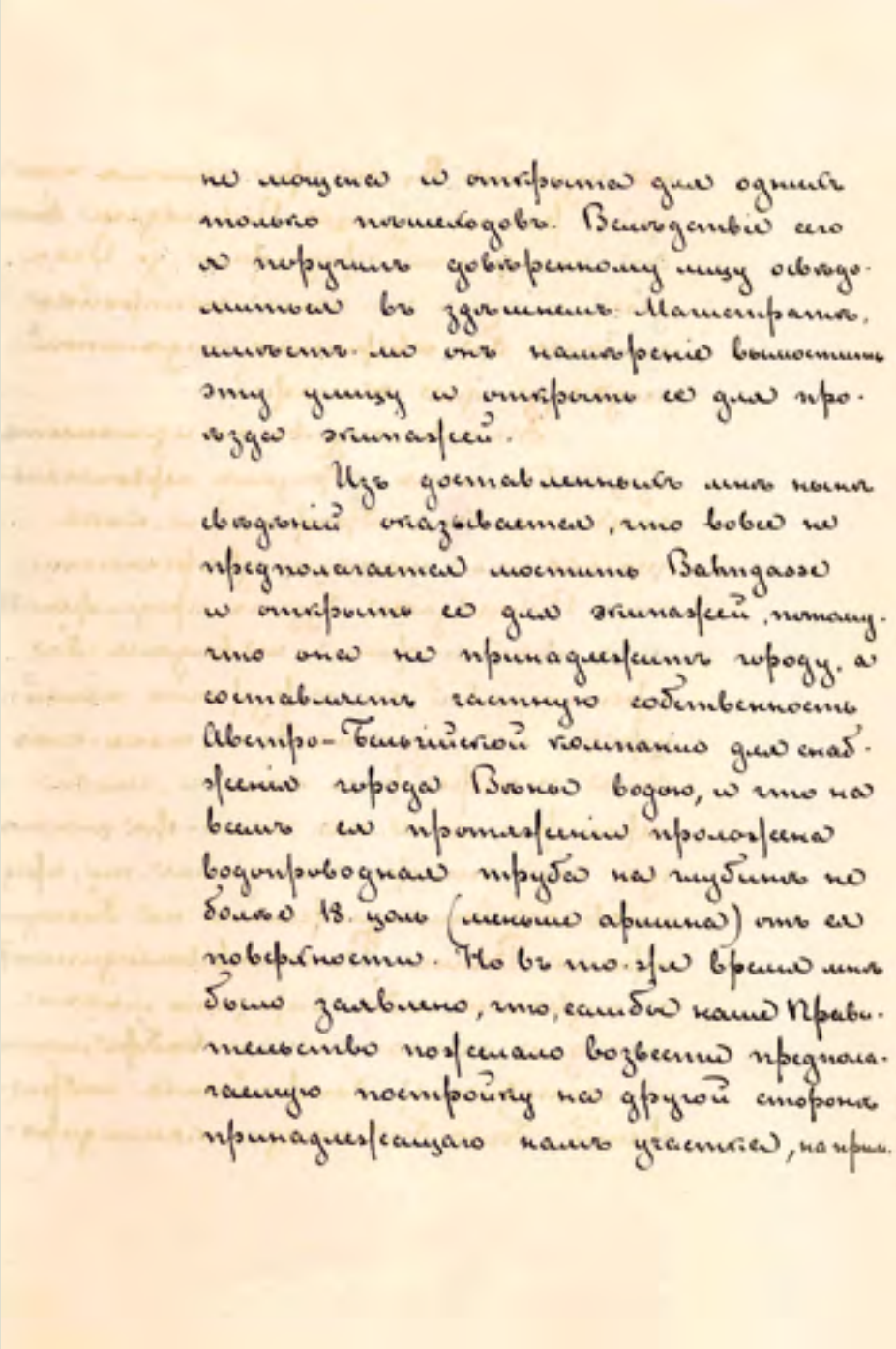
Die Außengestaltung der Kathedrale erfolgte im Stil der russisch-byzantinischen Architektur des XVI. — XVII. Jahrhunderts: ein Fünfkuppelbau, ein Zeltdachabschluss des Zentralraums, eine sechste Kuppel über dem Glockenturm, Kokoschniki (Ziergiebel) an der Kuppelbasis, eine das Gebäude umgebende Galerie, eine allgemeine Fülle an Außendekorationen, deren Mehrfarbigkeit (Ziegelfarbe der Wände, Teppichornamente der Dachziegel, des Zeltdachs und der Bedachung).



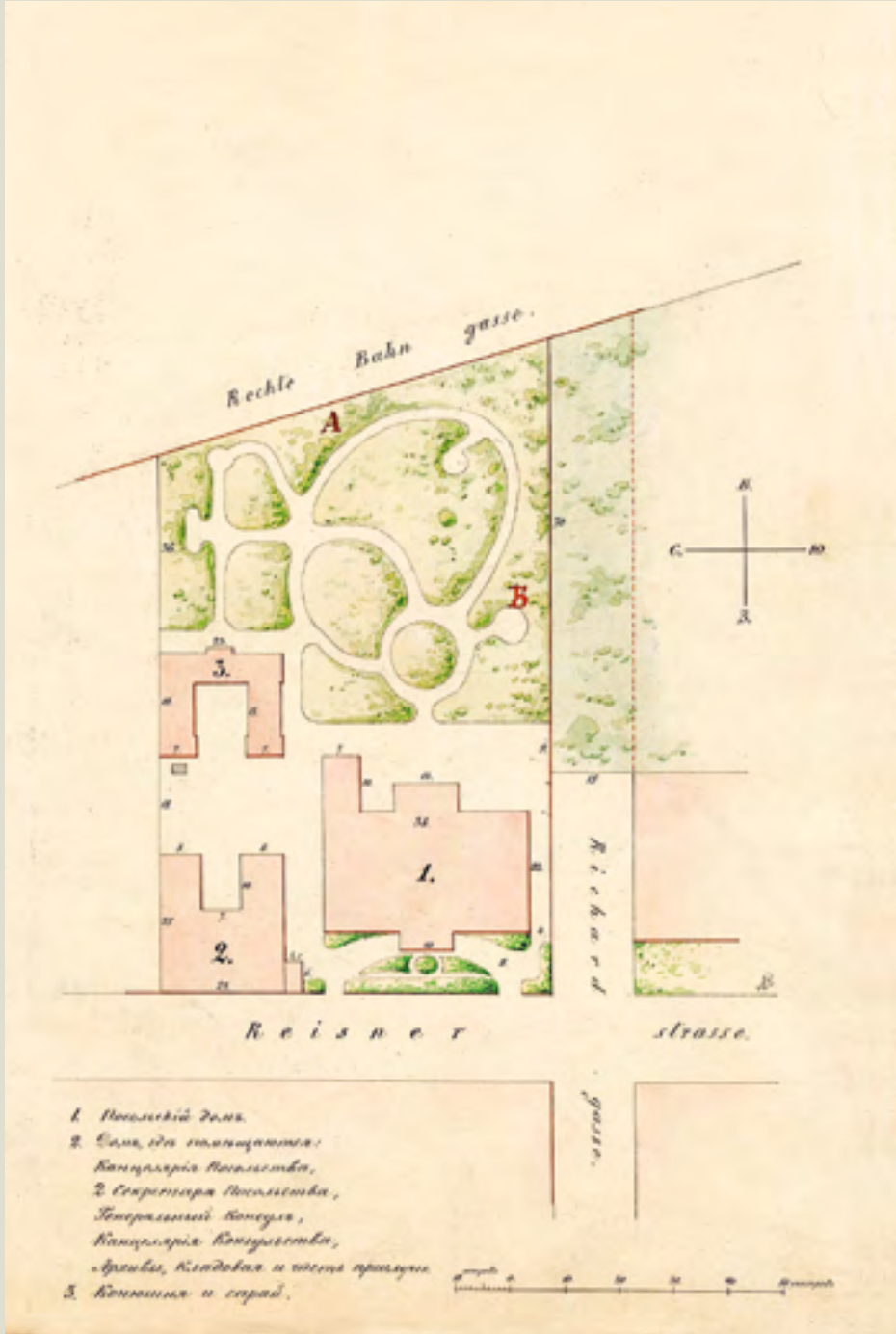
Донесение Посла России в Австро-Венгрии Алексея Лобанова-Ростовского министру иностранных дел Николаю Гирсу о необходимости постройки новой посольской церкви на участке земли, принадлежащем Посольству, и план территории Посольства, 16 января 1892 г. (АВПРИ, ф. Департамент личного состава и хозяйственных дел, оп. 465, д. 2, л. 28–31, подлинник, рус. яз.)



Bericht des Botschafters Russlands in Österreich-Ungarn, Aleksej Lobanow-Rostowskij, an den Außenminister Nikolaj Girs über das Erfordernis zur Errichtung einer neuen Botschaftskirche auf dem der Botschaft gehörenden Grundstück und ein Plan des Botschaftsterritoriums, 16. Jänner 1892 (AWPRI, F. Departement für Personal und Haushaltsangelegenheiten, Rep. 465, Fasz. 2, Bl. 28–31, Original, Russisch)



Bericht des Botschafters Russlands in Österreich-Ungarn, Aleksej Lobanow-Rostowskij, an den Außenminister Nikolaj Girs über das Erfordernis zur Errichtung einer neuen Botschaftskirche auf dem der Botschaft gehörenden Grundstück und ein Plan des Botschaftsterritoriums, 16. Jänner 1892 (AWPRI, F. Departement für Personal und Haushaltsangelegenheiten, Rep. 465, Fasz. 2, Bl. 28–31, Original, Russisch)



Вам тогда того архитектора, кто
рану поручен будет эта постройка.
Примите, Милостивый Государь,
уверений в совершенном моем по-
чтении и тавовой зфу преданности.

Н. П. Шинкин

№ 1729.
ИМПЕРАТОРСКО-
РОССИЙСКИЙ ПОСЛА
ВЪ ВЕНУ.
№ 674.
30 апреля 1893.

Департамент личн. сост.
и хозяйства Двора.
7 МАЯ. 93.

Милостивый Государь,
Николай Павлович,

Имя
церковь

93.

Изъ приложеннаго при сиих протокола го-
сударна Кашинским по-постройке Церкви в Вѣнѣ,
Ваше Превосходительство Благоволило изслѣдовать,
что составились, поименованныя указанія, Акаде-
микомъ Котовымъ описанъ будущей Церкви
наименѣе вполне удовлетворяющимъ нашимъ
требованіямъ и отвѣдающимъ извѣстнымъ
условіямъ.

Ваше Превосходительство, извѣстность препро-
водитъ описанъ З. Котова къ Вашему Превосхо-
дительству, покорнѣйше прошу Васъ, Милосер-
дѣннй Государь, повергнуть сего на вѣрнѣе
Государя Императора.

Имя измѣненіе приступитъ по
возможности въ скорѣйшемъ времени къ
постройке Церкви и составитъ сего

По Превосх.
Н. П. Шинкинъ

предварительнаго понятія о приближенномъ
топическомъ сооруженіи, вселеннѣннѣ
наименѣе поручитъ извѣстному лицу Про-
свѣтлѣ Архитектору Гриневскому
составитъ сниту постройки.

Г. Гриневскому о приложенномъ
всѣхъ расходовъ по наружнымъ работамъ
въ 107.123 крѣдѣ; при этомъ сего
затѣмъ, то сниту сниту дозволено будетъ
приступить къ постройке вѣрнѣе Про-
свѣтлѣ, то сниту надѣется довести
сниту къ концу строительнаго сезона
послѣ до куполовъ, и вѣрнѣе года
окопѣтъ сниту вѣрнѣе.

Изъ приложеннаго извѣстнаго Вашему
Превосходительству записки отъ 11 Марта
сего года, Васъ извѣстна, то сниту
на сниту постройку сниту,
вѣрнѣе 400.000 руб. сниту препро-
водитъ въ Вѣнѣ къ таиннѣ
Государю Младшему сниту 10 февраля

Донесение Посла России в Австро-Венгрии
Алексея Лобанова-Ростовского товарищу министра
иностраннных дел Николаю Шишкину о скорейшем начале
строительства церкви в Вене по чертежам академика
архитектуры Григория Котова, утвержденным на заседании
Комитета по постройке церкви, 30 апреля 1893 г.
Протокол заседания Комитета от 26 апреля 1893 г.
(АВПРИ, ф. Департамент личного состава и хозяйственных
дел, оп. 465, д. 2, л. 74-77, подлинник, рус. яз.)

Bericht des Botschafters Russlands in Österreich-Ungarn,
Aleksej Lobanow-Rostowskij, an den Stellvertretenden
Außenminister Nikolaj Schischkin über den alsbaldigen
Beginn des Baus einer Kirche in Wien nach den Entwürfen des
Kunstakademienmitglieds Grigorij Kotow, welche auf der Sitzung
des Kirchenbaukomitees bestätigt wurden, 30. April 1893.
Sitzungsprotokoll des Komitees vom 26. April 1893
(AWPRI, F. Departement für Personal und Haushaltsangelegenheiten,
Rep. 465, Fasz. 2, Bl. 74-77, Original, Russisch)



Рисунок с изображением православной церкви при российском Посольстве в Вене
(АВПРИ, ф. Планы и фото, оп. 911, д. 19, л. 2–3)



Zeichnung mit der Darstellung der orthodoxen Kirche bei der russischen Botschaft in Wien
(AWPRI, F. Pläne und Fotos, Rep. 911, Fasz. 19, Bl. 2–3.)

МОСКВА В ВЕНЕ

ДВОРЕЦ НАССАУ –
Посольство Российской Федерации в Австрийской Республике

Собор имеет два престола: на верхнем этаже находится храм во имя Святителя Николая, на нижнем — во имя Святого Благоверного князя Александра Невского. Внутреннее пространство верхней церкви имеет форму креста, вписанного в квадрат стен, высокий световой барабан опирается на четыре колонны из цветного мрамора с богато орнаментированными капителями и напоминает византийские храмы. Резной, из кипарисового дерева, позолоченный иконостас выполнен по эскизам Г. И. Котова, включает местные и праздничные ряды. Все 17 икон на бронзовых досках написаны русскими художниками Н. А. Бруни и Н. Н. Харламовым в византийском стиле.

Помимо традиционной иконы, собор украшен витражами: образ Святого Николая на верхней площадке лестницы, ведущей в храм (единственный витраж, не пострадавший во время Второй мировой войны), а также образы в трёх окнах над входом в верхний храм — Господь Вседержитель, Божия Матерь и Святой Иоанн Предтеча.

При сооружении собор был соединен со зданием Посольства не сохранившимся до наших времен подземным ходом.

Новый православный храм стал одним из красивейших строений Вены.

Собор был построен всего за шесть лет и освящен в воскресенье, 16 апреля 1899 г., архиепископом Холмским и Варшавским Иеронимом (Экземплярским). К этому дню в Вену прибыли настоятели, несшие службу в русских храмах за границей: в Берлине, Будапеште, Штутгарте, Дрездене, Праге. Присутствовали также настоятели сербской и греческой церквей в Вене. На торжественное освящение храма

MOSKAU IN WIEN

DAS PALAIS NASSAU –
Botschaft der Russischen Föderation in der Republik Österreich

In der Kathedrale befinden sich zwei Sakralräume: die dem Heiligen Nikolaus geweihte Oberkirche und die dem Heiligen Großfürsten Alexander Newskij geweihte Unterkirche. Der Innenraum der Oberkirche hat die Form eines Kreuzes, welches in das Quadrat der Mauern eingeschrieben ist, der hohe Lichttambour stützt sich auf vier Säulen aus buntem Marmor mit reichlich ornamentierten Kapitellen. Er erinnert an byzantinische Gotteshäuser. Die aus Zypressenholz geschnitzte vergoldete Ikonostase wurde nach Entwürfen von G. I. Kotow angefertigt und beinhaltet örtliche und festliche Reihen. Alle 17 Ikonen auf Bronzebrettern wurden von den russischen Künstlern N. A. Bruni und N. N. Charlamow im byzantinischen Stil ausgeführt.

Neben den traditionellen Ikonen ist die Kathedrale auch mit Buntglasfenstern geschmückt: dem Bild des Heiligen Nikolaus am oberen Absatz der Treppe, welche in das Gotteshaus führt (die einzige Glasmalerei, welche im Zweiten Weltkrieg nicht in Mitleidenschaft gezogen wurde) sowie den Darstellungen in den drei Fenstern über dem Eingangsbereich in die Oberkirche — der Pantokrator, die Gottesmutter und der Heilige Johannes der Täufer.

Bei der Errichtung wurde die Kathedrale mit dem Botschaftsgebäude durch einen unterirdischen Gang verbunden, der heute jedoch nicht mehr erhalten ist.

Das neue orthodoxe Gotteshaus wurde eines der schönsten Gebäude Wiens.

Die Kathedrale wurde in nur sechs Jahren vollendet und am Sonntag, den 16. April 1899, vom Erzbischof von Cholm und Warschau, Ieronim (Eksempljarskij), eingeweiht. An diesem Tag kamen in russischen Gotteshäusern im Ausland (Berlin, Budapest, Stuttgart, Dresden, Prag) ihren Dienst versehende Priester nach Wien. Anwesend waren auch die Priester der Serbischen und Griechischen Kirche

ДВОРЕЦ НАССАУ –
Посольство Российской Федерации в Австрийской Республике

пришли члены русского Посольства во главе с послом графом Петром Капнистом, а также послы Румынии, Сербии, Греции, представители разных славянских общин. Австрийские власти были представлены наместником области графом Кильмансеггом и бургомистром Вены Штробахом. На торжество освящения храма из России прибыл товарищ обер-прокурора Святейшего Синода Владимир Саблер.

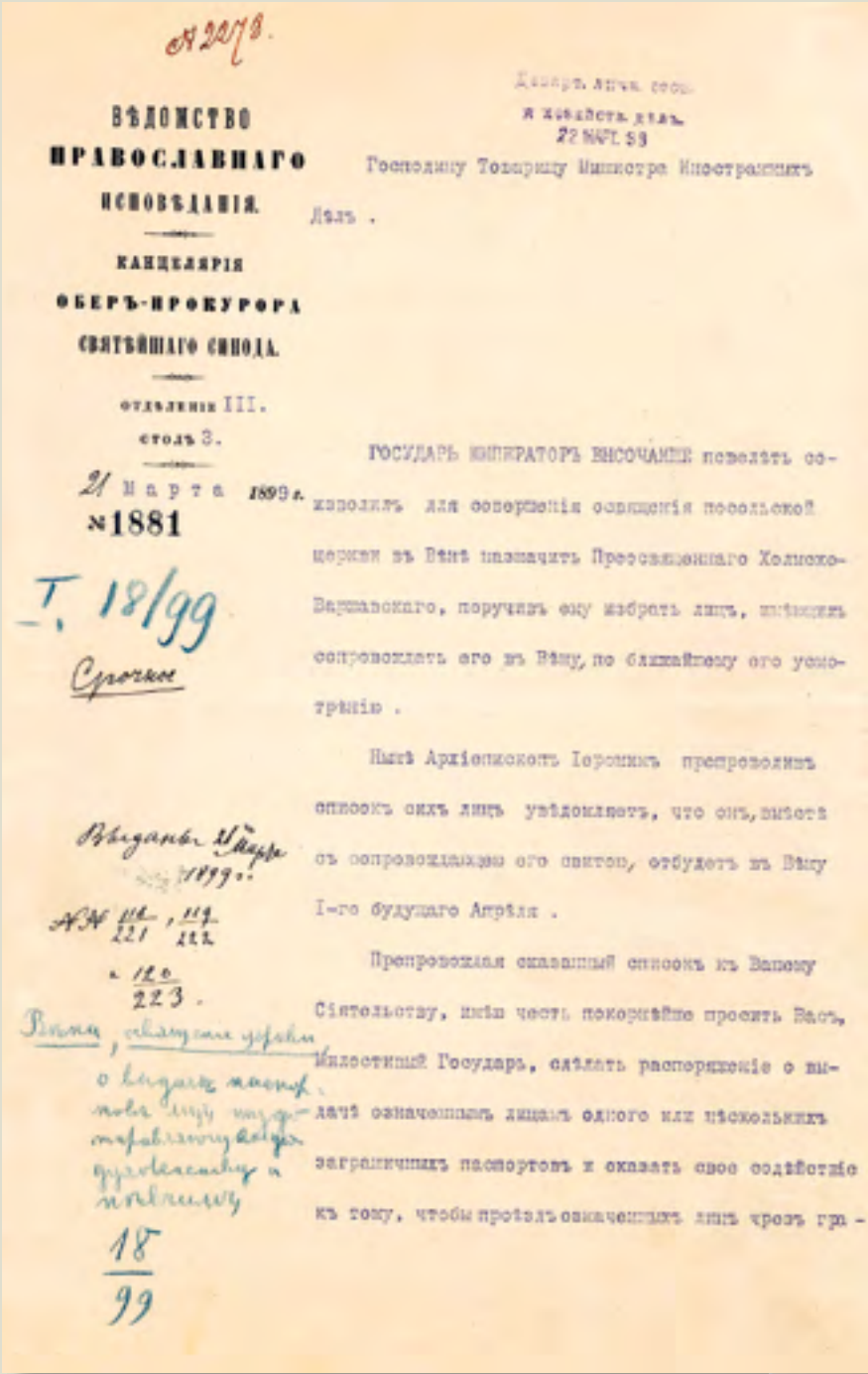
DAS PALAIS NASSAU –
Botschaft der Russischen Föderation in der Republik Österreich

in Wien. Zur feierlichen Einweihung der Kathedrale kamen Mitglieder der russischen Botschaft mit dem Botschafter Graf Pjotr Kapnist an der Spitze, die Botschafter Rumäniens, Serbiens, Griechenlands sowie Vertreter verschiedener slawischer Gemeinden. Die österreichischen Behörden vertraten der Statthalter Graf Kielmannsegg und der Wiener Bürgermeister Strobach. Zu den Einweihefeierlichkeiten kam auch der Stellvertreter des Ober-Prokurators des Heiligsten Synods, Wladimir Sabler.

Открытка с изображением православной церкви при российском Посольстве в Вене (АВПРИ, ф. Планы и фото, оп. 911, д. 19, л. 2–3)

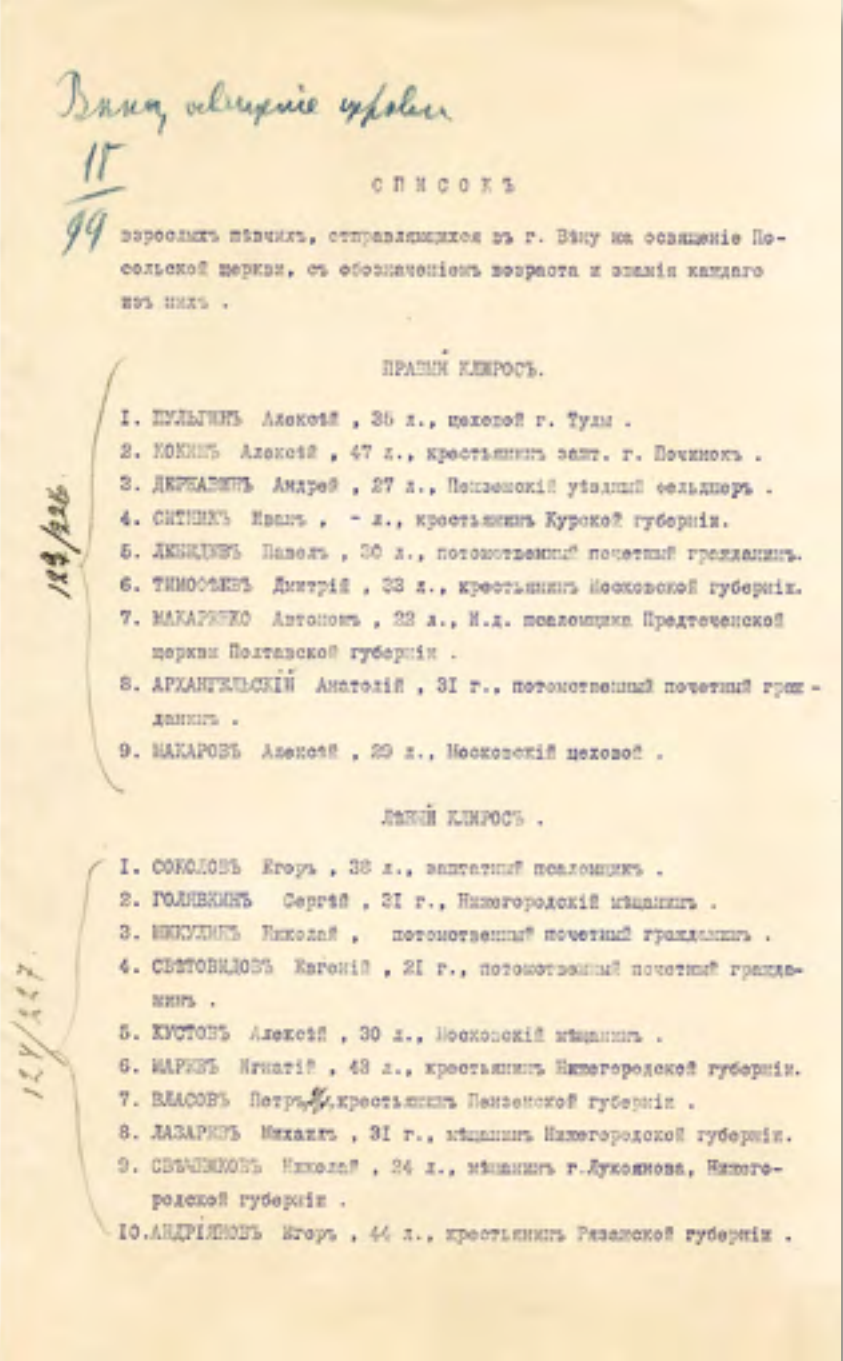


Ansichtskarte mit der Darstellung der orthodoxen Kirche bei der russischen Botschaft in Wien (AWPRI, F. Pläne und Fotos, Rep. 911, Fasz. 19, Bl. 2–3.)



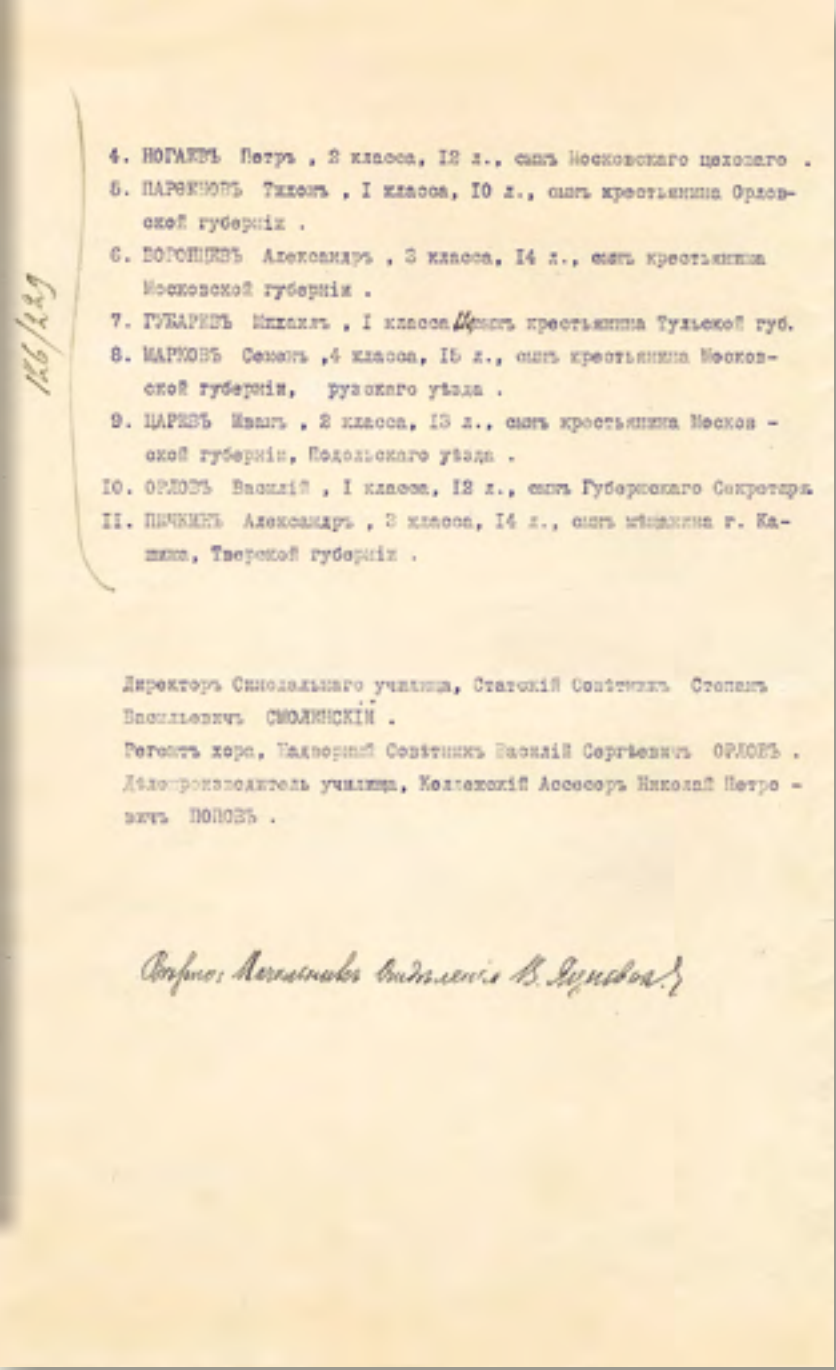
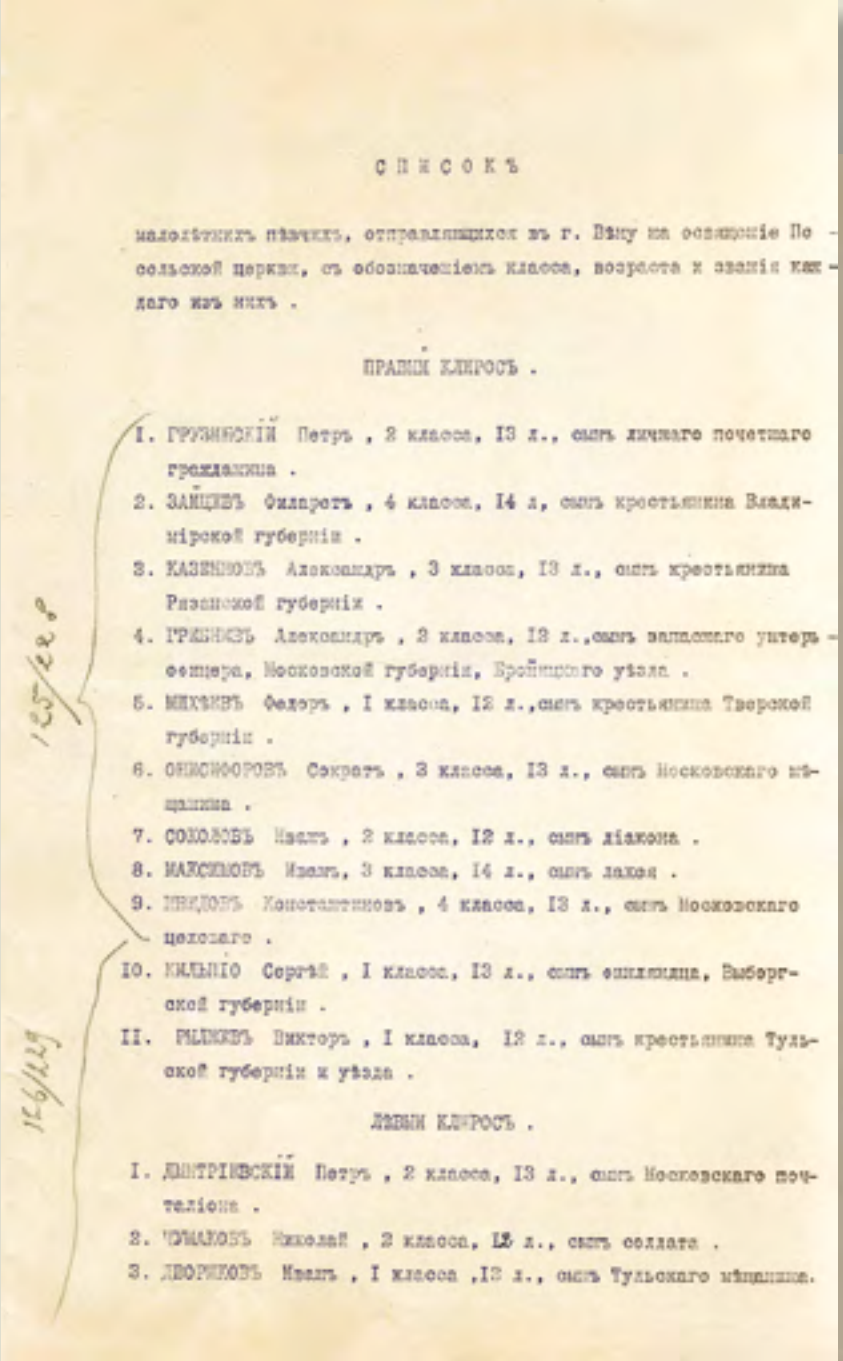
Отношение товарища обер-прокурора Святейшего Синода В. К. Саблера товарищу министра иностранных дел В. Н. Ламздорфу о назначении архиепископа Холмско-Варшавского Иеронима для освящения посольской церкви в Вене с просьбой о выдаче ему и сопровождающим его лицам заграничных паспортов и обеспечении им и их имуществу беспрепятственного пересечения границы, 21 марта 1899 г. (АВПРИ, ф. Департамент личного состава и хозяйственных дел, оп. 465, д. 2, л. 118–118 об., подлинник, рус. яз.)

Mitteilung des Stellvertreters des Ober-Prokurators des Heiligsten Synods, W. K. Sabler, an den Stellvertretenden Außenminister W. N. Lamsdorf über die Bestimmung des Erzbischofs von Cholm und Warschau, Ieronim, für die Einweihung der Botschaftskirche in Wien mit der Bitte, ihm und den Begleitpersonen Auslandspässe auszuhändigen und ihnen mit ihren mitgeführten Sachen einen ungehinderten Grenzübertritt zu gewährleisten, 21. März 1899 (AWPRI, F. Departement für Personal und Haushaltsangelegenheiten, Rep. 465, Fasz. 2, Bl. 118–118v, Original, Russisch)



Списки взрослых и малолетних певчих, отправляющихся в Вену на освящение посольской церкви, 1899 (АВПРИ, ф. Департамент личного состава и хозяйственных дел, оп. 465, д. 2, л. 122–123 об., подлинник, рус. яз.)

Verzeichnis der erwachsenen und minderjährigen Sänger, welche nach Wien zur Einweihung der Botschaftskirche fahren, 1899 (AWPRI, F. Departement für Personal und Haushaltsangelegenheiten, Rep. 465, Fasz. 2, Bl. 122–123v, Original, Russisch)



Общаясь русской дригн.

Е.П.Р. 4, 4-г: (10-го) января
(Православные: «10-го» Января).

[illegible][illegible]

Человек в нем — полтергейст из романа Н. А. Кавутина, измученный образ Артура, страдающий эпилепсией полтергейст, который способен генерализовать инкубатор А. В. Курдюкина, образ Салты-Ивановича, который в превращении хурган — полтергейст, который констатирует хурган Н. С. Горюнов, единственный, кто не осознает, что является полтергейстом, который не знает, что является полтергейстом. Полтергейст — единственный русский человек в мире и человек, который не знает, что является полтергейстом. Полтергейст — единственный русский человек в мире и человек, который не знает, что является полтергейстом.

[illegible]

Оттого и было к нему у армянской элиты отношение. Проводя армянского человека в армянском обществе, Иероним, конечно, не считался с ним, и поэтому его дружба с И. Е. Шафариком не имела большого значения. Но только за это время армянский, русский и немецкий во всем друге объединились. Решившись на величайшее политическое дело, было принято, чтобы каждый из них выполнял свою часть работы. Иероним, конечно, не был способен к этому, поэтому он был вынужден попросить Шафарика, чтобы тот выполнял эту часть работы. Иероним, конечно, не был способен к этому, поэтому он был вынужден попросить Шафарика, чтобы тот выполнял эту часть работы.

попытки свести общность — все это имеет
применимо к делу, потому что если вы
не можете в присутствии публики.

В период биотермического таяния торфяного пласта торфяные жидкости довершают процесс разложения органических веществ. В этот период в ходе погружения торфа в воду, перемещения в нее воздуха, течения воды, разложения и других процессов происходит образование газов, которые, оседая в порах торфа, образуют взрывчатую смесь, которая при дальнейшем погружении торфа в воду, при дальнейшем разложении торфа, образует взрывчатую смесь в порах торфа, которая при дальнейшем погружении торфа в воду, при дальнейшем разложении торфа, образует взрывчатую смесь в порах торфа.

[illegible]ДВ
По

ко
Оо

По
и
за
во
не
до
СС

По
вн
вс
вк
в р
и
Ве

МОСКВА В БЕНЕ

ДВОРЕЦ НАССАУ —

Посольство Российской Федерации в Австрийской Республике

Специально прибывший Синодальный хор под управлением регента В. Орлова на другой день дал концерт в большом зале Венского Музыкального Общества (Musikverein).

После установления в 1924 г. дипотношений между СССР и Австрией 16 июля 1927 г. правительства двух стран заключили новое Соглашение о посольских зданиях во исполнение соглашения по дипломатической недвижимости 1923 г. Согласно достигнутой договоренности, церковь становилась собственностью СССР.

После аншлюса Австрии и нападения Германии на СССР внешнеполитическое ведомство рейха конфисковало всю недвижимость советской дипмиссии в Вене, включая собор. Его и здание Посольства передали в распоряжение музыкальной школы (Академии музыки и изобразительных искусств, в настоящее время — Венский университет музыки и изобразительного искусства) для организации представлений.

После освобождения Австрии от нацизма при активной поддержке советской военной комендатуры в 1946 г. был произведен капитальный ремонт храма, что дало возможность архиепископу Сергию (Королёву) летом 1946 г. совершить в нем первое богослужение.

Позже, 18 апреля 1948 г., в 49-летнюю годовщину первоначального освящения собора, состоялось его торжественное повторное освящение и поднятие самого могучего из десяти колоколов собора, весящего 1200 кг и отлитого из кусков меди, которые стали военной добычей после тяжелых боев за освобождение Вены Советской армией и переданных военным командованием русскому храму. Надпись на колоколе гласит: «Сей колокол, дар победоносной Русской Армии собору Святителя Николая, сооружен при Святейшем

MOSKAU IN WIEN

DAS PALAIS NASSAU –

Botschaft der Russischen Föderation in der Republik Österreich

Auf dem Einweihfest sang unter der Leitung von W. Orlow der speziell angereiste Synodalchor, welcher am nächsten Tag ein geistliches Konzert im Großen Saal des Wiener Musikvereins gab.

Nach der Aufnahme diplomatischer Beziehungen zwischen der UdSSR und Österreich am 16. Juli 1927 schlossen die Regierungen der beiden Länder ein neues Abkommen über die Botschaftsgebäude in Durchführung des Abkommens über diplomatische Liegenschaften aus dem Jahr 1923. Gemäß der erzielten Übereinkunft wurde die Kirche Eigentum der UdSSR.

Nach dem Anschluss Österreichs und dem Überfall Deutschlands auf die UdSSR konfiszierte das Außenpolitische Amt des Reichs sämtliche Liegenschaften der sowjetischen diplomatischen Vertretung in Wien, einschließlich der Kathedrale. Diese und das Botschaftsgebäude übergab man einer Musikschule (Akademie für Musik und darstellende Kunst — jetzt Wiener Universität für Musik und darstellende Kunst) zur Organisation von Vorstellungen.

Nach der Befreiung Österreichs vom Nazismus wurde im Jahr 1946 mit aktiver Unterstützung der Sowjetischen Militärkommandantur die Kirche generalüberholt. Dadurch konnte Erzbischof Sergij (Koroljow) im Sommer 1946 den ersten Gottesdienst abhalten.

Später, am 18. April 1948, dem 49. Jahrestag der Einweihung der Kathedrale, erfolgte die feierliche zweite Einweihung und die Installierung der mächtigsten von den zehn Glocken der Kathedrale, welche 1.200 Kilo wiegt. Sie wurde aus Kupferstücken gegossen, welche nach den schweren Kämpfen für die Befreiung Wiens durch die Sowjetische Armee zur Kriegsbeute wurden und von ihrer Kommandantur dem russischen Gotteshaus geschenkt wurden. Die Aufschrift auf der Glocke lautet: „Diese Glocke, ein Geschenk der siegreichen Russischen Armee an die

Статья «Освящение русской церкви», опубликованная
в газете «Новое время» 4 апреля 1899 г.
(АВПРИ, ф. Департамент личного состава
и хозяйственных дел, оп. 465, д. 2, л. 131–132, рус. яз.)

Artikel „Einweihung der russischen Kirche“, veröffentlicht in der Zeitung „Neue Zeit“ 4. April 1899 (AWPRI, F. Departement für Personal und Haushaltsangelegenheiten, Rep. 465, Fasz. 2, Bl. 131–132, Russisch)

Патриархе Московском и всея Руси Алексии, при архиепископе Венском Сергии. Город Вена, 1945–47».

19 мая 1969 г. в Министерстве просвещения Австрии состоялось вручение акта о признании австрийской государственной властью Свято-Николаевской русской православной общины Московского Патриархата в Вене в качестве юридического лица.

Решением Правительства Российской Федерации от 21 марта 1998 г. здание собора Святителя и Чудотворца Николая в Вене, являющееся государственной собственностью, включено в состав объектов исторического и культурного наследия федерального (общероссийского) значения. Кроме того, этот храм признан памятником архитектуры и по австрийским законам.

В 2003–2008 гг. в соборе был проведен капитальный ремонт: реконструкция крестов, куполов, крыши и стен храма, полная замена электропроводки, отопления и водоснабжения, значительное расширение подвальных помещений.

St.-Nikolaus-Kathedrale, wurde hergestellt unter dem Patriarchen von Moskau und der gesamten Rus, Alexij, sowie unter dem Wiener Erzbischof Sergij. Die Stadt Wien, 1945–47“.

Am 19. Mai 1969 erfolgte im Unterrichtsministerium Österreichs die Übergabe des Anerkennungsakts als juristische Person der Russisch-orthodoxen Gemeinde des Heiligen Nikolaus des Moskauer Patriarchats in Wien durch den österreichischen Staat.

Durch die Entscheidung der Regierung der Russischen Föderation vom 21. März 1998 wurde das Gebäude der St.-Nikolaus-Kathedrale in Wien als Staatseigentum in das Verzeichnis der Objekte des historischen und kulturellen Erbes von föderaler (gesamtrussischer) Bedeutung aufgenommen. Außerdem ist dieses Gotteshaus auch ein Architekturdenkmal nach österreichischen Gesetzen.

In den Jahren 2003 bis 2008 erfolgte eine Generalüberholung der Kathedrale: die Sanierung der Kreuze, der Kuppeln, des Dachs und der Mauern des Gotteshauses, ein völliger Austausch der elektrischen Leitungen, der Heizung und der Wasserleitungen sowie eine wesentliche Erweiterung der Kellerräumlichkeiten.



Алтарь Кафедрального собора
Святителя Николая в Вене
Автор: Харальд Клемм

Altar der St.-Nikolaus-Kathedrale in Wien
Fotograf: Harald Klemm



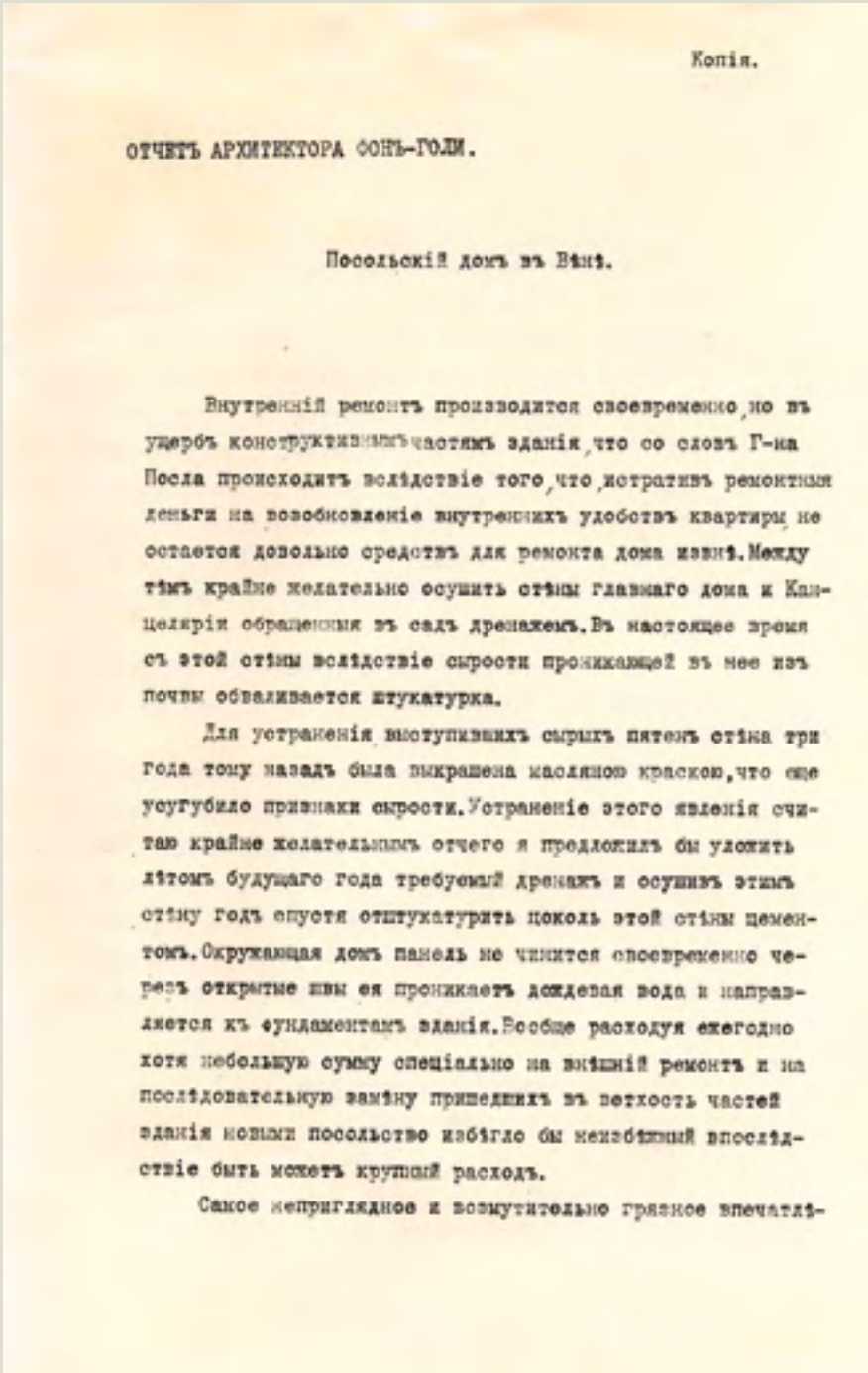
Слева направо: настоятель храма протоиерей Владимир Тыщук, митрополит Иларион, Посол России в Австрии Станислав Осадчий и Президент России Владимир Путин во время посещения Кафедрального собора Святителя Николая. Вена, 2007
Автор: Дмитрий Астахов/ТАСС

Von links nach rechts: der Pfarrer der Kirche, Erzpriester Wladimir Tyschtschuk, Metropolit Hilarion, der Botschafter Russlands in Österreich, Stanislaw Osadtschij, und der Präsident Russlands, Wladimir Putin, während des Besuchs der St.-Nikolaus-Kathedrale. Wien, 2007
Fotograf: Dmitrij Astachow/TASS

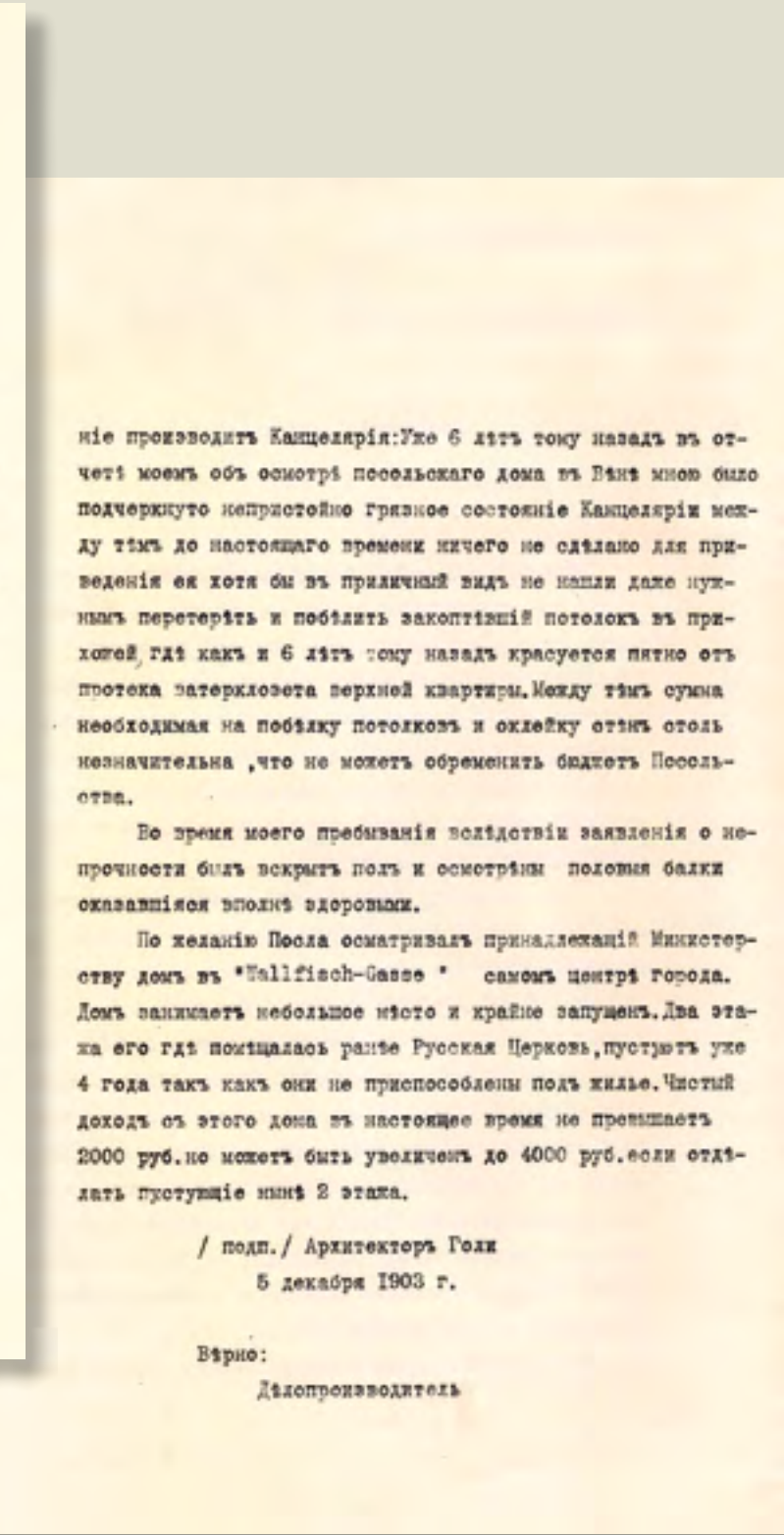


Слева направо: Посол России в Австрии Дмитрий Любинский, настоятель собора Владимир Тыщук и спикер Госдумы Сергей Нарышкин во время посещения Кафедрального собора Святителя Николая. Вена, 2016
Автор: Александр Шалгин/Пресс-служба Государственной Думы/ТАСС

Von links nach rechts: der Botschafter Russlands in Österreich, Dmitrij Ljubinskij, der Pfarrer der Kathedrale, Wladimir Tyschtschuk, und der Sprecher der Staatsduma, Sergej Naryschkin, während eines Besuchs der St.-Nikolaus-Kathedrale. Wien, 2016
Fotograf: Aleksandr Schalgin/Pressedienst der Staatsduma/TASS



Копия отчета архитектора Густава фон Голи о техническом состоянии помещения Посольства в Вене, 5 декабря 1903 г.
(АВПРИ, ф. Департамент личного состава и хозяйственных дел, оп. 463, д. 12, л. 17–17 об., рус. яз.)



Kopie des Berichts des Architekten Gustav von Goli über den technischen Zustand der Botschaftsräumlichkeiten in Wien, 5. Dezember 1903
(AWPRI, F. Departement für Personal und Haushaltsangelegenheiten, Rep. 463, Fasz. 12, Bl. 17–17v, Russisch)

МОСКВА В ВЕНЕ

ДВОРЕЦ НАССАУ –
Посольство Российской Федерации в Австрийской Республике

Глава 5

Здание Посольства стало очевидцем всех взлетов и падений российско-австрийских отношений XX в., здесь решались важнейшие внешнеполитические вопросы.

В 1903 г. здание Посольства осмотрел петербургский архитектор Густав фон Голи, который работал в Министерстве иностранных дел. Исходя из его отчета, проверка состояния помещения проводилась регулярно, но не все недочеты исправлялись своевременно.

Согласно смете расходов, в 1911 г. было запланировано обновление порядка десяти помещений Посольства.

В 1914 г. Российская империя и Австро-Венгрия оказались противниками в Первой мировой войне. Российские дипломаты были отозваны из Вены, а дипломатические отношения между двумя странами разорваны.

Защиту интересов российских граждан и охрану комплекса посольских зданий взяло на себя Посольство Испании в Вене. Испанцы во время Первой мировой войны соблюдали нейтралитет и регулярно оказывали российскому, а позже советскому правительству добрые услуги. Например, они дали разрешение на открытие в бывшем российском Посольстве отделения «Российского общества Красного Креста», которое занималось оказанием гуманитарной помощи русским эмигрантам, в том числе бывшим белогвардейцам.

MOSKAU IN WIEN

DAS PALAIS NASSAU –
Botschaft der Russischen Föderation in der Republik Österreich

Kapitel 5

Das Gebäude der Botschaft war Zeuge aller Höhe- und Tiefpunkte in den russisch-österreichischen Beziehungen des 20. Jahrhunderts; hier wurden höchst wichtige außenpolitische Fragen gelöst.

Im Jahr 1903 wurde das Botschaftsgebäude vom Sankt-Petersburger Architekten Gustav von Goli, der im Außenministerium arbeitete, inspiziert. Aus seinem Bericht kann man schließen, dass die Prüfung des Gebäudezustands ständig erfolgte, jedoch nicht alles rechtzeitig ausgebessert wurde.

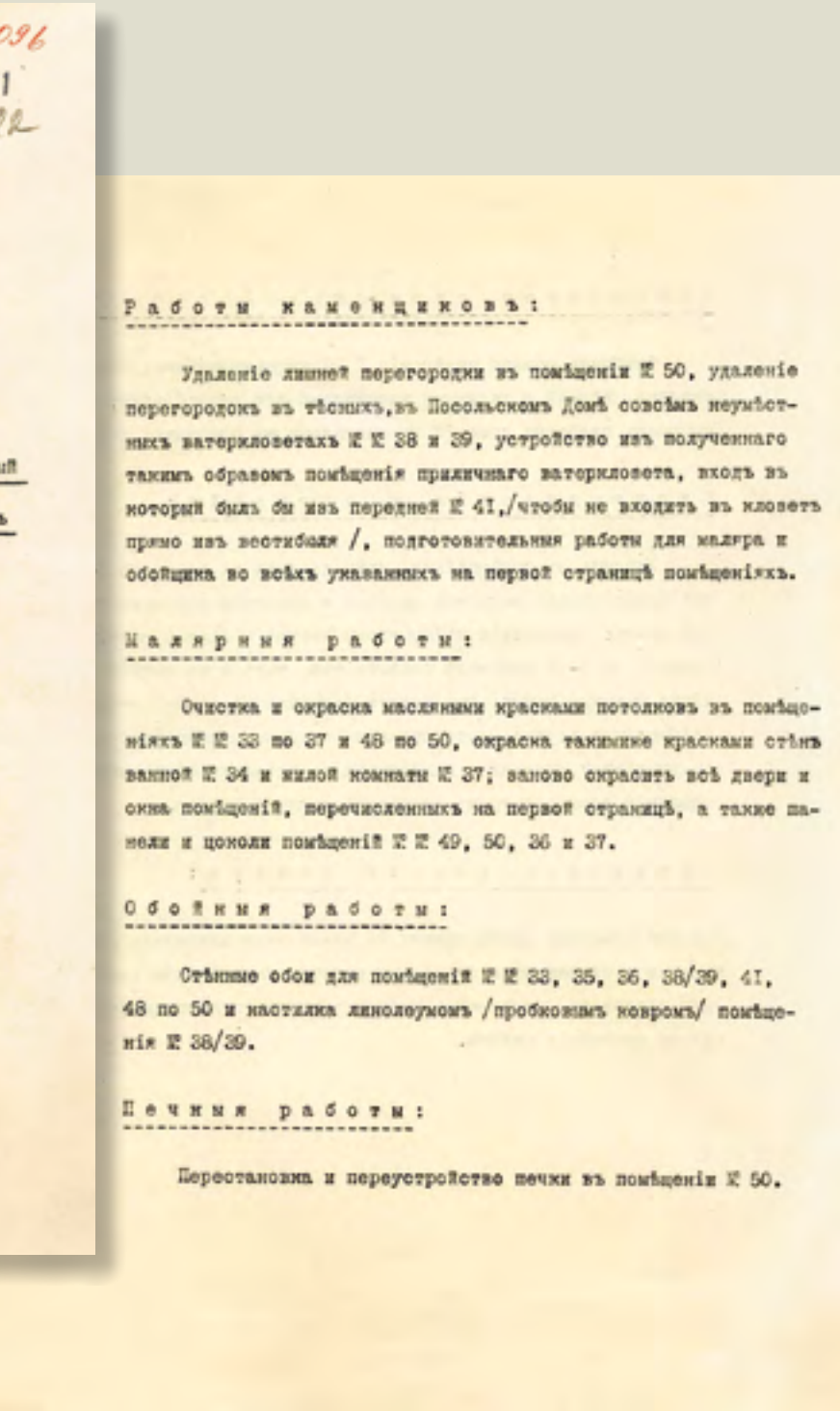
Nach dem Kostenvoranschlag für 1911 war die Erneuerung von etwa zehn Räumlichkeiten der Botschaft geplant.

1914 traten das Russische Reich und Österreich-Ungarn als Gegner in den Ersten Weltkrieg ein. Die russischen Diplomaten wurden aus Wien abberufen und die diplomatischen Beziehungen zwischen den beiden Ländern abgebrochen.

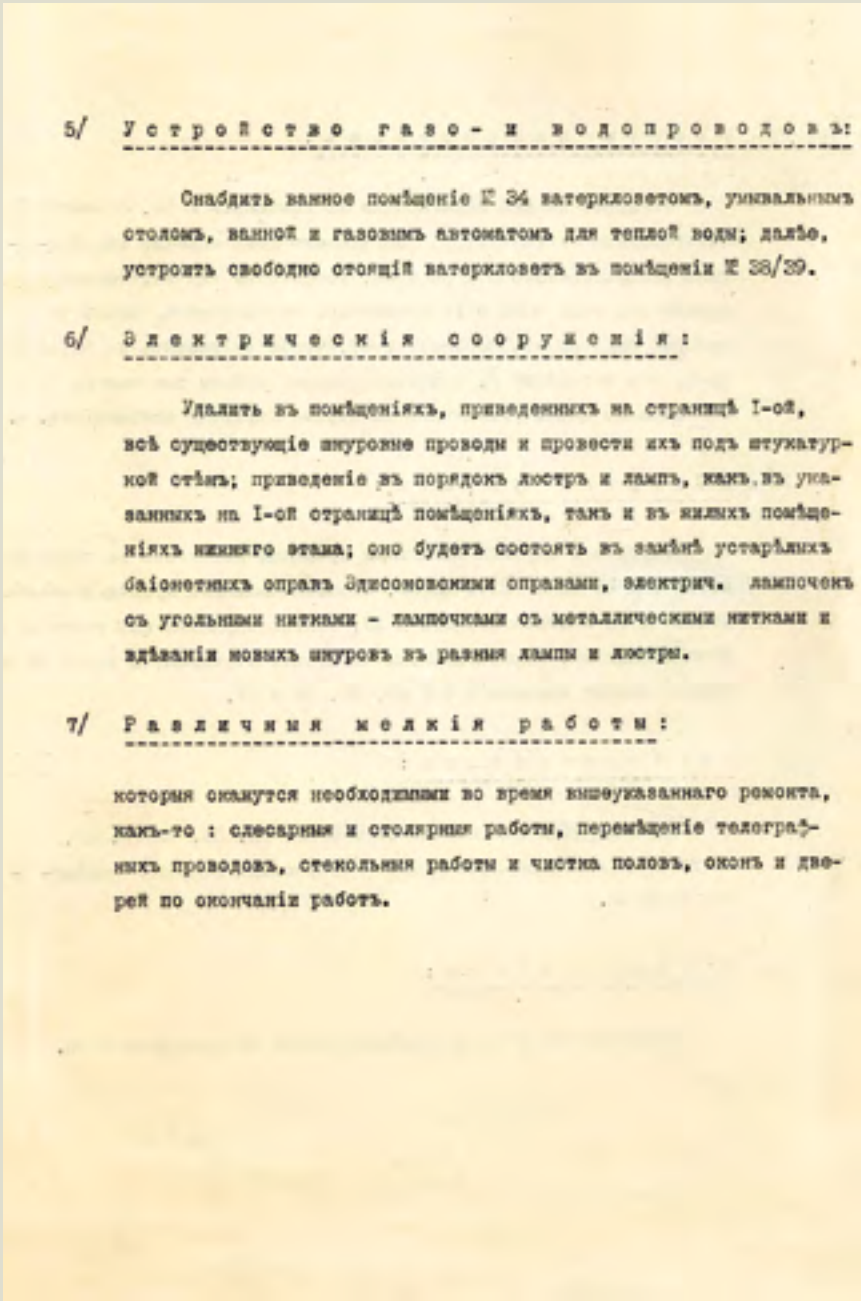
Den Schutz der Interessen von russischen Staatsbürgern und die Bewachung der Botschaftsgebäude übernahm die Botschaft Spaniens in Wien. Die Spanier wahrten während des Ersten Weltkriegs die Neutralität und leisteten der russischen und später der Sowjetregierung regelmäßig gute Dienste. So erteilten sie die Erlaubnis, in der ehemaligen russischen Botschaft eine Zweigstelle der „Russischen Rotkreuzgesellschaft“ zu eröffnen, die sich mit humanitärer Hilfe für russische Emigranten, einschließlich ehemaliger Weißgardisten, beschäftigte.



Смета расходов на ремонт помещений
Посольства в Вене, 7 марта 1911 г.
(АВПРИ, ф. Департамент личного состава
и хозяйственных дел, оп. 463, д. 14, л. 22–24,
подлинник, рус. яз.)



Kostenvoranschlag für die Reparatur der
Botschaftsräumlichkeiten in Wien, 7. März 1911
(AWPRI, F. Departement für Personal und
Haushaltsangelegenheiten, Rep. 463, Fasz. 14, Bl. 22–24,
Original, Russisch)

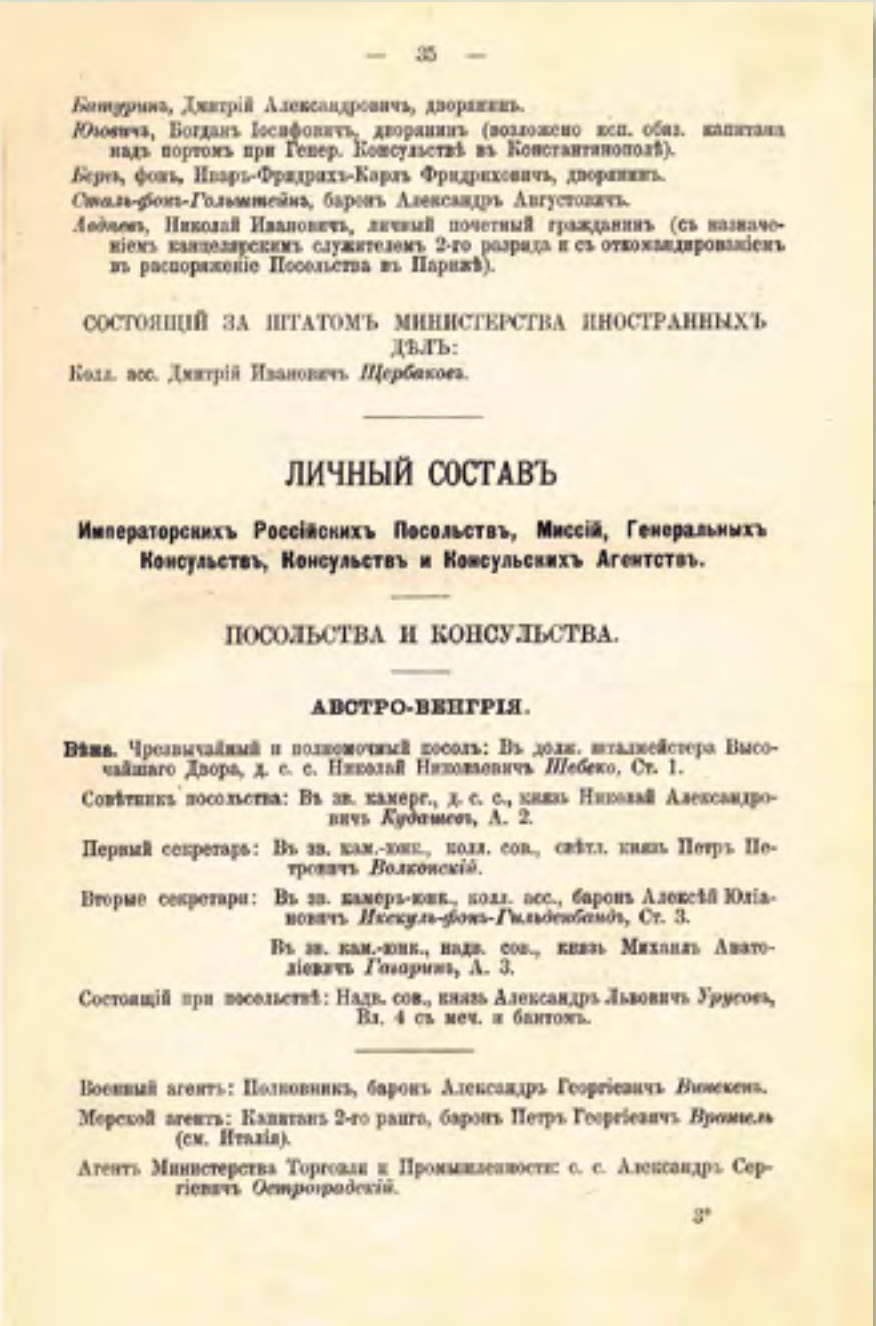


Краткое обозрѣніе:



Список российских дипломатических (посольство) и консульских представителей в Австро-Венгрии, 1914 («Ежегодник МИД» за 1914 г., СПб., 1914. С. 35–36 и титульный лист)

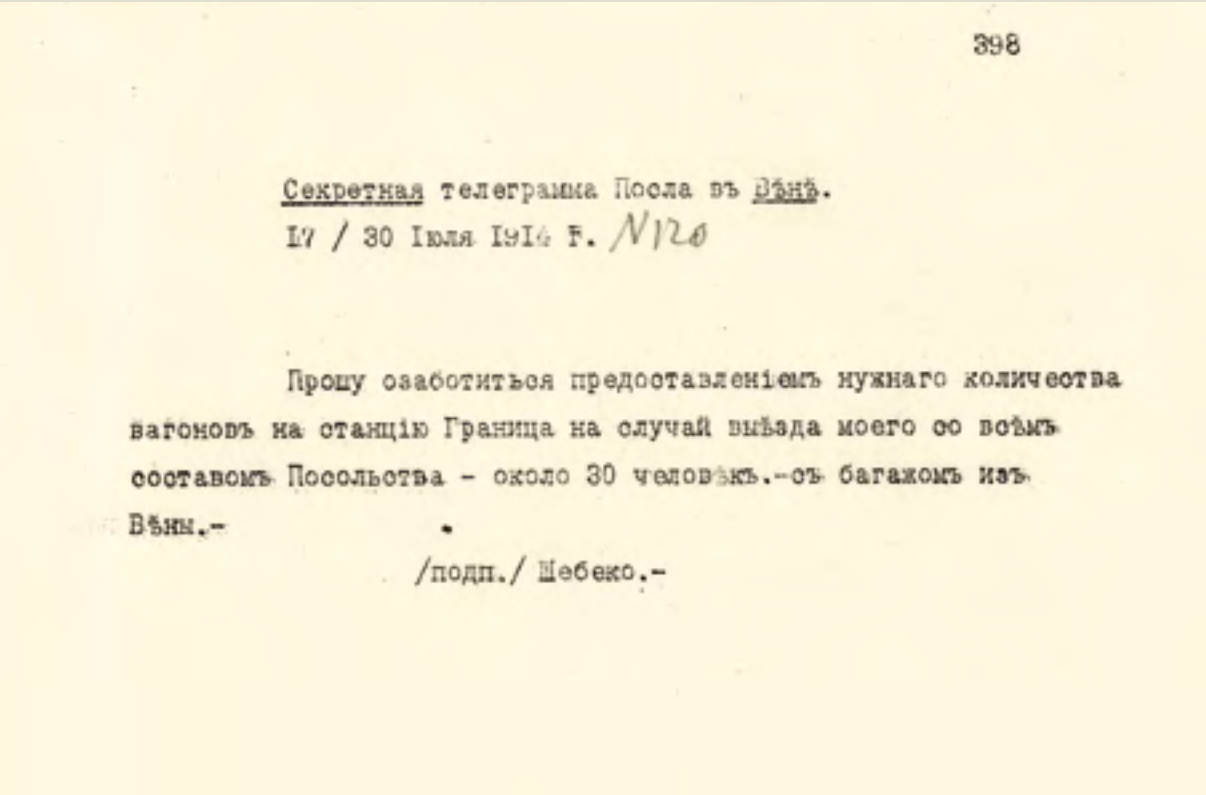
Liste der russischen diplomatischen (Botschaft) und konsularischen Vertreter in Österreich-Ungarn, 1914 („Jahrbuch des Außenministeriums“ für 1914, St. Petersburg, 1914. Seiten 35–36 + Titelblatt)



— 36 —

Консулы, получающіе экзекватуру отъ правительства Австро-Венгріи.

Мѣстопробываніе и районъ дѣятельности.	Рядъ консульскаго учрежден.	Чинъ, имя, отчество и фамилія.	Рангъ должности.
Вѣна. Районъ дѣятельности: Верхняя и Нижняя Австрія, Зальцбургъ, Штирія, Тироль, Форъ-Арльбергъ.	Г. К.-во.	С. с. Левъ Владиміровичъ <u>Неланъ</u> , А. 2. . . .	Генер. консулъ.
"	"	Колл. сов. Евгений Сергѣевичъ <u>Протопоповъ</u> , А. 3.	Вице-консулъ.
Будапештъ. Районъ дѣятельности: Венгрія, за исключеніемъ Фюмскаго округа.	"	Възв. камерг., д. с. с. Михаилъ Григорьевичъ <u>Приклонскій</u> , Вл. 3. . .	Генер. консулъ.
"	"	Колл. асс. князь Георгій Дмитріевичъ <u>Маеркокордано</u> , Ст. 3. . . .	Секретарь.
Прага. Районъ дѣятельности: Моравія, Богемія и Силезія.	К.-во. . .	Колл. сов. Владиміръ Григорьевичъ <u>Жуковский</u> , Ст. 2.	Консулъ.
"	"	Колл. асс. Михаилъ Васильевичъ <u>Козловскій</u>	Секретарь.
Львовъ (Лембергъ). . . . Районъ дѣятельности: Галиція.	"	С. с. Яковъ Ильичъ <u>Ждановскій</u> , Ст. 2.	Консулъ.
"	"	Надв. сов. Михаилъ Сергѣевичъ <u>Верховцовъ</u> , А. 3.	Секретарь.
Тріестъ. Районъ дѣятельности: Каринтія, Крайна, Истрія, Далмація и Герцеговина.	"	С. с. Николай Алексѣевичъ <u>Смирновъ</u> , Вл. 4. . . .	Консулъ.
"	"	Г. Алексиндіа <u>Петроковичъ</u>	Вице-конс. (вѣст.).
Фіумъ. Районъ дѣятельности: Фіумскій округъ, Хорватія и Славонія.	"	С. с. Александръ Григорьевичъ <u>Салмевани</u> , Вл. 4.	Генер. конс. (лично).
"	В. К.-во.	Г. Эдуардъ <u>Пайсевичъ</u>	Вице-конс. (вѣст.).



Секретная телеграмма Посла России в Австро-Венгрии Николая Шебеко министру иностранных дел Сергею Сазонову о подготовке выезда Посольства из Вены в связи с началом Первой мировой войны, 17 июля 1914 г. (АВПРИ, ф. Канцелярия, оп. 470, 1914 г., д. 3, л. 27, копия, рус. яз.)

Geheimtelegramm des Botschafters Russlands in Österreich-Ungarn, Nikolaj Schebeko, an den Außenminister Sergej Sasonow über die Vorbereitung der Abreise der Botschaft aus Wien im Zusammenhang mit dem Beginn des Ersten Weltkriegs, 17. Juli 1914 (AWPRI, F. Kanzlei, Rep. 470, 1914, Fasz. 3, Bl. 27, Kopie, Russisch)

МОСКВА В ВЕНЕ

ДВОРЕЦ НАССАУ –
Посольство Российской Федерации в Австрийской Республике

Долгое время вопрос возвращения посольских зданий находился в подвешенном состоянии. В начале 1920-х гг. советская сторона рассматривала эту проблему не только с чисто практической точки зрения (размещения делегации по делам военнопленных, а затем полпредства в Вене), но и с политической. Передача здания в Вене означала бы если не само дипломатическое признание, то, по крайней мере, важный шаг в этом направлении.

Согласно инструкциям наркома иностранных дел Георгия Васильевича Чичерина, руководство российской миссии по делам военнопленных в Вене настойчиво ставило перед австрийскими властями вопрос о незамедлительной передаче российского посольства и находившегося в нем движимого имущества. Вену же интересовала судьба посольского здания бывшей Австро-Венгрии в Петрограде — прежде всего в плане возможности его обмена на подходящее здание в новой столице советской республики — Москве.

Неурегулированность вопросов правопреемства бывших двух империй поначалу играла роль сдерживающего фактора. Речь шла о возможных претензиях Венгрии на часть дипломатического имущества Австро-Венгрии, а также об аналогичных притязаниях новых государств — бывших частей Российской империи — на ее собственность. Однако хранящиеся в Архиве внешней политики РФ (АВП РФ) и Государственном архиве Австрийской Республики документы того времени свидетельствуют о том, что стороны все же склонялись к тому, чтобы право собственности РСФСР на здания в Вене, равно как и права Австрийской Республики на здание в Петрограде, были удовлетворены с учетом взаимных интересов и претензий.

В марте 1923 г. удалось наконец решить вопрос о передаче испанцами здания российского посольства австрийскому правительству, и после этого переговоры велись уже о возвращении (передаче) объекта

MOSKAU IN WIEN

DAS PALAIS NASSAU –
Botschaft der Russischen Föderation in der Republik Österreich

Lange Zeit befand sich die Frage der Rückgabe von Botschaftsgebäuden in Schwebе. Anfang der zwanziger Jahre betrachtete die sowjetische Seite dieses Problem nicht nur aus rein praktischer Sicht (Unterbringung einer Delegation für Angelegenheiten von Kriegsgefangenen und dann der Bevollmächtigten Vertretung in Wien), sondern auch aus einer politischen. Die Übergabe des Gebäudes in Wien hätte — wenn auch nicht die diplomatische Anerkennung selbst — einen wichtigen Schritt in dieser Richtung bedeutet.

Gemäß den Anweisungen des Volkskommissars für auswärtige Angelegenheiten, Georgij Tschitscherin, stellte die Leitung der russischen Kriegsgefangenenmission in Wien den österreichischen Behörden beharrlich die Frage nach einer sofortigen Übergabe der russischen Botschaft und des sich darin befindlichen beweglichen Vermögens. Wien interessierte sich für das Schicksal des ehemaligen österreich-ungarischen Botschaftsgebäudes in Petrograd, vor allem im Hinblick auf die Möglichkeit eines Tauschs gegen ein geeignetes Gebäude in der neuen Hauptstadt der Sowjetrepublik — in Moskau.

Die nicht endgültig gelösten Fragen der Rechtsnachfolge der beiden ehemaligen Reiche stellten zunächst einen Hemmfaktor dar. Es ging um mögliche Ansprüche Ungarns auf einen Teil des diplomatischen Eigentums Österreich-Ungarns, sowie ehemaliger Teile des Russischen Reiches auf dessen Eigentum. Aus Dokumenten im Außenpolitischen Archiv der Russischen Föderation und im österreichischen Archiv der Republik geht jedoch hervor, dass die Parteien dazu tendierten, die Eigentumsrechte der RSFSR an den Gebäuden in Wien sowie die Rechte der Republik Österreich auf das Gebäude in Petrograd unter Berücksichtigung der beiderseitigen Interessen und Forderungen zu gewährleisten.

Im März 1923 konnte schließlich die Frage der Übergabe des Gebäudes der russischen Botschaft durch die Spanier an die österreichische Regierung gelöst werden. Danach wurden bereits Verhandlungen über die Rückgabe (Übertragung) des Objekts an die sowjetischen Vertreter geführt. Am 28. Juli 1923 wurde ein Regierungsabkommen

советским представителям Посольства. 28 июля 1923 г. было заключено межправительственное Соглашение об урегулировании вопроса о посольских зданиях обеих стран. В соответствии с ним правительству РСФСР передавались помещения Посольства и генконсульства по Райзнерштрассе, 45–47. Австрийцам возвращалось бывшее здание австро-венгерского Посольства в Петрограде. Советское правительство выразило готовность предоставить австрийской стороне «бесплатное помещение» в Москве, отремонтированное за российский счет. Вместе с тем посольская церковь на Жоресгассе, 2, предметом этой договоренности не являлась.

Тем не менее данное соглашение следует считать большим успехом советских дипломатов, так как с юридической точки зрения состоялось подтверждение прав собственности РСФСР на посольские здания. Это было подтверждено и нотой Министерства иностранных дел Австрии Полпредству РСФСР в Вене от 2 августа 1923 г. В ней, в частности, говорилось, что «с предстоящей в ближайшем будущем передачей здания Полномочному Представительству РСФСР прекратится управление объектом со стороны федеральных властей, и здание перейдет в руки Полномочного Представительства РСФСР как представителя собственника».

Подготовленная советским Полпредством смета на ремонт впечатляет своим солидным по тем временам размером (10 тыс. долларов США). Как отмечалось в пояснительной записке, «особенно сильно пострадал посольский дом. Прогнили полы и потолки, штукатурка висит клочьями. Выбиты стекла и двери. Мрамор у парадного входа сломан. Крыша проржавела, в дождливое время вода просачивается в комнаты. Мебель сохранилась только в приемных комнатах. Картин в здании не оказалось. Меблировка спальни посла ограничивалась одним ковром. В кабинете Посла почти ничего нет».

über die Regelung der Frage der Botschaftsgebäude beider Länder geschlossen. Diesem entsprechend wurden der Regierung der RSFSR die Räumlichkeiten der Botschaft und des Generalkonsulats in der Reisnerstraße 45–47 übergeben. Die Österreicher erhielten die ehemalige österreichisch-ungarische Botschaft in Petrograd zurück. Die sowjetische Regierung brachte ihre Bereitschaft zum Ausdruck, Österreich eine „kostenlose Räumlichkeit“ in Moskau zur Verfügung zu stellen, die auf russische Kosten hergerichtet werden sollte. Gleichzeitig war die Botschaftskirche in der Jauresgasse 2 nicht Gegenstand dieses Abkommens.

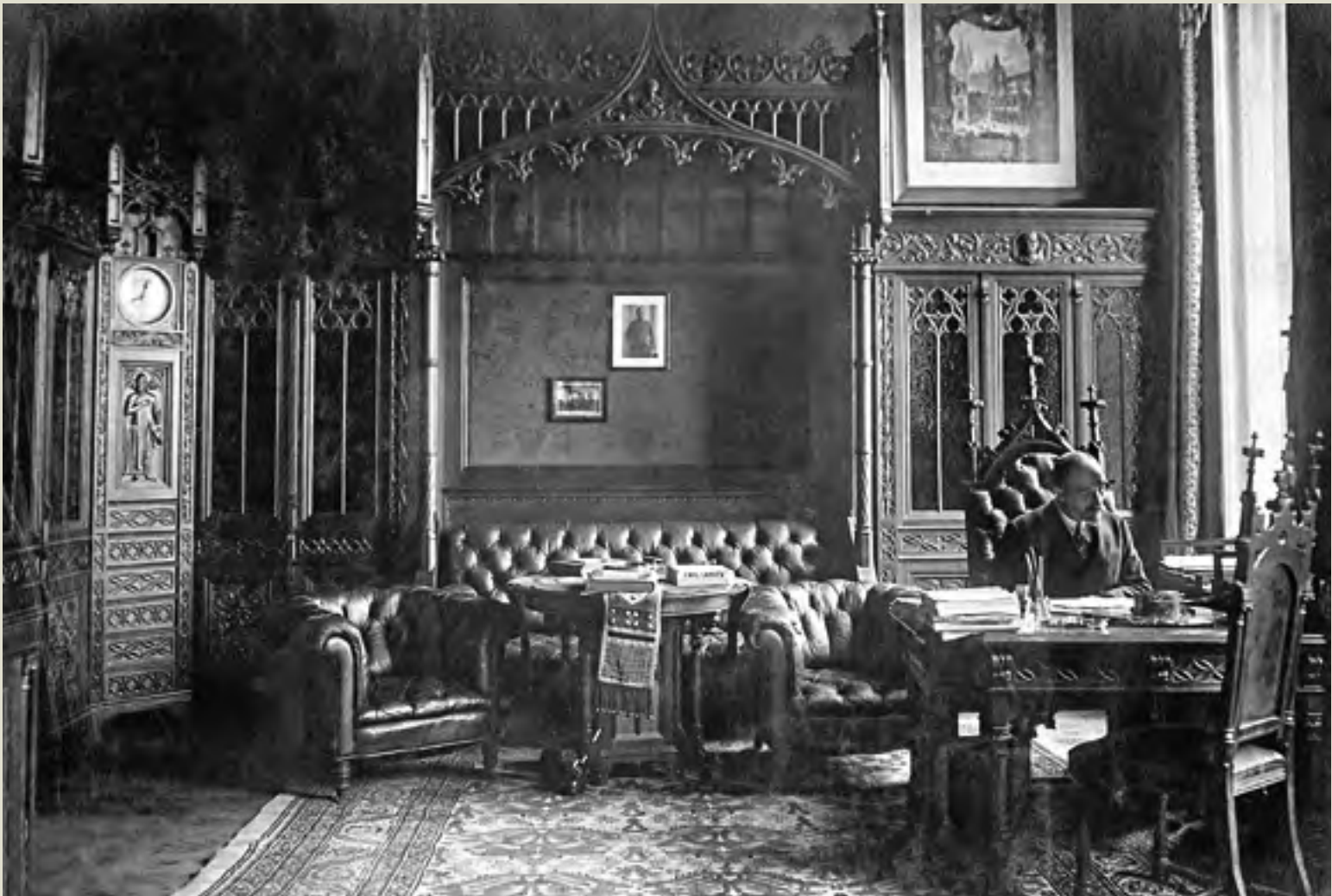
Dennoch kann dieses Abkommen als großer Erfolg der sowjetischen Diplomaten bewertet werden, denn aus rechtlicher Sicht erfolgte die Bestätigung der Eigentumsrechte der RSFSR auf die Botschaftsgebäude. Das wurde auch durch eine Note des österreichischen Außenministeriums an die Bevollmächtigte Vertretung der RSFSR in Wien vom 2. August 1923 bestätigt. Darin hieß es insbesondere: „Mit der in naher Zukunft bevorstehenden Übergabe des Gebäudes an die Bevollmächtigte Vertretung der RSFSR endet die Verwaltung des Objekts durch die Bundesbehörden und das Gebäude geht in die Hände der Bevollmächtigten Vertretung der RSFSR als Vertreter des Eigentümers über.“

Der von der sowjetischen Bevollmächtigten Vertretung erstellte Kostenvoranschlag für Reparaturen beeindruckt durch seine für die damalige Zeit beträchtliche Summe (10.000 US-Dollar). In der beigefügten Erklärung wurde angeführt: „Besonders stark litt das Botschaftsgebäude. Die Böden und Decken sind durchgefault, der Verputz hängt in Stücken herab. Die Fenster und Türen sind ausgeschlagen. Der Marmor bei der Haupttreppe ist zerbrochen. Das Dach ist durchgerostet, bei Regen sickert Wasser in die Zimmer. Das Mobiliar ist nur in den Empfangsräumen erhalten. Im Gebäude gab es keine Bilder. Die Möblierung des Schlafzimmers des Botschafters bestand aus nur einem Teppich. Im Büro des Botschafters gibt es fast nichts“.



Сотрудники Посольства СССР
в Австрии, 1924

Mitarbeiter der Botschaft der UdSSR
in Österreich, 1924



Посол СССР в Австрии Вольдемар Аусем
в рабочем кабинете, 1924

Der Botschafter der UdSSR in Österreich, Woldemar Aussem,
in seinem Arbeitszimmer, 1924

МОСКВА В ВЕНЕ

ДВОРЕЦ НАССАУ –
Посольство Российской Федерации в Австрийской Республике

В 1938 г., после аншлюса Австрии нацистской Германией, наша дипломатическая миссия в очередной раз была отозвана. Большинство государств по предложению нацистов преобразовали свои Посольства в Австрии в консульские учреждения. Советское руководство, не признавая аншлюс, предпочло закрыть свое представительство в Вене. Полпредство СССР в Австрии было расформировано 27 марта 1938 г.

Из материалов АВП РФ следует, что вопрос о продаже здания и церкви всерьез не рассматривался. Как инструктировал Полпредство в Германии помощник начальника Управления делами Народного комиссариата иностранных дел (НКВД), «обстановка, в которой находится Вена, не благоприятствует сделкам купли-продажи. Сегодня мы продавать недвижимость не будем. Вероятнее всего, оставим одного завхоза, который будет числиться сотрудником Полпредства СССР в Германии, будет жить в Вене вместе с небольшим штатом рабочих и наблюдать за имуществом».

Часть имущества Посольства в Вене была перераспределена между НКВД (сейфы, пишущие машинки, мебель, канцелярские принадлежности и так далее) и Полпредствами СССР в Германии (две автомашины, картины, посуда, радио- и электроаппаратура, ковры и так далее), Венгрии (пишущие машинки, часть библиотеки, посуда) и Италии (мебель). Ненужное имущество было разрешено продать на местном рынке. Все секретные дела, печати, денежная отчетность были направлены в Москву. Часть служебных дел уничтожена на месте с составлением акта, а другая — по консульским делам — направлена в Полпредство СССР в Берлине. Предписывалось также произвести полный расчет по всем счетам Полпредства.

MOSKAU IN WIEN

DAS PALAIS NASSAU –
Botschaft der Russischen Föderation in der Republik Österreich

1938, nach dem Anschluss Österreichs an Nazi-Deutschland, wurde unsere diplomatische Vertretung erneut abgezogen. Die meisten Staaten wandelten ihre Botschaften auf Vorschlag der Nationalsozialisten in konsularische Vertretungen um. Die sowjetische Führung, die den Anschluss nicht anerkannte, zog es vor, ihre Repräsentanz in Wien vollständig zu schließen. Die Bevollmächtigte Vertretung der UdSSR in Österreich wurde am 27. März 1938 liquidiert.

Aus den Materialien des Außenpolitischen Archivs der Russischen Föderation geht hervor, dass die Frage eines Verkaufs des Gebäudes und der Kirche nicht ernsthaft in Betracht gezogen wurde. So instruierte der Sekretär des Kanzleileiters des Volkskommissariats für auswärtige Angelegenheiten die Bevollmächtigte Vertretung in Deutschland: „Die Situation, in der sich Wien befindet, ist Kauf- und Verkaufsangelegenheiten nicht förderlich. Jetzt werden wir keine Immobilien verkaufen. Höchstwahrscheinlich setzen wir einen Verwalter ein, der als Angestellter der Bevollmächtigten Vertretung der UdSSR in Deutschland geführt werden wird. Dieser wird in Wien mit einer kleinen Zahl von Arbeitern leben und auf das Eigentum aufpassen“.

Ein Teil des Eigentums der Botschaft in Wien wurde zwischen dem Volkskommissariat für ausländische Angelegenheiten (Safes, Schreibmaschinen, Möbel, Schreibwaren usw.) und den Bevollmächtigten Vertretungen der UdSSR in Deutschland (zwei Autos, Gemälde, Geschirr, Radio- und Elektrogeräte, Teppiche usw.), in Ungarn (Schreibmaschinen, ein Teil der Bibliothek, Geschirr) und in Italien (Möbel) aufgeteilt. Nicht benötigtes Eigentum durfte auf dem lokalen Markt verkauft werden. Alle geheimen Akten, Siegel und Dokumente der Rechnungsführung wurden nach Moskau geschickt. Ein Teil der dienstlichen Angelegenheiten wurde vor Ort unter Anlegung eines Aktes zerstört und der andere (konsularische Unterlagen) wurde an die Bevollmächtigte Vertretung der UdSSR in Berlin geschickt. Vorgeschrieben wurde auch die Durchführung

После нападения Германии на СССР в 1941 г., по воспоминаниям некоторых современников, ключи от всех зданий советского дипломатического комплекса, в том числе и от храма Святителя Николая, якобы были переданы представителям дипмиссии нейтральной Швейцарии, чтобы та осуществляла присмотр за недвижимостью. Однако найти документальное подтверждение этому пока не удается.

В фондах Венского университета музыки и изобразительного искусства, а также Государственного архива Австрийской Республики имеются любопытные материалы, с помощью которых можно воссоздать судьбу посольских зданий в Вене в годы Второй мировой войны.

Вся недвижимость бывшей советской дипмиссии в Вене была конфискована внешнеполитическим ведомством рейха и находилась под его управлением. Сотрудники венского управления гестапо взломали двери зданий и изъяли интересовавшие их предметы и материалы. 23 сентября 1941 г. часть советской недвижимости была передана в пользование Академии музыки и изобразительного искусства (ныне — Венский университет музыки и изобразительного искусства), а другая часть приспособлена под общежитие для детей школьного возраста — членов Гитлерюгенда. Решение было принято венской городской администрацией по согласованию с внешнеполитическим ведомством Германии, правда, с оговоркой, что оно «носит временный характер, поскольку недвижимость по окончании войны, возможно, будет передана будущему русскому государству».

В конце августа 1942 г. здание советской дипмиссии осмотрели сотрудники СС, объяснив цель своего визита простым любопытством.

einer vollständigen Abrechnung für alle Konten der Bevollmächtigten Vertretung.

Nach dem Überfall Deutschlands auf die UdSSR im Jahr 1941 wurden nach den Erinnerungen einiger Zeitgenossen die Schlüssel zu allen Gebäuden des sowjetischen diplomatischen Komplexes, einschließlich der St.-Nikolaus-Kirche, angeblich an Vertreter der diplomatischen Vertretung der neutralen Schweiz übergeben, damit diese die Liegenschaft beaufsichtigt. Bis jetzt konnten dafür jedoch keine dokumentarischen Beweise gefunden werden.

In den Beständen der Universität für Musik und darstellende Kunst Wien sowie des Staatsarchivs der Republik Österreich gibt es interessante Materialien, mit deren Hilfe sich das Schicksal der Botschaftsgebäude in Wien während des Zweiten Weltkriegs rekonstruieren lässt.

Das gesamte Besitztum der ehemaligen sowjetischen diplomatischen Vertretung in Wien wurde vom Reichsaußenministerium beschlagnahmt und stand unter dessen Verwaltung. Mitarbeiter des Wiener Gestapo-Büros brachen die Türen der Gebäude auf und beschlagnahmten Gegenstände und Materialien, die für sie von Interesse waren. Am 23. September 1941 wurde ein Teil der sowjetischen Immobilien der Akademie für Musik und darstellende Kunst (heute Universität für Musik und bildende Kunst Wien) zur Nutzung übertragen und ein anderer Teil als Wohnheim für schulpflichtige Kinder, die Mitglieder der Hitlerjugend waren, eingerichtet. Die Entscheidung wurde von der Wiener Stadtverwaltung in Absprache mit dem Auswärtigen Amt Deutschlands getroffen, allerdings mit der Einschränkung, dass dies „vorübergehend sei, da diese Immobilien nach Beendigung des Krieges an den zukünftigen russischen Staat übertragen werden können“.

Ende August 1942 wurde das Gebäude der sowjetischen diplomatischen Vertretung von SS-Mitarbeitern inspiziert, die den Zweck ihres Besuchs mit einfacher Neugier erklärten. Die besorgte Leitung der Musikschule teilte jedoch den Wiener Stadtbehörden sofort mit, dass



Сотрудники Посольства СССР в Австрии.
Мужчина в кепке на второй ступеньке —
Посол Ян Берзин, 1925–1927 гг.

Mitarbeiter der Botschaft der UdSSR in Österreich.
Der Mann mit der Schirmmütze auf der zweiten Stufe
ist der Botschafter Jan Bersin, 1925–1927



Разрушенное здание Посольства СССР в Вене, 1945

Zerstörtes Gebäude der Botschaft der UdSSR in Wien, 1945

МОСКВА В ВЕНЕ

ДВОРЕЦ НАССАУ –
Посольство Российской Федерации в Австрийской Республике

Однако обеспокоенное руководство музыкальной школы поспешило заявить венским городским властям о недопустимости передачи кому-либо занимаемых учреждением помещений. Но уже в сентябре 1942 г. из районного отделения полиции в музыкальную школу поступило уведомление о том, что здание будет использоваться для размещения бездомных, если таковые появятся в результате авианалетов на Вену. Руководство школы в очередной раз выступило против отчуждения «своей» недвижимости, мотивировав возражения, в частности, тем, что в помещениях имеется много ценных предметов. Протест подействовал.

С ноября 1944-го по февраль 1945 г. часть помещений полпредства находилась в пользовании генерального консульства Японии в Вене. В связи с приближением к австрийской столице советских войск японцы в начале февраля переместились в «Гранд Отель» на Кернтнерринг.

13 февраля 1945 г. полпредское здание получило два прямых бомбовых попадания, повлекших за собой серьезные разрушения.

После прихода Красной армии в Вену в апреле 1945 г. все помещения бывшего Полпредства СССР по распоряжению советской военной администрации в течение нескольких месяцев были освобождены. Музыкальная школа стала переезжать уже в начале мая. Общежитие Гитлерюгенда отселилось еще раньше. Параллельно шла и передача имущества из пострадавших от боевых действий зданий советским представителям. Так, имеется, например, протокол, составленный в июне 1945 г., о возвращении музыкальной школой заместителю политического советника Советской части союзнической комиссии по Австрии М. Е. Коптелову ценных китайских ваз из полпредского здания и иконы из русской церкви. 10 декабря 1945 г. ключи

MOSKAU IN WIEN

DAS PALAIS NASSAU –
Botschaft der Russischen Föderation in der Republik Österreich

eine Übertragung der von der Einrichtung belegten Räumlichkeiten an jemand anderen nicht zulässig sei. Doch bereits im September 1942 ging von der Bezirkspolizeistation eine Mitteilung an die Musikschule ein, dass das Gebäude zur Unterbringung von Obdachlosen genutzt werden wird, falls es zu solchen infolge der Luftangriffe auf Wien kommt. Die Schulleitung äußerte sich erneut gegen die Konfiszierung „ihrer“ Immobilien und begründete ihre Einwände insbesondere dadurch, dass sich viele wertvolle Gegenstände in den Räumlichkeiten befänden. Der Protest wirkte.

Von November 1944 bis Februar 1945 wurde ein Teil der Räumlichkeiten der Bevollmächtigten Vertretung vom japanischen Generalkonsulat in Wien genutzt. Infolge des Heranrückens der sowjetischen Streitkräfte an die österreichische Hauptstadt übersiedelten die Japaner Anfang Februar in das „Grand Hotel“ am Körntnerring.

Am 13. Februar 1945 erfolgten zwei direkte Bombeneinschläge in das Botschaftsgebäude, die schwere Zerstörungen verursachten.

Nach dem Eintreffen der Roten Armee in Wien im April 1945 wurden auf Anordnung der sowjetischen Besatzungsbehörden innerhalb weniger Monate sämtliche Räumlichkeiten der sowjetischen Vertretung geräumt. Die Musikschule begann bereits Anfang Mai umzuziehen. Das Wohnheim der Hitlerjugend wurde noch früher abgesiedelt. Parallel dazu erfolgte auch die Übertragung von Eigentum aus von den Kämpfen in Mitleidenschaft gezogenen Gebäuden an sowjetische Vertreter. So gibt es zum Beispiel ein im Juni 1945 erstelltes Protokoll über die Rückgabe durch die Musikschule wertvoller chinesischer Vasen aus dem Botschaftsgebäude und einer Ikone aus der russischen Kirche an den stellvertretenden politischen Berater der sowjetischen Kommandantur der Alliierten Kommission für Österreich, M. E. Koptelow. Am 10. Dezember 1945 wurden die Schlüssel für die Bevollmächtigte Vertretung der UdSSR

МОСКВА В ВЕНЕ

ДВОРЕЦ НАССАУ –
Посольство Российской Федерации в Австрийской Республике

от Полпредства СССР были переданы представителю советской военной администрации в Австрии.

С момента полноценного возобновления деятельности советской дипломатической миссии на Райзнерштрассе в здании Посольства проходили многие важные исторические события. В частности, в 1961 г. здесь состоялась встреча председателя Совета министров СССР Никиты Сергеевича Хрущева и президента США Джона Кеннеди. Идею проведения встречи двух лидеров в Вене якобы подсказал американскому президенту тогдашний министр

MOSKAU IN WIEN

DAS PALAIS NASSAU –
Botschaft der Russischen Föderation in der Republik Österreich

an den Vertreter der sowjetischen Militärverwaltung in Österreich übergeben.

Ab dem Zeitpunkt der vollumfänglichen Wiederaufnahme der Tätigkeit der sowjetischen diplomatischen Mission in der Reisnerstrasse fanden im Botschaftsgebäude viele wichtige historische Ereignisse statt. Unter anderem kam es hier im Jahr 1961 zu einem Treffen zwischen dem Vorsitzenden des Ministerrats der UdSSR, Nikita Sergejewitsch Chruschtschow, und dem US-Präsidenten John F. Kennedy. Auf die Idee der Abhaltung eines Treffens der beiden Staatsoberhäupter in Wien brachte



Почтовая марка по случаю 60-летия советско-американских переговоров в Вене с участием председателя Совета министров СССР Никиты Хрущёва и президента США Джона Кеннеди, 2021

Die Briefmarke anlässlich des 60. Jahrestages der Verhandlungen des Vorsitzenden des Ministerrates der UdSSR, Nikita Chruschtschow, und des Präsidenten der USA, John F. Kennedy, in Wien, 2021



Слева направо: государственный секретарь США Дин Раск, президент США Джон Кеннеди и первый секретарь ЦК КПСС, председатель Совета Министров СССР Никита Хрущёв во время переговоров, 1961
Автор: Василий Егоров/TACC

Von links nach rechts: der US-Staatssekretär Dean Rusk, der US-Präsident John Kennedy und der Erste Sekretär des ZK der KPdSU und Vorsitzende des Ministerrats der UdSSR, Nikita Chruschtschow, während der Verhandlungen, 1961
Fotograf: Wasilij Jegorow/TASS



Космонавт Юрий Гагарин в аэропорту
«Вена-Швехат», 1962
Автор: Фриц Керн/ÖNB-Bildarchiv/picturedesk.com

Kosmonaut Jurij Gagarin am Flughafen
Wien-Schwechat, 1962
Fotograf: Fritz Kern/ÖNB-Bildarchiv/picturedesk.com

МОСКВА В ВЕНЕ

ДВОРЕЦ НАССАУ –
Посольство Российской Федерации в Австрийской Республике

иностраннных дел Австрии Б. Крайский. Н. С. Хрущев согласился с предложением Дж. Кеннеди.

Президент США прилетел в Вену 3 июня 1961 г. из Парижа. Н. С. Хрущев прибыл со своей супругой Ниной Петровной и членами делегации в пятницу, 2 июня, на поезде. Переговоры начались в субботу, 3 июня, в резиденции американского посла в 13-м районе и продолжились 4 июня в расширенном формате в здании советского Посольства. В этот день среди прочего Н. С. Хрущев и Дж. Кеннеди обсуждали вопросы запрещения испытаний ядерного оружия, Западного Берлина и Лаоса. В совместном итоговом коммюнике сообщалось о проведенных полезных переговорах и о намерении обоих

MOSKAU IN WIEN

DAS PALAIS NASSAU –
Botschaft der Russischen Föderation in der Republik Österreich

den amerikanischen Präsidenten angeblich der damalige Außenminister Österreichs, Bruno Kreisky. Chruschtschow war mit dem Vorschlag Kennedys einverstanden.

Der Präsident der Vereinigten Staaten flog am 3. Juni 1961 von Paris nach Wien. Chruschtschow traf mit seiner Frau Nina Petrowna und der Delegation am Freitag, den 2. Juni, mit dem Zug ein. Die Verhandlungen begannen am Samstag, den 3. Juni, in der Residenz des amerikanischen Botschafters im 13. Bezirk und wurden am 4. Juni in einem erweiterten Format im Gebäude der sowjetischen Botschaft fortgesetzt. An diesem Tag erörterten Chruschtschow und Kennedy unter anderem Fragen des Verbots von Atomwaffentests, West-Berlin und Laos. Das gemeinsame Abschlusskommuniqué berichtete über die abgehaltenen nützlichen Verhandlungen



Юрий Гагарин в Венском университете, 1962
Автор: Votava/Imagno/picturedesk.com

Juri Gagarin an der Wiener Universität, 1962
Fotograf: Votava/Imagno/picturedesk.com

МОСКВА В ВЕНЕ

ДВОРЕЦ НАССАУ –
Посольство Российской Федерации в Австрийской Республике

лидеров поддерживать контакт по всем вопросам, представляющим интерес для двух стран и для всего мира.

Здание посещали многие выдающиеся личности — например, первый космонавт Юрий Гагарин в ходе своего визита в Австрию в 1962 г.

18 июня 1979 г. в здании Посольства состоялась еще одна встреча лидеров СССР и США: здесь прошли переговоры Леонида Ильича Брежнева и Джимми Картера, предшествовавшие подписанию Договора об ограничении стратегических наступательных вооружений (ОСВ-2).



Президент США Джимми Картер и Генеральный секретарь ЦК КПСС Леонид Брежнев (в центре) перед началом переговоров у здания Посольства СССР. Вена, 1979
Автор: Эдуард Песов/TASS

MOSKAU IN WIEN

DAS PALAIS NASSAU –
Botschaft der Russischen Föderation in der Republik Österreich

und über die Absicht beider Staatschefs, den Kontakt in allen Fragen aufrechtzuerhalten, welche für die beiden Länder und die gesamte Welt von Interesse sind.

Das Gebäude wurde von vielen herausragenden Persönlichkeiten besucht, wie zum Beispiel vom ersten Kosmonauten Jurij Gagarin während seines Besuchs in Österreich im Jahr 1962.

Am 18. Juni 1979 kam es im Botschaftsgebäude zu einem weiteren Treffen der Staatschefs der UdSSR und der USA: hier fanden die Verhandlungen zwischen Leonid Iljitsch Breschnew und Jimmy Carter statt, die der Unterzeichnung des Vertrags



Генеральный секретарь ЦК КПСС Леонид Брежнев и президент США Джимми Картер (в центре) перед началом переговоров в каминном зале Посольства СССР, Вена, 1979
Авторы: Владимир Мусаэльян, Валентин Соболев/TASS

Der Generalsekretär des ZK der KPdSU, Leonid Breschnew, und der US-Präsident Jimmy Carter (im Zentrum) vor dem Beginn der Verhandlungen im Kaminsaal der Botschaft der UdSSR. Wien, 1979
Fotografen: Wladimir Musaeljan, Walentin Sobolew/TASS



Генеральный секретарь ЦК КПСС Леонид Брежнев и президент США Джимми Картер во время встречи с глазу на глаз. Вена, 1979
Авторы: Владимир Мусаэльян, Валентин Соболев/TASS

Der Generalsekretär des ZK der KPdSU, Leonid Breschnew, und US-Präsident Jimmy Carter während des Vieraugengesprächs. Wien, 1979
Fotografen: Wladimir Musaeljan, Walentin Sobolew/TASS



Президент США Джимми Картер (сидит третий слева)
во время переговоров. Вена, 1979
Автор: Владимир Мусаэльян/TASS

Der US-Präsident Jimmy Carter (sitzend der dritte von links)
während der Verhandlungen. Wien, 1979
Fotograf: Wladimir Musaeljan/TASS



Генеральный секретарь ЦК КПСС Леонид Брежнев
(сидит четвертый справа) во время переговоров с президентом
США Джимми Картером. Вена, 1979
Автор: Владимир Мусаэльян/TASS

Der Generalsekretär des ZK der KPdSU, Leonid Breschnew
(sitzend der vierte von rechts), während der Verhandlungen mit
dem US-Präsidenten Jimmy Carter. Wien, 1979
Fotograf: Wladimir Musaeljan/TASS



Торжественная церемония передачи Австро-советскому обществу памятного дара Генерального секретаря ЦК КПСС Леонида Брежнева президенту Австро-советского общества, общественному деятелю, профессору Антону Заттлеру. Вена, 1979
Автор: Ю. Выходцев/ТАСС

Feierliche Übergabezeremonie eines Erinnerungsgeschenks des Generalsekretärs des ZK der KPdSU, Leonid Breschnew, an den Präsidenten der Österreichisch-Sowjetischen Gesellschaft, Professor Anton Sattler. Wien, 1979
Fotograf: Ju. Wychodzew/TASS



Министр иностранных дел СССР Андрей Громыко и заместитель федерального канцлера, министр иностранных дел ФРГ Ханс-Дитрих Геншер во время переговоров. Вена, 1985
Автор: Владимир Мусаэльян/ТАСС

Der Außenminister der UdSSR, Andrej Gromyko, und der Vizekanzler und Außenminister der BRD, Hans-Dietrich Genscher, während der Verhandlungen. Wien, 1985
Fotograf: Wladimir Musaeljan/TASS



Министр иностранных дел СССР Андрей Громыко и государственный секретарь США Джордж Шульц во время встречи. Вена, 1985
Автор: Владимир Мусаэльян/ТАСС

Der Außenminister der UdSSR, Andrej Gromyko, und der US-Staatssekretär George Shultz während des Treffens. Wien, 1985
Fotograf: Wladimir Musaeljan/TASS



Министр иностранных дел СССР Андрей Громыко и министр иностранных дел Великобритании Джеффри Хау во время беседы. Вена, 1985
Автор: Владимир Мусаэльян/ТАСС

Der Außenminister der UdSSR, Andrej Gromyko, und der Außenminister Großbritanniens, Geoffrey Howe, während der Unterredung. Wien, 1985
Fotograf: Wladimir Musaeljan/TASS



Министр иностранных дел СССР Андрей Громыко и министр иностранных дел Австрии Леопольд Грац перед началом встречи. Вена, 1985
Автор: Владимир Мусаэльян/ТАСС

Der Außenminister der UdSSR, Andrej Gromyko, und der Außenminister Österreichs, Leopold Gratz, vor dem Beginn des Treffens. Wien, 1985
Fotograf: Wladmir Musaeljan/TASS



Министр иностранных дел СССР Андрей Громыко и союзный секретарь по иностранным делам Советской Федеративной Республики Югославия Раиф Диздаревич перед началом беседы, Вена, 1985
Автор: Владимир Мусаэльян/ТАСС

Der Außenminister der UdSSR, Andrej Gromyko, und der Unionssekretär für auswärtige Angelegenheiten der Sozialistischen Föderativen Republik Jugoslawien, Raif Dizdarević, vor dem Beginn der Unterredung. Wien, 1985
Fotograf: Wladmir Musaeljan/TASS



Министр иностранных дел СССР Андрей Громыко и федеральный президент Австрийской Республики Рудольф Кирхшлэгер во время беседы, Вена, 1985
Автор: Владимир Мусаэльян/ТАСС

Der Außenminister der UdSSR, Andrej Gromyko, und der Bundespräsident der Republik Österreich, Rudolf Kirchschläger, während einer Unterredung. Wien, 1985
Fotograf: Wladmir Musaeljan/TASS



Министр иностранных дел СССР Андрей Громыко и министр иностранных дел Италии Джулио Андреотти во время встречи. Вена, 1985
Автор: Владимир Мусаэльян/ТАСС

Der Außenminister der UdSSR, Andrej Gromyko, und der Außenminister Italiens, Giulio Andreotti, während des Treffens. Wien, 1985
Fotograf: Wladmir Musaeljan/TASS

ДВОРЕЦ НАССАУ –
Посольство Российской Федерации в Австрийской Республике

Соглашение устанавливало общий предел межконтинентальных баллистических ракет наземного базирования на подводных лодках, тяжелых бомбардировщиков и ракет класса «воздух-земля» на уровне 2400 единиц. Одновременно определялись «подуровни»: количество ракет, оснащенных разделяющимися боевыми частями индивидуального наведения, не должно было превышать 1320 единиц. Ограничения накладывались также на модернизацию ракет. Были запрещены разработки ракет морского базирования дальностью свыше 600 километров. Хотя Сенат США отказался его ратифицировать, договор ОСВ-2 соблюдался подписавшими его сторонами, а после распада СССР — Россией.

Здание Посольства не только было свидетелем многих исторических событий, но и становилось местом действия некоторых кинокартин. Например, именно здесь в 1990 г. режиссер Георгий Данелия снимал эпизод фильма «Паспорт». По сюжету, главный герой Мераб в исполнении французского актера Жерара Дармона предпринимает попытку вернуться на родину через Посольство СССР в Вене. Однако оно закрыто (выходной), а чиновник в исполнении актера



Кадры из кинофильма «Паспорт»

DAS PALAIS NASSAU –
Botschaft der Russischen Föderation in der Republik Österreich

über die Begrenzung strategischer Offensivwaffen (SALT-2) vorausgingen.

Das Abkommen legte eine allgemeine Grenze für landgestützte Interkontinentalraketen auf U-Booten und schweren Bombern sowie von Luft-Boden-Raketen mit maximal 2.400 Einheiten fest. Gleichzeitig wurden „Unterebenen“ festgelegt: maximal 1.320 Trägersysteme mit Mehrfachsprengköpfen. Auch die Modernisierung von Raketen wurde eingeschränkt. Die Entwicklung von seegestützten ballistischen Raketen mit einer Reichweite von mehr als 600 km wurde verboten. Obwohl der US-Senat sich weigerte, dieses Abkommen zu ratifizieren, wurde SALT-2 von den Unterzeichnern und nach dem Zusammenbruch der Sowjetunion von Russland eingehalten.

Das Botschaftsgebäude war nicht nur Zeuge vieler historischer Ereignisse, sondern wurde auch zum Schauplatz einiger Filme. So drehte hier 1990 Regisseur Georgij Danelija eine Episode des Films „Reisepass“. Der Handlung nach versucht der Hauptheld Merab, gespielt vom französischen Schauspieler Gérard Darmon, über die Botschaft der UdSSR in Wien in seine Heimat zurückzukehren. Diese ist jedoch geschlossen (Wochenende) und ein Botschaftsmitarbeiter,



Aufnahmen aus dem Kinofilm „Reisepass“



Министр иностранных дел России Игорь Иванов и государственный секретарь США Мадлен Олбрайт во время встречи в российском Посольстве в Вене, 2000
Автор: Эдуард Песов/TACC

Der Außenminister Russlands, Igor Iwanow, und US-Staatssekretärin Madeleine Albright während eines Treffens in der russischen Botschaft in Wien, 2000
Fotograf: Eduard Pesow/TASS



Президент торгово-промышленной палаты РФ Евгений Примаков представляет свою книгу «Мир без России?» в Посольстве России в Австрии, 2011

Der Präsident der Handels- und Industriekammer Russlands, Jewgenij Primakow, präsentiert sein Buch „Die Welt ohne Russland?“ in der russischen Botschaft in Österreich, 2011

МОСКВА В ВЕНЕ

ДВОРЕЦ НАССАУ –
Посольство Российской Федерации в Австрийской Республике

Евгения Леонова в ответ на настойчивость Мераба вызывает полицию.

26 декабря 1991 г. на здании дипмиссии был поднят флаг Российской Федерации. Как сообщал ТАСС, «этот акт зримо подтвердил, что старинный особняк по улице Райзнерштрассе перешел под управление России. Впрочем, уместнее сказать „вновь перешел“. Здание было куплено Россией в 1891 г. у великого герцога Адольфа Нассау, впоследствии великого герцога Люксембургского. История первых контактов русского и австрийского дворов уходит в XV в., а постоянные дипломатические связи стали налаживаться с 1701 г., когда впервые в Вену приехал русский посланник князь Петр Голицын. И в дальнейшем сюда посылали, как

MOSKAU IN WIEN

DAS PALAIS NASSAU –
Botschaft der Russischen Föderation in der Republik Österreich

der von Jewgenij Leonow gespielt wird, ruft als Reaktion auf die Hartnäckigkeit Merabs die Polizei.

Am 26. Dezember 1991 wurde auf dem Gebäude der diplomatischen Vertretung die Flagge der Russischen Föderation gehisst. Wie TASS berichtete, „bestätigte dieser Akt augenscheinlich, dass das alte Palais in der Reisnerstraße unter die Verwaltung Russlands gekommen ist. Angemessener jedoch ist, „erneut gekommen ist“ zu sagen. Das Gebäude wurde im Jahr 1891 von Russland dem Großherzog Adolf von Nassau, dem späteren Großherzog von Luxemburg, abgekauft. Die Geschichte der ersten Kontakte des russischen und österreichischen Hofes reicht bis in das XV. Jahrhundert zurück und seit 1701 entwickelten sich ständige diplomatische Beziehungen,



План здания Посольства Российской Федерации в Вене

Der Plan des Gebäudes der Botschaft Russlands in Wien



Спикер Госдумы Сергей Нарышкин во время посещения Посольства России. Вена, 2016
Автор: Александр Шалгин/Пресс-служба Государственной Думы/ТАСС

Der Sprecher der Staatsduma, Sergej Naryschkin, während eines Besuchs der Botschaft Russlands. Wien, 2016
Fotograf: Aleksandr Schalgin/Pressedienst der Staatsduma/TASS

МОСКВА В ВЕНЕ

ДВОРЕЦ НАССАУ –
Посольство Российской Федерации в Австрийской Республике

правило, наиболее способных и опытных дипломатов, поскольку отношениям с венским двором в России придавали особое значение. В последнее время Российская Федерация интенсивно налаживала прямые контакты с альпийской республикой, и этот процесс не был улицей с односторонним движением. Видные австрийские политические деятели, представители деловых кругов неоднократно высказывались за углубление взаимодействия с Россией».

Осенью 2021 г. в честь 130-летия размещения во Дворце Нассау Посольства Российской Федерации в Австрии была выпущена памятная почтовая марка.

MOSKAU IN WIEN

DAS PALAIS NASSAU –
Botschaft der Russischen Föderation in der Republik Österreich

als der russische Gesandte Fürst Pjotr Golizyn zum ersten Mal nach Wien kam. Hierher sandte man im Weiteren in der Regel die fähigsten und erfahrensten Diplomaten, denn den Beziehungen mit dem Wiener Hof maß man in Russland besondere Bedeutung zu. In der letzten Zeit stellte die Russische Föderation rege Kontakte mit der Alpenrepublik her, und dieser Prozess war keine Einbahnstraße. Prominente österreichische Politiker und Vertreter aus Wirtschaftskreisen haben sich wiederholt für eine Vertiefung der Zusammenarbeit mit Russland ausgesprochen“.

Im Herbst 2021 wurde zu Ehren des 130-jährigen Dienstjubiläums des Nassau-Palais als Botschaft der Russischen Föderation in Österreich eine Gedenkbriefmarke herausgegeben.



Памятная почтовая марка в честь 130-летия размещения во Дворце Нассау Посольства Российской Федерации в Австрии, 2021

Gedenkbriefmarke anlässlich des 130. Jahrestags des Palais Nassau in seiner Funktion als Botschaft der Russischen Föderation in Österreich, 2021



Президент России Владимир Путин и Посол России в Австрии Дмитрий Любинский во время встречи в аэропорту Грац-Талерхоф, Австрия, 2018
Автор: Алексей Дружинин/Пресс-служба Президента России/ТАСС

Der Präsident Russlands, Wladimir Putin, und der Botschafter Russlands in Österreich, Dmitrij Ljubinskij, während eines Treffens auf dem Flughafen Graz-Thalerhof, Österreich, 2018
Fotograf: Aleksej Druschinin/Pressedienst des Präsidenten/TASS

Глава 6

Сегодня, как и сотни лет назад, Посольство представляет дипломатические интересы России в Австрии, стремится способствовать развитию традиционно партнерских и дружественных отношений между нашими странами. Это гостеприимное место открытого и честного диалога, культурных и молодежных встреч, общения представителей гражданского общества и политического истеблишмента России и Австрии. В здании на Райзнерштрассе регулярно устраиваются представительские дипломатические приемы.

Важное место в жизни Посольства занимает культурная составляющая: регулярно проходят концерты исполнителей мирового уровня и молодых талантов, выставки русского народного промысла, работ отечественных и зарубежных фотохудожников. На протяжении его долгой истории в залах Дворца Нассау выступали такие выдающиеся мастера, как Сергей Михалков, Мстислав Ростропович, Денис Мацуев, Елизавета Леонская, Олег Погудин и многие другие.

Kapitel 6

Heute vertritt wie auch seit hunderten Jahren die Botschaft die diplomatischen Interessen Russlands in Österreich und versucht, die Entwicklung der traditionell partnerschaftlichen und freundschaftlichen Beziehungen zwischen unseren Ländern zu fördern. Sie ist ein gastfreundlicher Ort für einen offenen und ehrlichen Dialog, für kulturelle und jugendliche Begegnungen, für die Kommunikation zwischen Vertretern der Zivilgesellschaft und dem politischen Establishment Russlands und Österreichs. Im Gebäude in der Reisnerstraße werden regelmäßig repräsentative diplomatische Empfänge abgehalten.

Einen wichtigen Platz im Leben der Botschaft nimmt die kulturelle Komponente ein: regelmäßig finden Konzerte von Weltklassekünstlern und jungen Talenten, Ausstellungen des russischen Volkshandwerks sowie von Arbeiten in- und ausländischer Fotokünstler statt. Im Laufe seiner langen Geschichte traten in den Sälen des Nassau-Palais so herausragende Meister wie Sergej Michalkow, Mstislaw Rostropowitsch, Denis Mazujew, Elisabeth Leonskaja, Oleg Pogudin und viele andere auf.



Министр иностранных дел России Сергей Лавров во время встречи с активом российско-австрийского Форума гражданских обществ «Сочинский диалог» в Посольстве Российской Федерации. Вена, 2021
Департамент информации и печати МИД России

Der Außenminister Russlands, Sergej Lawrow, während eines Treffens mit Vertretern des russisch-österreichischen zivilgesellschaftlichen Forums „Sotschi-Dialog“ in der Botschaft der Russischen Föderation. Wien, 2021
Departement für Information und Presse des Außenministeriums Russlands



Министр иностранных дел России Сергей Лавров во время встречи с соотечественниками в Посольстве Российской Федерации. Вена, 2021
Департамент информации и печати МИД России

Der Außenminister Russlands, Sergej Lawrow, während eines Treffens mit Landsleuten in der Botschaft der Russischen Föderation. Wien, 2021
Departement für Information und Presse des Außenministeriums Russlands



Здание Посольства Российской
Федерации в Вене, 2018
Художник Александра Солехи-Фоглер

Gebäude der Botschaft Russlands
in Wien, 2018
Malerin Alexandra Solehi-Vogler



Парадная лестница
Автор: Харальд Клемм

Feststiege
Fotograf: Harald Klemm



Автор: Елена Любинская

Fotograf: Elena Ljubinskaja





Автор: Елена Любинская

Фотограф: Елена Лjubinskaja



Посол Российской Федерации в Австрии Дмитрий Любинский и Председатель Совета Федерации Федерального Собрания Российской Федерации Валентина Матвиенко в Посольстве РФ в Вене, 2021
 Автор: Денис Вышинский / Совет Федерации Российской Федерации

Der Botschafter Russlands in Österreich, Dmitrij Ljubinskij, und die Vorsitzende des Föderationsrates der Föderationsversammlung der Russischen Föderation, Walentina Matwijenko, in der Botschaft Russlands in Wien, 2021
 Fotograf: Denis Wyschinskij / Föderationsrat Russlands



Портреты Послов
Российской империи в Вене
Автор: Харальд Клемм

Porträts der Botschafter
des Russischen Kaiserreichs in Wien
Fotograf: Harald Klemm



Портреты Послов СССР
и Российской Федерации в Вене
Автор: Харальд Клемм

Porträts der Botschafter der UdSSR
und der Russischen Föderation in Wien
Fotograf: Harald Klemm

МОСКВА В ВЕНЕ
ДВОРЕЦ НАССАУ — Посольство Российской Федерации в Австрийской Республике

ПОСЛЫ И ПОСЛАННИКИ РОССИИ В АВСТРИИ 1698—1914 гг.

ВОЗНИЦЫН Прокофий Богданович 1698
ГОЛИЦЫН Петр Алексеевич 1701—1706
БЕСТУЖЕВ-РЮМИН Петр Михайлович 1705
МАТВЕЕВ Андрей Артамонович 1712—1715
ВЕСЕЛОВСКИЙ Авраам Павлович 1715—1719
ТОЛСТОЙ Петр Андреевич 1717
ЯГУЖИНСКИЙ Павел Иванович 1719—1720
БЕСТУЖЕВ-РЮМИН Михаил Петрович 1748—1752
КЕЙЗЕРЛИНГ Герман Карл 1752—1761
ВОРОНЦОВ Александр Романович 1761
ГОЛИЦЫН Дмитрий Михайлович 1762—1792
КОЛЫЧЕВ Степан Алексеевич 1799—1801
РАЗУМОВСКИЙ Андрей Кириллович 1801—1806
КУРАКИН Александр Борисович 1806
АНСТЕДТ Иван Осипович 1808—1810
СТАКЕЛЬБЕРГ Густав Оттонович 1810—1818
ГОЛОВКИН Юрий Александрович 1818—1822
ТАТИЩЕВ Дмитрий Павлович 1826—1841
МЕДЕМ Павел Иванович 1848—1850
МЕЙЕНДОРФ Петр Казимирович 1850—1854
ГОРЧАКОВ Александр Михайлович 1854—1856
БАЛАБИН Виктор Петрович 1860—1864
СТАКЕЛЬБЕРГ Эрнест Густавович 1864—1868
ОРЛОВ Николай Алексеевич 1869—1870
НОВИКОВ Евгений Петрович 1874—1879
УБРИ Павел Петрович 1879—1882
ЛОБАНОВ-РОСТОВСКИЙ Алексей Борисович 1882—1895
КАПНИСТ Петр Алексеевич 1895—1904
УРУСОВ Лев Павлович 1905—1910
ШЕБЕКО Николай Николаевич 1913—1914

MOSKAU IN WIEN
DAS PALAIS NASSAU — Botschaft der Russischen Föderation in der Republik Österreich

BOOTSCHAFTER UND GESANDTE RUSSLANDS IN ÖSTERREICH 1698—1914

WOSNIZYN Prokofij Bogdanowitsch 1698
GOLIZYN Pjotr Aleksejewitsch 1701—1706
BESTUSCHEW-RJUMIN Pjotr Michajlowitsch 1705
MATWEJEW Andrej Artamonowitsch 1712—1715
WESELOWSKIJ Awraam Pawlowitsch 1715—1719
TOLSTOJ Pjotr Andrejewitsch 1717
JAGUSCHINSKIJ Pawel Iwanowitsch 1719—1720
BESTUSCHEW-RJUMIN Michail Petrowitsch 1748—1752
KEJSERLING German Karl (Hermann-Karl von Keyserlingk) 1752—1761
WORONZOW Aleksandr Romanowitsch 1761
GOLIZYN Dmitrij Michajlowitsch 1762—1792
KOLYTSCHOW Stepan Aleksejewitsch 1799—1801
RASUMOWSKIJ Andrej Kirillowitsch 1801—1806
KURAKIN Aleksandr Borisowitsch 1806
ANSTEDT Iwan Osipowitsch 1808—1810
STAKELBERG Gustaw Ottonowitsch (Gustav Ernst von Stackelberg) 1810—1818
GOLOWKIN Jurij Aleksandrowitsch 1818—1822
TATISCHTSCHEW Dmitrij Pawlowitsch 1826—1841
MEDEM Pawel Iwanowitsch 1848—1850
MEJENDORF Pjotr Kasimirowitsch (Peter Leonhard Freiherr von Meyendorff) 1850—1854
GORTSCHAKOW Aleksandr Michajlowitsch 1854—1856
BALABIN Wiktor Petrowitsch 1860—1864
STAKELBERG Ernest Gustawowitsch (Ernst Johann Graf von Stackelberg) 1864—1868
ORLOW Nikolaj Aleksejewitsch 1869—1870
NOWIKOW Ewgenij Petrowitsch 1874—1879
UBRI Pawel Petrowitsch 1879—1882
LOBANOW-ROSTOWSKIJ Aleksej Borisowitsch 1882—1895
KAPNIST Pjotr Aleksejewitsch 1895—1904
URUSOW Lew Pawlowitsch 1905—1910
SCHEBEKO Nikolaj Nikolajewitsch 1913—1914

МОСКВА В ВЕНЕ
ДВОРЕЦ НАССАУ — Посольство Российской Федерации в Австрийской Республике

ПОСЛЫ СССР В АВСТРИИ 1924—1990 гг.

АУСЕМ Вольдемар Христианович 21.05.1924—10.12.1924
ИОФФЕ Адольф Абрамович 12.12.1924—19.06.1925
БЕРЗИН Ян Антонович 19.06.1925—07.09.1927
ЮРЕНЕВ Константин Константинович 01.10.1927—24.01.1933
ПЕТРОВСКИЙ Адольф Маркович 01.04.1933—10.11.1934
ЛОРЕНЦ Иван Леопольдович 17.03.1935—31.09.1938
ИЛЬИЧЁВ Иван Иванович 13.06.1953—31.03.1956
СМИРНОВ Андрей Андреевич 31.03.1956—14.10.1956
ЛАПИН Сергей Георгиевич 19.10.1956—16.06.1960
АВИЛОВ Виктор Иванович 16.06.1960—13.06.1965
ПОДЦЕРОВ Борис Фёдорович 30.06.1965—20.09.1971
АРИСТОВ Аверкий Борисович 20.09.1971—11.07.1973
ЕФРЕМОВ Михаил Тимофеевич 10.03.1975—24.10.1986
ШИКИН Геннадий Серафимович 24.10.1986—24.05.1990

ПОСЛЫ РОССИИ В АВСТРИИ 1990—2021 гг.

ПОПОВ Валерий Иванович 10.08.1990—30.08.1996
ГРИНИН Владимир Михайлович 30.08.1996—28.04.2000
ГОЛОВИН Александр Васильевич 04.08.2000—06.08.2004
ОСАДЧИЙ Станислав Вилиорович 06.08.2004—09.03.2010
НЕЧАЕВ Сергей Юрьевич 09.03.2010—10.08.2015
ЛЮБИНСКИЙ Дмитрий Евгеньевич с 10.08.2015

MOSKAU IN WIEN
DAS PALAIS NASSAU — Botschaft der Russischen Föderation in der Republik Österreich

BOOTSCHAFTER DER UDSSR IN ÖSTERREICH 1924—1990

AUSEM Woldemar Christianowitsch 21.05.1924—10.12.1924
IOFFE Adolf Abramowitsch 12.12.1924—19.06.1925
BERSIN Jan Antonowitsch 19.06.1925—07.09.1927
JURENEW Konstantin Konstantinowitsch 01.10.1927—4.01.1933
PETROWSKIJ Adolf Markowitsch 01.04.1933—0.11.1934
LORENZ Iwan Leopoldowitsch 17.03.1935—31.09.1938
ILJITSCHOW Iwan Iwanowitsch 13.06.1953—31.03.1956
SMIRNOW Andrej Andrejewitsch 31.03.1956—14.10.1956
LAPIN Sergej Georgewitsch 19.10.1956—16.06.1960
AWILOW Wiktor Iwanowitsch 16.06.1960—13.06.1965
PODZEROW Boris Fjodorowitsch 30.06.1965—20.09.1971
ARISTOW Awerkij Borisowitsch 20.09.1971—11.07.1973
JEFREMOW Michail Timofejewitsch 10.03.1975—24.10.1986
SCHIKIN Gennadij Serafimowitsch 24.10.1986—24.05.1990

BOOTSCHAFTER RUSSLANDS IN ÖSTERREICH 1990—2015

POPOW Walerij Iwanowitsch 10.08.1990—30.08.1996
GRININ Wladimir Michajlowitsch 30.08.1996—28.04.2000
GOLOWIN Aleksandr Wasiljewitsch 04.08.2000—06.08.2004
OSADTSCHIJ Stanislaw Wiliorowitsch 06.08.2004—09.03.2010
NETSCHAJEW Sergej Jurjewitsch 09.03.2010—10.08.2015
LJUBINSKIJ Dmitrij Jewgenjewitsch ab 10.08.2015



Каминный зал
Автор: Харальд Клемм

Kaminsaal
Fotograf: Harald Klemm



Портрет Александра Горчакова,
посланника в Австрии
в 1854–1856 гг.
Художник Николай Богацкий

Porträt von Aleksandr Gortschakow,
Gesandter in Österreich
von 1854 bis 1856
Maler Nikolaj Bogazkij



Памятная доска выдающемуся дипломату
и государственному деятелю А. М. Горчакову
Автор: Харальд Клемм

Gedenktafel für den herausragenden Diplomaten
und Staatsmann Aleksandr Gortschakow
Fotograf: Harald Klemm



Салон Посла
Автор: Елена Любинская

Empfangszimmer des Botschafters
Fotograf: Elena Ljubinskaja





Концертный зал
Автор: Харальд Клемм

Konzertsaal
Fotograf: Harald Klemm



1849

SEILER

VIENNA PIANO TEAM



Купол над парадной лестницей
Автор: Харальд Клемм

Kuppel über der Feststiege
Fotograf: Harald Klemm



Люстра
Автор: Харальд Клемм

Kronleuchter
Fotograf: Harald Klemm



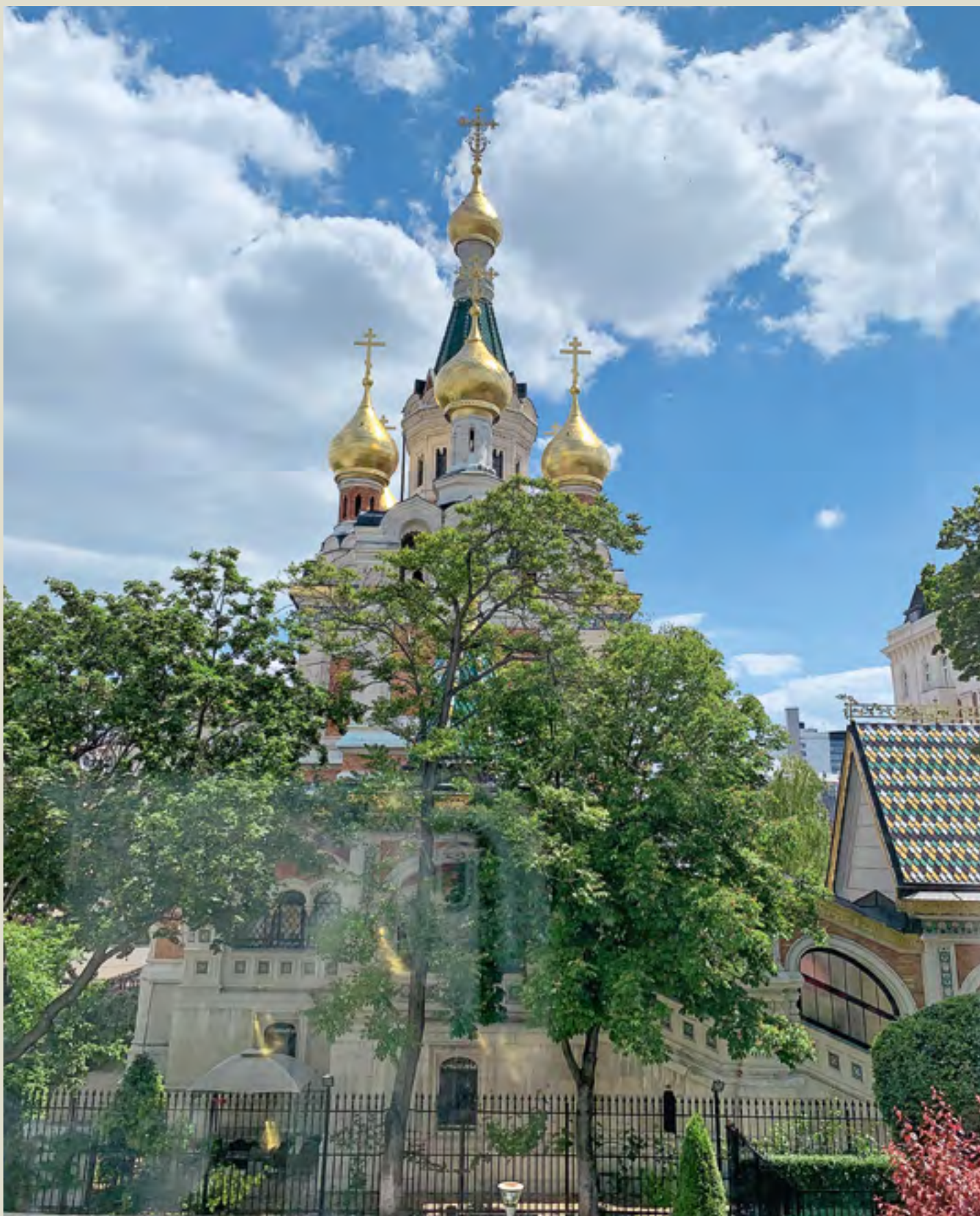
Кафедральный собор
Святителя Николая в Вене
Автор: Харальд Клемм

St.-Nikolaus-Kathedrale
in Wien
Fotograf: Harald Klemm



Алтарь Кафедрального собора
Святителя Николая в Вене
Автор: Харальд Клемм

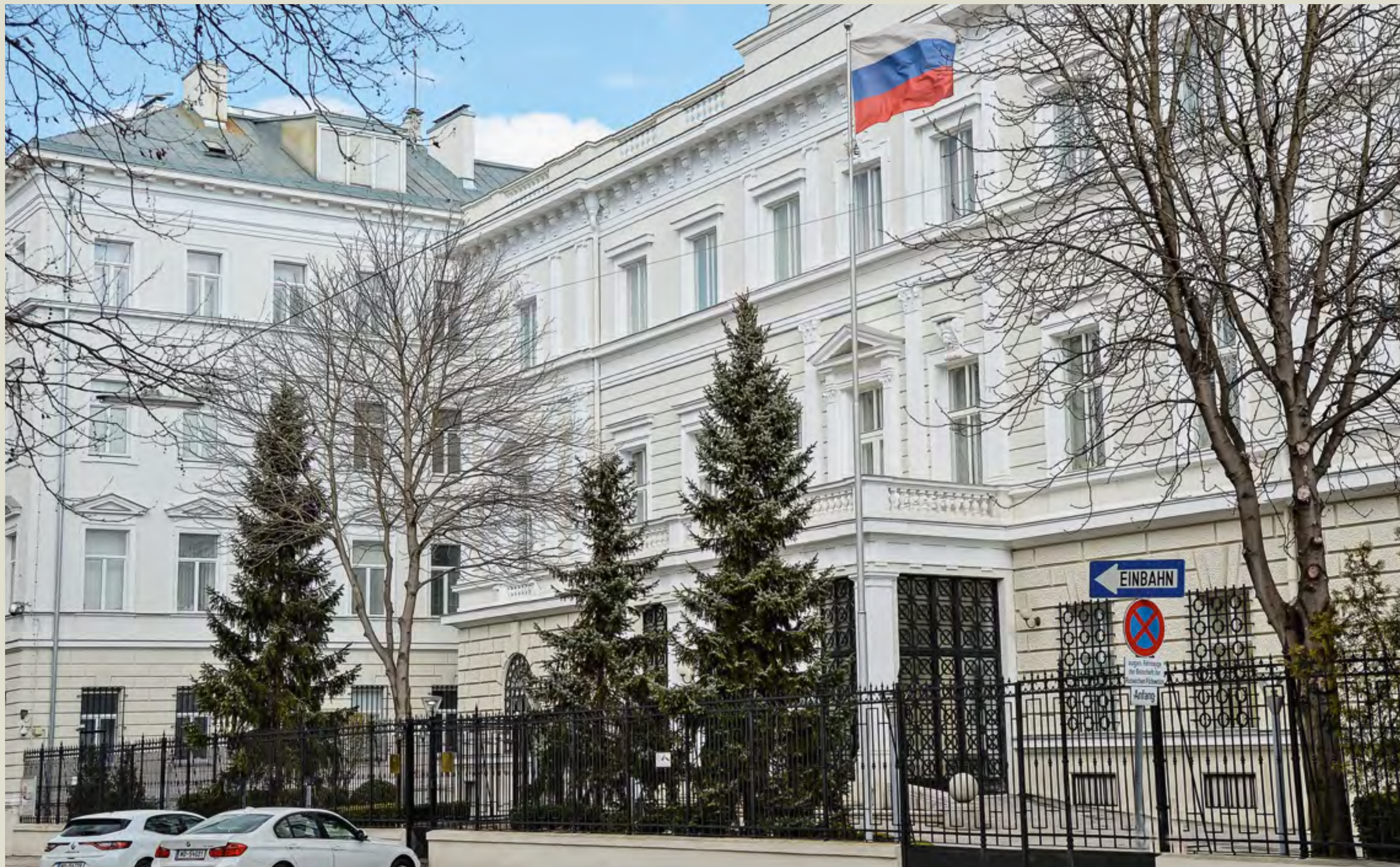
Altar der St.-Nikolaus-Kathedrale
in Wien
Fotograf: Harald Klemm



Вид на Кафедральный
собор Святителя Николая
из окон Посольства
Автор: Елена Любинская

Blick auf die St.-Nikolaus-
Kathedrale aus den Fenstern
der Botschaft
Fotograf: Elena Ljubinskaja





Посольство Российской Федерации в Австрии выражает благодарность:	Die Botschaft der Russischen Föderation in Österreich dankt:	Содержание	Inhaltsverzeichnis	
Министерству иностранных дел Российской Федерации за содействие в реализации этого проекта	dem Ministerium für auswärtige Angelegenheiten der Russischen Föderation für die Unterstützung bei der Umsetzung dieses Projekts	Глава 1	17	Kapitel 1
Информационному агентству России ТАСС	der Russischen Nachrichtenagentur TASS	Глава 2	43	Kapitel 2
Генеральному директору ТАСС С. В. Михайлову	dem Generaldirektor der TASS, S. W. Michajlow	Глава 3	51	Kapitel 3
Первому заместителю генерального директора ТАСС М. С. Гусману	dem Ersten stellvertretenden Generaldirektor der TASS, M. S. Gusman	Глава 4	55	Kapitel 4
Историко-документальному департаменту МИД России	dem Historisch-dokumentarischen Departement des Außenministeriums Russlands	Глава 5	75	Kapitel 5
Директору Историко-документального департамента МИД России Н. М. Бариновой	der Direktorin des Historisch-dokumentarischen Departements des Außenministeriums Russlands, N. M. Barinowa	Глава 6	107	Kapitel 6
Архиву Внешней политики Российской империи	dem Außenpolitischen Archiv des Russischen Reichs			
Архиву Внешней политики Российской Федерации	dem Außenpolitischen Archiv der Russischen Föderation			
Венской и Австрийской епархии Московского патриархата	der Diözese Wien und Österreich des Moskauer Patriarchats			
Протоиерею Владимиру Тыщуку (Кафедральный собор Свт. Николая в Вене)	Erzpriester Wladimir Tyschtschuk (St.-Nikolaus-Kathedrale in Wien)			
Публичному акционерному обществу «Газпром»	der Öffentlichen Aktiengesellschaft „Gazprom“			
Председателю Совета директоров ПАО «Газпром» В. А. Зубкову	dem Vorsitzenden des Direktionsrats der Öffentlichen Aktiengesellschaft „Gazprom“, W. A. Subkow			
Государственной корпорации «Ростех»	der Staatskorporation „Rostec“			
Сопредседателю российско-австрийского делового совета, первому заместителю генерального директора Государственной корпорации «Ростех» В. В. Артякову	dem Co-Vorsitzenden des Russisch-Österreichischen Wirtschaftsrats und Erstem stellvertretenden Generaldirketor der Staatskorporation „Rostec“, W. W. Artjakow			
Открытому акционерному обществу «Российские железные дороги»	der Offenen Aktiengesellschaft „Russische Eisenbahnen“			
Генеральному директору — председателю правления ОАО «Российские железные дороги» О. В. Белозерову	dem Generaldirektor und Vorstandsvorsitzenden der Offenen Aktiengesellschaft „Russische Eisenbahnen“, O. W. Beloserow			
Автономной некоммерческой организации «Агентство «Формула Власти»	der autonomen Non-Profit-Organisation „Agentur „Formel der Macht“			

МОСКВА В ВЕНЕ

ДВОРЕЦ НАССАУ —

Посольство Российской Федерации
в Австрийской Республике

Под общей редакцией Елены Любинской

Текст

Николай Агеев
Владимир Кружков
Ольга Матвеева
Лев Терехов

Перевод

Антон Долгунов
Йозеф Штайнер

Фотографии

Харальд Клемм
Елена Любинская

Фотографии предоставлены Посольством России в Австрии
и агентством ТАСС

Редакционный совет:

Михаил Гусман
Вероника Кривда
Дмитрий Перцев
Юлия Симонова



Дизайн-проект

Вадим Гусейнов

Верстка

Людмила Иванова

Цветокорректор

Владимир Драновский

M15 Москва в Вене. Дворец Нассау — Посольство Российской Федерации
в Австрийской Республике / под редакцией Е. Любинской. —
Москва : Бослен, 2021. — 152 с. : ил.
ISBN 978-5-91187-396-7.

УДК 327
ББК 66.4

© Посольство Российской Федерации
в Австрийской Республике, текст, 2021
© Клемм Х., Любинская Е., фото, 2021
© ТАСС, фото, 2021
© Гусейнов В. В., дизайн, 2021

Подписано в печать 18.10.2021
Формат 240×290 мм. Тираж 700 экз. Заказ №

Издательство «Бослен»
105082 Москва, ул. Бакунинская, д. 71, стр. 10
www.boslen.ru

Отпечатано в ООО «ИПК Парето-Принт»

MOSKAU IN WIEN

DAS PALAIS NASSAU —

Botschaft der Russischen Föderation
in der Republik Österreich

Herausgegeben von Elena Ljubinskaja

Text

Nikolaj Agejew
Wladimir Kruschkow
Olga Matwejewa
Lew Terechow

Übersetzungen

Anton Dolgunow
Josef Steiner

Fotografien

Harald Klemm
Elena Ljubinskaja

Fotos mit freundlicher Genehmigung der Russischen Botschaft
in Österreich und der russischen Nachrichtenagentur TASS

Redaktion:

Michail Gusman
Weronika Kriwda
Dmitrij Perzew
Julija Simonowa

Designvorlage

Wadim Gusejnow

Layout

Ljudmila Iwanowa

Farbkorrektor

Wladimir Dranowskij



© Botschaft der Russischen Föderation
in der Republik Österreich, Text, 2021
© H. Klemm, E. Ljubinskaja, Fotografien, 2021
© TASS, 2021
© W. Gusejnow, Designvorlage, 2021